

F R E N C H
SPECIAL FORCES FUNCTIONAL PROGRAM

VOLUME III
(Lessons 25 - 36)

May 1985

Field Test Edition

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER

ACKNOWLEDGEMENT

This program owes a great deal to the Commander, Fort Devens, and to those members of the 10th Special Forces Group (Airborne), who have given the Nonresident Instruction Division, DLIFLC the benefit of their great experience as subject matter experts in the development of the field test edition of this Special Forces French Functional Program. Special thanks are also extended to the instructors of the DLIFLC French Department for their valuable collaboration in translating and correcting dialogues, narratives, and exercises.

PREFACE

Purpose

This program is an original effort designed to provide a functional French language ability in a guerrilla warfare environment. Upon completion, the student should be able to:

- Communicate with French speakers in the basic situations presented in the course.
- Present basic instruction, in French, in the rudiments of his MOS.

The program is designed to be used with an instructor who is trained in the methodology of the Defense Language Institute, Foreign Language Center (DLIFLC).

The comments of students and teachers using this unedited field test edition will serve as a guide for the next edition.

- a. The course consists of 48 lessons with dialogues and situations based on a sample guerrilla warfare scenario. Additional materials address the vocabulary and terminology peculiar to each of the Special Forces Operational Specialties (05BS, 11BS, 11CS, 12BS, 91BS) and common tasks.
- b. The situation dialogues are accompanied by cassette tapes.
- c. Each lesson includes a dialogue, a vocabulary list, structural notes, drills, a narrative, exercises, and homework. At the end of each volume there is an answer key for each lesson's narration and homework.

Course Length:

The course is designed to be completed in a structured program lasting approximately 12 weeks, eight hours a day, five days a week. A minimum of two hours of homework a day will be required. A new lesson should not be attempted until the students have assimilated the preceding lessons.

CONTENTS

Lesson 25	-	AREA ASSESSMENT I	1
		Time expression - when, as long as	
		Verb <u>voir</u> (to see)	
Lesson 26	-	AREA ASSESSMENT II.21
		<u>Y</u> : "there" as a pronoun	
Lesson 27	-	MAN MADE OBJECTS.37
		Composition of objects	
Lesson 28	-	LANGUAGE ABILITIES.55
		Adverbs of quantity	
Lesson 29	-	RESUPPLY BY AIR73
		Comparative and superlative of adjectives	
Lesson 30	-	MISSION PREPARATION97
		Comparative of good	
		<u>Aller</u> + infinitive (to be going to)	
Lesson 31	-	RECONNAISSANCE PATROL	117
		Ordinal numbers	
Lesson 32	-	MISSION PLANNING.	137
		<u>Faire</u> + infinitive (to have something done)	
Lesson 33	-	TARGET SELECTION AND DESCRIPTION.	153
		Measuring things	
Lesson 34	-	MISSION PLANNING173
		Explosive employment	
Lesson 35	-	OPERATIONAL PLANNING.	189
		Verb <u>tendre une embuscade</u> (to prepare an ambush)	
Lesson 36	-	CONDUCT OF OPERATIONS.207
		Review of verb tenses	
ANSWER KEYS		223



LESSON 25

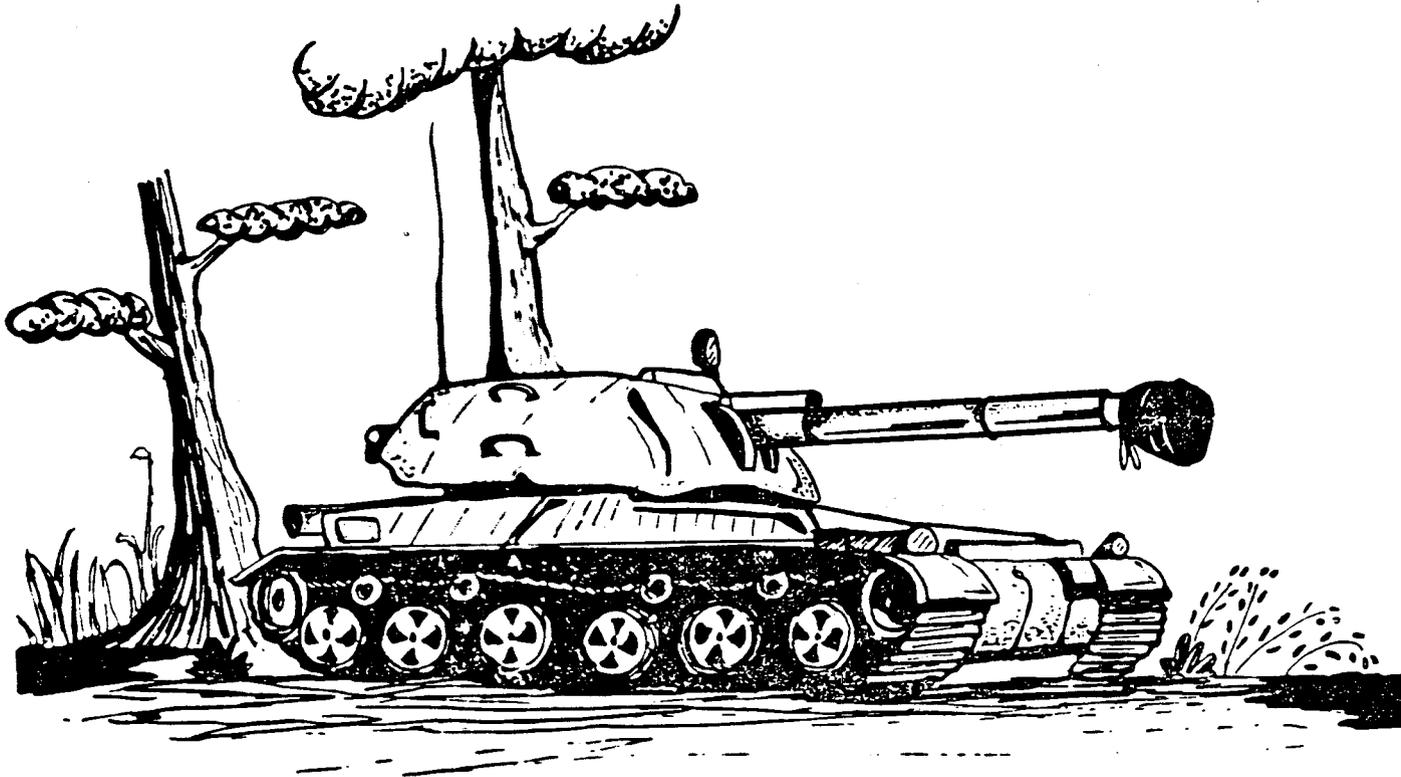
OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

--Conduct a limited conversation using terms describing an operational area.

--Use the future tense with such words as quand, aussi longtemps que and dès que.

--Use the verb voir.



DIALOGUE

L'étude de la Région I

- Le caporal-chef Procopio: Est-ce que les cartes sont exactes?
- Le sgt-chef Lakhdar: Non, elles sont trop vieilles.
- Le caporal-chef Procopio: Quels renseignements avez-vous sur cette région?
- Le sgt-chef Lakhdar: Nous avons changé la location de notre planque. L'ennemi a transféré son quartier-général au village.
- Le caporal-chef Procopio: Ces renseignements sont très importants. Il faut les transmettre au quartier général (Q.G.). Est-ce qu'il y a d'autres changements dans la situation générale?
- Le sgt-chef Lakhdar: On dirait que l'ennemi amène des renforts dans la région.
- Le caporal-chef Procopio: Qu'est-ce qui vous fait dire ça?
- Le sgt-chef Lakhdar: L'ennemi a mis en place un type d'engin blindé dans la forêt, près du marécage.
- Le caporal-chef Procopio: A votre avis, ce sont des chars ou des véhicules blindés de transport de troupes (V.T.T.)?
- Le sgt-chef Lakhdar: Ni l'un, ni l'autre. Les canons sont beaucoup plus gros et on peut pointer les tubes très haut.
- Le caporal-chef Procopio: Ce sont peut-être des canons automoteurs. Est-ce que vous continuez à suivre la situation?
- Le sgt-chef Lakhdar: Oui, aussi longtemps qu'il le faudra.

Area Assessment I

SGT Procopio: Are the maps correct?

SFC Lakhdar: No, the maps are old.

SGT Procopio: What information do you have about this area?

SFC Lakhdar: We have changed the location of our hideout. The enemy has moved their headquarters into the village.

SGT Procopio: This information is very important. It must be reported to headquarters. Are there any other changes in the situation?

SFC Lakhdar: It seems that the enemy is building up their forces in the area.

SGT Procopio: What makes you think that?

SFC Lakhdar: The enemy has positioned some type of armored vehicle in the forest near the swamp.

SGT Procopio: (In your opinion) Do you think they are tanks or armored personnel carriers?

SFC Lakhdar: Neither, the guns are much larger and can be raised very high.

SGT Procopio: They may be self-propelled guns. Will you continue to observe the situation?

SFC Lakhdar: Yes, as long as it is needed.

VOCABULARY

automoteur	self-propelled
avis (masc.)	opinion, advice
canon (masc.)	gun, barrel
canon antiaérien (masc.)	antiaircraft
canon antichars (masc.)	antitank gun
canon automoteur (masc.)	self-propelled gun
changement (masc.)	change
changer	to change
char (masc.)	tank
continuer (à)	to continue to
contre	against
effectifs (masc. pl.)	effective force
engin blindé (masc.)	armored vehicle, tank
établir	to set up, to establish
établir (s')	to establish one's position
exacte, exact	correct, exact
faire un rapport	to report
générale, général	general
haute, haut	high
l'autre, l'autre	the other
localiser	to locate
location (fem.)	location, site
longtemps	a long time, at length
l'une, l'un	one

LESSON 25

marécage (masc.)	swamp
nationale, national	national
nationales, nationaux	national (in front of a French noun in the plural form)
nécessaire	necessary
obusier (masc.)	howitzer
P.C. (masc.)	command post
pièce d'artillerie (fem.)	gun (artillery)
planque (fem.)	hideout
pointer	to aim (to elevate artillery)
poste de commandement (masc.)	command post
remarquer	to note
renforcer (se)	strength (personnel), manpower
sembler	to appear to, to seem to
situation (fem.)	situation
suivre de près	to follow closely
transférer	to relocate
transport de troupes (masc.)	troop carrier
tube (masc.)	barrel (large gun)
V.T.T. (masc.)	troop carrier
véhicule (masc.)	vehicle
véhicule blindé (masc.)	armored vehicle
vieille, vieux	old
voir	to see

Expressions

à votre avis

aussi longtemps que

avoir des renseignements sur

mettre en place

ni l'un, ni l'autre

on dirait que

Qu'est-ce qui vous fait dire ça?

Idioms

in your opinion

as long as

to have information about
something

to set up

neither, none of them

it seems that

What makes you think so?

STRUCTURAL NOTES

Use of the future tense with quand, dès que, aussi longtemps que:

English speakers do not usually use "shall" and "will" after such words as "when," "so long as." Contrary to the English usage which requires a verb in the present tense, the future tense is used in French in this type of subordinate clauses referring to future time.

Nous mangerons quand il arrivera.

We will eat when he arrives.

Nous attendrons aussi longtemps qu'il le faudra.

We'll wait as long as needed.

Nous nous reposerons quand nous arriverons au camp.

We'll rest when we arrive at the camp.

Nous partirons dès que tout le monde sera prêt.

We'll leave as soon as everyone is ready.

Verb voir, "to see."

NOTE: Voir is what you do with sight.
Regarder is what you do in order to voir.

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical Items:

Model: Quels renseignements avons-nous sur la situation?

Quels renseignements avons-nous sur la situation?

INSTRUCTOR

STUDENT

Quels renseignements avons-nous sur cet homme?

Quels renseignements avons-nous sur cet homme?

Quels renseignements avons-nous sur le village?

Quels renseignements avons-nous sur le village?

Quels renseignements avons-nous sur le temps?

Quels renseignements avons-nous sur le temps?

Quels renseignements avons-nous sur l'état des routes?

Quels renseignements avons-nous sur l'état des routes?

Quels renseignements avons-nous sur le maire?

Quels renseignements avons-nous sur le maire?

Quels renseignements avons-nous sur la patrouille?

Quels renseignements avons-nous sur la patrouille?

Quels renseignements avons-nous sur la location des canons?

Quels renseignements avons-nous sur la location des canons?

Quels renseignements avons-nous sur les contrôles au village?

Quels renseignements avons-nous sur les contrôles au village?

Quels renseignements avons-nous sur le changement de quartier-général?

Quels renseignements avons-nous sur le changement de quartier-général?

Quels renseignements avons-nous sur ces canons?

Quels renseignements avons-nous sur ces canons?

Quels renseignements avons-nous sur le couvre-feu?

Quels renseignements avons-nous sur le couvre-feu?

Quels renseignements avons-nous sur les renforts ennemis?

Quels renseignements avons-nous sur les renforts ennemis?

2. Mettre en place:

Model: L'ennemi a mis en place un engin blindé.

L'ennemi a mis en place un engin blindé.

INSTRUCTOR

STUDENT

L'ennemi a mis en place un char près du pont.

L'ennemi a mis en place un char près du pont.

L'ennemi a mis en place deux mitrailleuses sur le pont.

L'ennemi a mis en place deux mitrailleuses sur le pont.

L'ennemi a mis en place un VTT près du central.

L'ennemi a mis en place un VTT près du central.

L'ennemi a mis en place un système de sécurité.

L'ennemi a mis en place un système de sécurité.

L'ennemi a mis en place des pièces d'artillerie.

L'ennemi a mis en place des pièces d'artillerie.

L'ennemi a mis en place deux canons antiaériens.

L'ennemi a mis en place deux canons antiaériens.

3. Changer:

Model: L'ennemi a changé l'heure de la patrouille.

L'ennemi a changé l'heure de la patrouille.

INSTRUCTOR

STUDENT

Le quartier-général a changé l'ordre de départ.

Le quartier-général a changé l'ordre de départ.

Nous avons changé l'heure du départ.

Nous avons changé l'heure du départ.

L'ennemi a changé la location de ses blindés.

Les guérilleros ont changé la location de leur planque.

Le chef du groupe a changé l'heure du rendez-vous.

La patrouille a changé de direction.

Le quartier-général a changé de direction.

Le quartier-général a changé nos ordres.

L'ennemi a changé la location de ses blindés.

Les guérilleros ont changé la location de leur planque.

Le chef du groupe a changé l'heure du rendez-vous.

La patrouille a changé de direction.

Le quartier-général a changé de direction.

Le quartier-général a changé nos ordres.

4. Combien de, quel:

Model: Il y a combien d'accès au camp par la forêt?

Il y a combien d'accès au camp par la forêt?

INSTRUCTOR

Il y a combien d'accès au village.

Il y a combien de routes praticables?

Il y a combien d'approches ouvertes en hiver?

Il y a combien de chemins secrets?

Il y a combien de chemins sûrs?

Il y a combien de pistes secrètes?

Il y a combien de pistes piégées?

STUDENT

Il y a combien d'accès au village.

Il y a combien de routes praticables?

Il y a combien d'approches ouvertes en hiver?

Il y a combien de chemins secrets?

Il y a combien de chemins sûrs?

Il y a combien de pistes secrètes?

Il y a combien de pistes piégées?

Il y a combien de sentiers balisés?

Il y a combien de sentiers balisés?

Il y a combien d'accès par le marécage?

Il y a combien d'accès par le marécage?

5. Adjectives:

Model: Le pont est vieux.

Le pont est vieux.

INSTRUCTOR

STUDENT

La route est vieille.
Le matériel est vieux.
Les fermiers sont vieux.
L'infirmière est vieille.
Les armes sont vieilles.
Le fusil est très vieux.
Cette carte est trop vieille.
Ces hommes sont trop vieux.
Notre radio est vieille.
Leurs vêtements sont vieux.

La route est vieille.
Le matériel est vieux.
Les fermiers sont vieux.
L'infirmière est vieille.
Les armes sont vieilles.
Le fusil est très vieux.
Cette carte est trop vieille.
Ces hommes sont trop vieux.
Notre radio est vieille.
Leurs vêtements sont vieux.

B. Substitution Drills

1. Lexical Items:

Model: sur leur sécurité

Avons-nous des renseignements sur leur sécurité?

INSTRUCTOR

un canon antichar

un canon antiaérien

un canon contre avions

un canon automatique

un canon obusier

une pièce d'artillerie
légère

4. Past participles:

Model:

vu

INSTRUCTOR

observé

remarqué

appris

signalé

entendu

dit

caché

apporté

mis en place

STUDENT

C'est peut-être un canon
antichar.C'est peut-être un canon
antiaérien.C'est peut-être un canon
contre avions.C'est peut-être un canon
automatique.C'est peut-être un canon
obusier.C'est peut-être une pièce
d'artillerie légère.

Qu'est-ce qu'il a vu?

STUDENT

Qu'est-ce qu'il a observé?

Qu'est-ce qu'il a remarqué?

Qu'est-ce qu'il a appris?

Qu'est-ce qu'il a signalé?

Qu'est-ce qu'il a entendu?

Qu'est-ce qu'il a dit?

Qu'est-ce qu'il a caché?

Qu'est-ce qu'il a apporté?

Qu'est-ce qu'il a mis en place?

C. Transformation Drills

1. Affirmative into negative:

Model:

C'est un char.

Ce n'est pas un char.

INSTRUCTOR

STUDENT

C'est un véhicule blindé.

Ce n'est pas un véhicule blindé.

C'est un canon antiaérien.

Ce n'est pas un canon antiaérien.

C'est un vieux canon.

Ce n'est pas un vieux canon.

C'est un canon automateur.

Ce n'est pas un canon automateur.

C'est un canon antichars.

Ce n'est pas un canon antichars.

C'est une pièce légère.

Ce n'est pas une pièce légère.

C'est un obusier français.

Ce n'est pas un obusier français.

C'est un mortier américain.

Ce n'est pas un mortier américain.

C'est une arme russe.

Ce n'est pas une arme russe.

C'est un V.T.T. français.

Ce n'est pas un V.T.T. français.

C'est un canon automatique.

Ce n'est pas un canon automatique.

2. Present into past:

Model:

Quels renseignements recevez-vous?

Quels renseignements avez-vous reçus?

INSTRUCTOR

STUDENT

Les partisans portent les havresacs.

Les partisans ont porté les havresacs.

Les enfants passent les messages.

Les enfants ont passé les messages.

INSTRUCTOR

STUDENT

sur leur matériel

Avons-nous des renseignements sur leur matériel?

sur leur équipement

Avons-nous des renseignements sur leur équipement?

sur leurs mouvements

Avons-nous des renseignements sur leurs mouvements?

sur leurs patrouilles

Avons-nous des renseignements sur leurs patrouilles?

sur leurs espions

Avons-nous des renseignements sur leurs espions?

sur leur objectif

Avons-nous des renseignements sur leur objectif?

sur la situation locale

Avons-nous des renseignements sur la situation locale?

sur les nouvelles recrues

Avons-nous des renseignements sur les nouvelles recrues?

sur la météo

Avons-nous des renseignements sur la météo?

sur le nouveau maire

Avons-nous des renseignements sur le nouveau maire?

sur le transport des troupes

Avons-nous des renseignements sur le transport des troupes?

sur la situation au village

Avons-nous des renseignements sur la situation au village?

sur la nouvelle location

Avons-nous des renseignements sur la nouvelle location?

sur les activités de l'ennemi

Avons-nous des renseignements sur les activités de l'ennemi?

2. Changer:

Model: la location de son camp

Le groupe a changé la location de son camp.

LESSON 25

INSTRUCTOR	STUDENT
de sa cachette	Le groupe a changé la location de sa cachette.
de sa planque	Le groupe a changé la location de sa planque.
de son camp de base	Le groupe a changé la location de son camp de base.
de son quartier-général	Le groupe a changé la location de son quartier-général.
de son ravitaillement	Le groupe a changé la location de son ravitaillement.
de sa zone de largage/ de sa DZ	Le groupe a changé la location de sa zone de largage/de sa DZ.
de ses mitrailleuses	Le groupe a changé la location de ses mitrailleuses.
du mortier	Le groupe a changé la location du mortier.
du P.C.	Le groupe a changé la location du P.C.
des munitions	Le groupe a changé la location des munitions.
des feux	Le groupe a changé la location des feux.
du matériel radio	Le groupe a changé la location du matériel radio.
du poste de secours	Le groupe a changé la location du poste de secours.
du rendez-vous	Le groupe a changé la location du rendez-vous.

3. C'est:

Model: un canon automoteur

C'est peut-être un canon automoteur.

La patrouille arrive ce matin.

La patrouille est arrivée ce matin.

Les femmes cachent la nourriture.

Les femmes ont caché la nourriture.

L'ennemi renforce ses effectifs.

L'ennemi a renforcé ses effectifs.

Ils changent la location de leurs mitrailleuses.

Ils ont changé la location de leurs mitrailleuses.

L'opérateur radio transmet les renseignements.

L'opérateur radio a transmis les renseignements.

Nous mettons en place un nouveau système de sécurité.

Nous avons mis en place un nouveau système de sécurité.

Les guérilleros continuent à filer le suspect.

Les guérilleros ont continué à filer le suspect.

Les A.M.T. établissent un P.C. dans la forêt.

Les A.M.T. ont établi un P.C. dans la forêt.

Qu'est-ce que la sentinelle voit sur la route?

Qu'est-ce que la sentinelle a vu sur la route?

Les guérilleros se cachent quand la patrouille passe.

Les guérilleros se sont cachés quand la patrouille est passée.

Le vent change de direction.

Le vent a changé de direction.

Il fait froid ce matin.

Il a fait froid hier matin.

Le brouillard couvre nos mouvements.

Le brouillard a couvert nos mouvements.

3. Present into future:

Model:

Quels renseignements avez-vous aujourd'hui?

Quels renseignements aurez-vous demain?

INSTRUCTOR

STUDENT

Les enfants passent les messages.

Les enfants passeront les messages.

LESSON 25

Le largage arrive ce soir.

Le largage arrivera ce soir.

L'ennemi renforce ses effectifs.

L'ennemi renforcera ses effectifs.

Le Q.G. met en place un nouveau système de sécurité.

Le Q.G. mettra en place un nouveau système de sécurité.

Le sergent continue à obtenir des renseignements.

Le sergent continuera à obtenir des renseignements.

Les A.M.T. établissent un P.C. dans la forêt.

Les A.M.T. établiront un P.C. dans la forêt.

On peut voir la frontière de la montagne.

On pourra voir la frontière de la montagne.

Le brouillard couvre nos mouvements.

Le brouillard couvrira nos mouvements.

L'opérateur radio transmet les renseignements.

L'opérateur transmettra les renseignements.

Il fait froid ce matin.

Il fera froid demain matin.

La patrouille change de route.

La patrouille changera de route.

Les enfants se cachent quand l'avion s'approche.

Les enfants se cacheront quand l'avion s'approchera.

Il attend aussi longtemps que possible.

Il attendra aussi longtemps que possible.

La route est surveillée toute la journée.

La route sera surveillée toute la journée.

Le groupe a assez de nourriture pour l'hiver.

Le groupe aura assez de nourriture pour l'hiver.

NARRATIVE

Le groupe a besoin de cartes exactes de la région. Les guérilleros ont des cartes prises à l'ennemi, mais ces cartes sont très vieilles. Le sergent-chef Lakhdar dit que les partisans ont changé la location de leur planque. Il dit aussi que l'ennemi transféré son Q.G. au village. L'ennemi a renforcé ses effectifs et a mis en place un véhicule blindé près du marécage. Ce véhicule a de gros canons. C'est peut être un canon automoteur. Le sergent Lakhdar continuera à suivre la situation aussi longtemps que ce sera nécessaire. Il signalera tous les changements et tous les mouvements de l'ennemi.

Answer the following questions in French:

1. De quelles cartes avez-vous besoin pour étudier une région?
2. Pourquoi est-ce que les cartes des guérilleros ne sont pas exactes? D'où proviennent ces cartes?
3. Où est le Q.G. ennemi?
4. Quel type de véhicule est en position près du marécage?
5. Pourquoi est-ce que ces véhicules blindés ne sont pas des chars ou des V.T.T.?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. L'ennemi renforce ses effectifs et met en place des véhicules blindés dans cette région.
 2. Le véhicule blindé près du marécage n'est pas un char. C'est peut-être un canon automoteur.
 3. Les guérilleros continueront à observer les mouvements de l'ennemi.

LESSON 25

4. Notre quartier-général doit avoir tous les renseignements au sujet du changement de location du Q.G. de l'ennemi.
5. Attendez aussi longtemps qu'il le faudra à la planque des partisans.

C. Translate into French:

1. These maps are not correct; they are very old.
2. Our new hideout is near the mountain.
3. The enemy has changed the location of its armored vehicles.
4. Some armored personnel carriers are near the swamp. The guns are not raised very high.
5. We'll wait for the asset as long as it is necessary.

LESSON 26

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Conduct a limited conversation on some aspects of camp security.
- Use y as a pronoun.



DIALOGUE

L'Etude de la Région II

- Le sgt Wilson: Est-ce que les véhicules peuvent aller loin (pénétrer) dans la forêt?
- Le sgt-chef Fares: A la lisière seulement; on peut avancer d'une cinquantaine de mètres au maximum.
- Le sgt Wilson: Est-ce que vous surveillez les sentiers?
- Le sgt-chef Fares: Oui, les chemins qui mènent ici sont surveillés par les bûcherons.
- Le sgt Wilson: Il y a combien de voies d'accès au camp par le marécage?
- Le sgt-chef Fares: Nous connaissons seulement trois routes par le marécage.
- Le sgt Wilson: Est-ce que tout le monde connaît ces approches?
- Le sgt-chef Fares: Non, au début il y avait un seul chemin, mais nous y avons mis des mines. Nous avons jalonné deux chemins secrets.
- Le sgt Wilson: Qui les connaît?
- Le sgt-chef Fares: Quelques hommes de confiance seulement.
- Le sgt Wilson: Est-ce qu'on peut traverser le lac?
- Le sgt-chef Fares: De nuit seulement. Nous avons deux canots pneumatiques cachés dans le marécage. On peut transporter six hommes et leur barda dans chaque bateau.

Area Assessment II

- SFC Wilson: Can vehicles penetrate into the forest?
- SFC Fares: No, only around the edge. We can penetrate 50 meters at most.
- SFC Wilson: Do you guard the trails?
- SFC Fares: Yes, the trails leading here are watched by woodcutters.
- SFC Wilson: How many avenues of approach are there through the swamp to the camp?
- SFC Fares: We know of only three ways through the swamp.
- SFC Wilson: Are all of these approaches common knowledge?
- SFC Fares: No, at first there was only one trail through but we booby-trapped it. We have marked two secret trails.
- SFC Wilson: Who knows about these two trails?
- SFC Fares: Only selected (trustworthy) personnel.
- SFC Wilson: Is it possible to cross the lake?
- SFC Fares: Yes, but only at night. We have two rubber boats hidden in the swamp. Each can carry six men with combat equipment.

VOCABULARY

accès (masc.)	avenue of approach
approche (fem.)	avenue of approach
barda (masc.)	field equipment
bateau (masc.)	boat
boisé(e)	wooded
canot pneumatique (masc.)	rubber boat (inflatable boat)
carrossable	passable (motor vehicles)
chemin d'accès (masc.)	avenue of approach
circuler	to go about
équipement de campagne (masc.)	field equipment
fermé, fermée	closed
fermer	close
impraticable	not passable (for vehicles)
jalonner	to mark out, to stake out
large	wide
le bûcheron (masc.)	woodcutter
marquer	to mark
ouverte, ouvert	open
ouvrir	open
pénétrer	to penetrate
piéger	to booby-trap
pneumatique	made of rubber
praticable, praticable	passable
secrète, secret	secret

LESSON 26

surveiller

to watch, to supervise

tente (fem.)

tent

voie d'accès (fem.)

avenue of approach

Expressions

Idioms

au début

at first

au maximum

at most

de jour

by day

de nuit

at night, by night

une cinquantaine de mètres

about 50 meters

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model: Est-ce que les véhicules
peuvent pénétrer dans
la forêt?

Est-ce que les véhicules
peuvent pénétrer dans la
forêt?

INSTRUCTOR

STUDENT

Est-ce que les véhicules
peuvent prendre cette route?

Est-ce que les véhicules
peuvent prendre cette route?

Est-ce que les véhicules
peuvent traverser la rivière?

Est-ce que les véhicules
peuvent traverser la rivière?

Est-ce que les véhicules
peuvent circuler dans le
village?

Est-ce que les véhicules
peuvent circuler dans le
village?

Est-ce que les véhicules
peuvent entrer dans la ville?

Est-ce que les véhicules
peuvent entrer dans la ville?

Est-ce que les véhicules
peuvent avancer loin dans
la forêt?

Est-ce que les véhicules
peuvent avancer loin dans
la forêt?

Est-ce que les véhicules
peuvent se cacher dans le
marécage?

Est-ce que les véhicules
peuvent se cacher dans le
marécage?

Est-ce que les véhicules
peuvent surveiller cette
approche?

Est-ce que les véhicules
peuvent surveiller cette
approche?

Est-ce que les véhicules
peuvent protéger ce pont?

Est-ce que les véhicules
peuvent protéger ce pont?

Est-ce que les véhicules
peuvent couvrir cette route?

Est-ce que les véhicules
peuvent couvrir cette route?

Est-ce que les véhicules
peuvent passer par là?

Est-ce que les véhicules
peuvent passer par là?

B. Transformation Drills

1. Present into past:

Model: Les véhicules peuvent pénétrer dans la forêt.

Les véhicules ont pu pénétrer dans la forêt.

INSTRUCTOR

STUDENT

Ils avancent de cinquante kilomètres.

Ils ont avancé de cinquante kilomètres.

Les bûcherons surveillent les sentiers.

Les bûcherons ont surveillé les sentiers.

Les guérilleros piègent deux sentiers.

Les guérilleros ont piégé deux sentiers.

Le groupe jalonne une nouvelle approche.

Le groupe a jalonné une nouvelle approche.

Les hommes traversent le lac de nuit.

Les hommes ont traversé le lac de nuit.

On peut traverser la rivière.

On a pu traverser la rivière.

Les hommes cachent les canots pneumatiques.

Les hommes ont caché les canots pneumatiques.

Les sentinelles surveillent les alentours du camp.

Les sentinelles ont surveillé les alentours du camp.

La patrouille ne traverse pas la route.

La patrouille n'a pas traversé la route.

Est-ce que vous piègez le vieux chemin?

Est-ce que vous avez piégé le vieux chemin?

L'ennemi contrôle cet accès au village.

L'ennemi a contrôlé cet accès au village.

2. Singular into plural:

Model: Le chemin est piégé.

Les chemins sont piégés.

INSTRUCTOR

Le chemin est bon.
 Ce chemin mène au village.
 Cette piste est piégée.
 Cette route est ouverte en hiver.
 Ce chemin est vieux.
 Cette approche est sûre.
 L'accès est surveillé.
 Le guérillero jalonne le chemin.
 Le sapeur piège le vieux pont.
 Le partisan cache le canot.
 Ce canot transporte deux hommes et leur barda.
 Cette route mène à la ville.

3. Present into future:

Model: Il fait froid en hiver.

INSTRUCTOR

Les partisans marquent un autre accès.
 Cet accès est secret.
 Les bûcherons surveillent les sentiers.
 Le véhicule avance à la lisière du bois.

STUDENT

Les chemins sont bons.
 Ces chemins mènent au village.
 Ces pistes sont piégées.
 Ces routes sont ouvertes en hiver.
 Ces chemins sont vieux.
 Ces approches sont sûres.
 Les accès sont surveillés.
 Les guérilleros jalonnent les chemins.
 Les sapeurs piègent les vieux ponts.
 Les partisans cachent les canots.
 Ces canots transportent deux hommes et leur barda.
 Ces routes mènent à la ville.

Il fera froid en hiver.

STUDENT

Les partisans marqueront un autre accès.
 Cet accès sera secret.
 Les bûcherons surveilleront les sentiers.
 Le véhicule avancera à la lisière du bois.

Les partisans jalonnent les sentiers secrets.

La route n'est pas praticable.

Ces deux hommes connaissent le sentier secret.

Les sapeurs piègent le pont.

On peut traverser le lac tout l'année.

Ils avancent de nuit.

Il y a des véhicules à la lisière du bois.

Il fait froid ici en hiver.

Les partisans jalonneront les sentiers secrets.

La route ne sera pas praticable.

Ces deux hommes connaîtront le sentier secret.

Les sapeurs piègeront le pont.

On pourra traverser le lac toute l'année.

Ils avanceront de nuit.

Il y aura des véhicules à la lisière du bois.

Il fera froid ici en hiver.

C. Cued Response Drills

Model: Ils ne peuvent pas pénétrer dans la forêt. Est-ce que les véhicules peuvent pénétrer dans la forêt.

Non, ils ne peuvent pas pénétrer dans la forêt.

INSTRUCTOR

STUDENT

Est-ce que les véhicules sont près du pont?

Non, ils ne sont pas près du pont.

Est-ce que la route est ouverte en hiver?

Non, elle n'est pas ouverte en hiver.

Est-ce que ces chemins sont surveillés par l'ennemi?

Non, ils ne sont pas surveillés.

Est-ce que cette route est surveillée?

Non, elle n'est pas surveillée.

Ce chemin est bien connu?

Non, il n'est pas bien connu.

Cette approche est sûre?

Non, elle n'est pas sûre.

Ces deux accès sont secrets?

Non, ils ne sont pas secrets.

Avez-vous déjà piégé le pont?

Non, nous n'avons pas encore piégé le pont.

Ont-ils marqué une nouvelle approche au camp?

Non, ils n'ont pas encore marqué une nouvelle approche.

Le sentier de droite est déjà jalonné?

Non, il n'est pas encore jalonné.

Les sentiers de la forêt sont assez larges?

Non, ils ne sont pas assez larges.

Model: Nous avons piégé un seul chemin.
Combien de chemins avez-vous piégés?

Nous avons piégé un seul chemin.

INSTRUCTOR

STUDENT

Deux routes sont ouvertes en hiver.
Combien de routes sont ouvertes en hiver?

Deux routes sont ouvertes en hiver.

Trois chemins seulement sont jalonnés.
Tous les chemins sont jalonnés?

Trois chemins seulement sont jalonnés. (Trois seulement.)

La route n'est pas praticable.
Est-ce que la route est praticable quand il pleut?

La route (elle) n'est pas praticable.

L'accès au village est très sûr.
Est-ce que l'accès au village est très sûr?

Oui, l'accès au village (il) est très sûr.

Les approches au camp sont bien surveillées.
Est-ce que les approches au camp sont surveillées?

Les approches au camp (elles) sont bien surveillées.

Trois hommes sûrs.
Qui connaît les chemins secrets.

Trois hommes sûrs.

On peut traverser le lac de nuit.
Quand peut-on traverser le lac?

On peut traverser le lac de nuit seulement.

Chaque canot transporte six hommes et leur barda.
Combien d'hommes transporte chaque canot?

Chaque canot transporte six hommes et leur barda.

Les canots sont cachés dans le marécage.
Où sont les canots?

Les canots (ils) sont cachés dans le marécage.

Les canots peuvent transporter six hommes et leur matériel.
Est-ce que les canots sont grands?

Les canots (ils) peuvent transporter six hommes et leur matériel.

Quelques hommes sûrs connaissent ces chemins.
Est-ce que tout le monde connaît ces chemins?

Quelques hommes sûrs connaissent ces chemins.

D. Integration Drill

Relative pronouns:

Model: Le bûcheron est dans la forêt.
Il habite au village.

Le bûcheron qui est dans la forêt habite au village.

INSTRUCTOR

STUDENT

Nous utilisons un canot pneumatique. Le canot est caché dans le marécage.

Nous utilisons un canot pneumatique qui est caché dans le marécage.

Il y a un chemin à droite. Le chemin n'est pas piégé.

Il y a un chemin à droite qui n'est pas piégé.

Ce chemin est marqué. Il est trop près de la lisière du bois.

Le chemin qui est marqué est trop près de la lisière du bois.

Nous voulons prendre cette route. Cette route est praticable toute l'année.

Nous connaissons trois accès. Ces accès mènent au camp.

Ces guérilleros habitent dans la ville. Ils ont des parents dans la région.

Je connais le chemin. Ce chemin est piégé.

C'est un nouveau canot. Il peut transporter six hommes et leur paquetage.

Nous voulons prendre la route qui est praticable toute l'année.

Nous connaissons trois accès qui mènent au camp.

Les guérilleros qui ont des parents dans la région habitent dans la ville.

Je connais le chemin qui est piégé.

C'est un nouveau canot qui peut transporter six hommes et leur paquetage.

NARRATIVE

Le sergent Wilson veut savoir si les véhicules peuvent pénétrer dans la forêt. Un guérillero dit que les véhicules ne peuvent pas pénétrer à plus de cinquante mètres de la lisière de la forêt. Les sentiers de la forêt sont surveillés par les bûcherons. Les guérilleros connaissent des chemins d'accès au camp par le marécage. Tout le monde connaît ce chemin qui est piégé, mais quelques hommes de confiance connaissent les deux autres. Le sergent Wilson veut savoir si on peut traverser le lac. Le guérillero explique qu'on peut traverser le lac de nuit seulement. Les partisans ont deux canots pneumatiques cachés dans le marécage. Chaque bateau peut transporter six hommes et leur barda.

Answer the following questions in French:

1. Est-ce que les véhicules peuvent entrer dans la forêt?
2. Qui surveille les sentiers?
3. Est-ce que tout le monde connaît tous les chemins d'accès au camp?
4. Est-ce que tous les chemins sont piégés?
5. Combien d'hommes peut transporter chaque canot?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Les véhicules ne peuvent pas traverser la forêt.
 2. Ils peuvent pénétrer sur cinquante mètres au maximum.
 3. Trois chemins d'accès mènent au camp. L'un d'entre eux est piégé, les deux autres sont jalonnés mais secrets.

4. Quelques hommes de confiance savent où sont les chemins secrets.
5. On peut traverser le lac de nuit dans les canots pneumatiques cachés dans le marécage.

C. Translate into French:

1. The trails in the forest are not very wide.
2. Woodcutters watch what goes on in the forest.
3. Let's booby-trap the trail on the left.
4. Everyone must not know about the other trails to the camp.
5. During the day, the lake cannot be crossed. But at night we cross the lake in rubber boats.

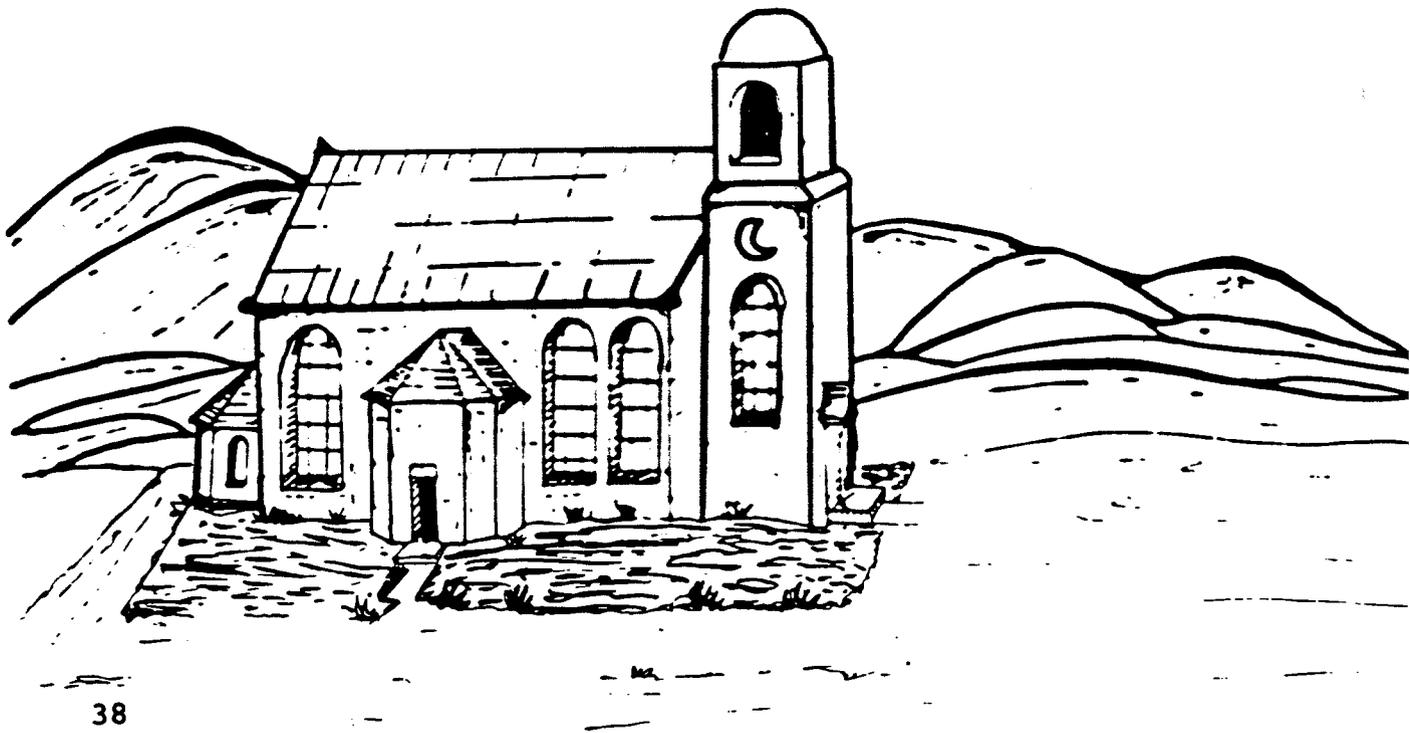
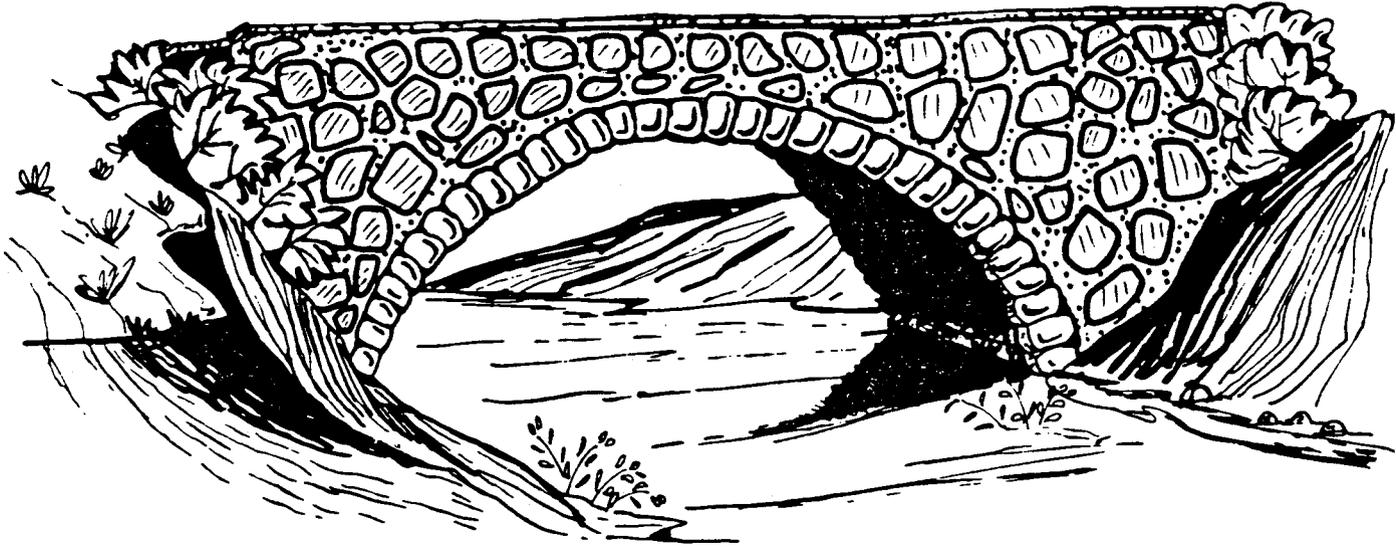
THIS PAGE IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY BE USED FOR GRAPHICS

LESSON 27

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Conduct a limited conversation on man-made terrain features.
- Use the interrogative pronoun quoi after prepositions.
- Use the preposition en to express the substance an object is made of.



DIALOGUE

Les Constructions

- Le sgt-chef Blakemore: Ce pont là bas, il est en quoi?
- Le capl Diwa: Il est en acier - C'est un pont de chemin de fer à double voie.
- Le sgt-chef Blakemore: En quoi sont (construites) les maisons du village?
- Le capl Diwa: La plupart des bâtiments sont en bois. mais certains sont en ciment/en béton.
- Le sgt-chef Blakemore: Est-ce que la clinique est en ciment?
- Le capl Diwa: Non, les murs sont en pierre.
- Le sgt-chef Blakemore: Comment sont les routes dans cette région?
- Le capl Diwa: Les routes nationales sont goudronnées, mais les routes secondaires sont des routes de terre abattues.
- Le sgt-chef Blakemore: Est-ce qu'elles sont praticables quand il fait mauvais?
- Le capl Diwa: Non, les routes de terre battue sont impraticables quand il pleut à verse.
- Le sgt-chef Blakemore: Est-ce que la plupart des fermes ont une grange ou une étable?
- Le capl Diwa: Naturellement. Toutes les fermes ont une étable pour les bêtes.

Man-Made Objects

- SFC Blakemore: What's the bridge over there made of?
- CPL Diwa: It's a steel bridge for railroads; it has two tracks.
- SFC Blakemore: What are the houses in the village made of?
- CPL Diwa: Most buildings are made of wood but some are made of concrete.
- SFC Blakemore: Is the church made of concrete?
- CPL Diwa: No, the walls are made of stone.
- SFC Blakemore: How are the roads in this area?
- CPL Diwa: The main roads are tar surfaced but the side roads are gravel or dirt.
- SFC Blakemore: Are the side roads impassable when the weather is bad?
- CPL Diwa: The dirt roads are impassable when it rains hard.
- SFC Blakemore: Do most of the farms have barns or stables?
- CPL Diwa: Certainly! All the farms have stables for their animals.

VOCABULARY

acier (masc.)	steel
bâtiment (masc.)	building
bétail (masc.)	cattle
bête (fem.)	animal
béton (masc.)	concrete
béton armé	reinforced concrete
bois (masc.)	wood
canon (masc.)	barrel of a gun, large gun
chapelle (fem.)	chapel
chemin de fer (masc.)	road bridge
ciment (masc.)	cement
circulation (fem.)	traffic
circulation ferroviaire	railroad traffic
circulation routière	road traffic
construire	to build
directe, direct	direct
église (fem.)	church
épaisse, épais	thick
étable (fem.)	stable
goudronnée, goudronné	tar surfaced
grande route (fem.)	main road
grange (fem.)	barn
humaine, humain	human
maison (fem.)	house

LESSON 27

mauvaise, mauvais	bad, poor
métal (masc.)	metal
mur (fem.)	wall
pavé(e)	paved
pierre (fem.)	stone
pont de bateaux	pontoon bridge
pont de chemin de fer (masc.)	railroad bridge
pont routier (masc.)	overpass
repère (masc.)	landmark
repère humain (masc.)	man-made object (map)
route (fem.)	road
route carrossable (fem.)	carriageable road
route de terre (fem.)	dirt road
route nationale (fem.)	main road
route principale (fem.)	main road
route secondaire (fem.)	secondary road
rue (fem.)	street
terre (fem.)	earth
toit (mas.)	roof
toujours	always
véhicule blindé	armored vehicle
voie ferrée	railroad tracks

Expressions

à deux voies
à voie unique

Idioms

double track, two-lane
single track, one-lane

en acier	made of steel
en béton	made of concrete
en bois	made of wood
en bon état	in good condition
en ciment	made of concrete
en mauvais état	in poor condition
en pierre	made of stone
en réparation	under repairs
en terre battue	made of hardened earth
il pleut à verse	it's raining buckets
la plupart des gens	most people
la plupart du temps	most of the time
route à grande circulation	heavily-traveled road

STRUCTURAL NOTES

A. After prepositions (such as de, à, en, sur, avec, par, dans) que "what" becomes quoi:

En quoi est construit ce pont?	What type of material is this bridge made of?
A quoi ça sert?	What is this used for - What's the use?
A quoi pensez-vous?	What are you thinking about?
Avec quoi nettoyez-vous les fusils?	With what do you clean rifles?
Dans quoi conservez-vous les fruits?	In what do you preserve fruit?
De quoi parlent les gens du village?	What are the village people talking about?
Par quoi commençons-nous l'entraînement?	By what do we begin the instruction?

B. The preposition en is used to express the substance or material an object is made of:

Un pont en acier.	A steel bridge.
Une église en pierre.	A stone church.
Une grange en bois.	A wooden barn.
Un immeuble en béton.	A concrete building.
Des maisons en terre battue.	Houses made of hardened earth.

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical Items:

Model: Chaque ferme a une
étable pour le bétail.

INSTRUCTOR

Cette ferme a une petite
grange.

Les vieilles fermes sont en
bois.

Les murs de pierre sont épais.

Ce mur est en béton.

La route est pavée.

Les rues sont pavées.

La vieille chappelle est en
bois.

Les routes secondaires sont
en mauvais état.

Les nationales sont bien
entretenués.

Les routes secondaires sont
impraticables quand il pleut.

C'est une route à grande
circulation.

Les vieux ponts sont en bois.

Le nouveau pont est en acier.

Le pont de chemin de fer est
surveillé.

Chaque ferme a une étable
pour le bétail.

STUDENT

Cette ferme a une petite
grange.

Les vieilles fermes sont en
bois.

Les murs de pierre sont épais.

Ce mur est en béton.

La route est pavée.

Les rues sont pavées.

La vieille chapelle est en
bois.

Les routes secondaires sont
en mauvais état.

Les nationales sont bien
entretenués.

Les routes secondaires sont
impraticables quand il pleut.

C'est une route à grande
circulation.

Les vieux ponts sont en bois.

Le nouveau pont est en acier.

Le pont de chemin de fer est
surveillé.

LESSON 27

Le vieux pont est à voie unique.

Le nouveau pont est à double voie.

Le central est en béton.

Les vieilles routes sont impraticables en hiver.

Le canon d'un fusil est en acier.

Le pont de chemin de fer est en réparation.

La voie ferrée est gardée toute la nuit.

Le vieux pont est à voie unique.

Le nouveau pont est à double voie.

Le central est en béton.

Les vieilles routes sont impraticables en hiver.

Le canon d'un fusil est en acier.

Le pont de chemin de fer est en réparation.

La voie ferrée est gardée toute la nuit.

B. Substitution Drills

1. En et à:

Model:

en acier

Le pont est en acier.

INSTRUCTOR

STUDENT

en pierre

Le pont est en pierre.

en bon état

Le pont est en bon état.

à deux voies

Le pont est à deux voies.

en béton

Le pont est en béton.

à voie unique

Le pont est à voie unique.

en bois

Le pont est en bois.

2. Adjectives:

Model: mauvaises

INSTRUCTOR

carrossables

fermées

goudronnées

impraticables en hiver

mal entretenues

directes

vieilles

surveillées

excellentes

Ces routes sont mauvaises.

STUDENT

Les routes sont carrossables.

Les routes sont fermées.

Les routes sont goudronnées.

Les routes sont impraticables
en hiver.

Les routes sont mal entretenues.

Les routes sont directes.

Les routes sont vieilles.

Les routes sont surveillées.

Les routes sont excellentes.

C. Transformation Drills

1. Singular into Plural:

Model: La route est praticable.

INSTRUCTOR

La route est pavée.

La route est carrossable.

La route est en bon état.

La route est bien entretenue.

Les routes sont praticables.

STUDENT

Les routes sont pavées.

Les routes sont carrossables.

Les routes sont en bon état.

Les routes sont bien entretenues.

LESSON 27

La route est en réparation.

La route est fermée.

La route est mauvaise.

La route est surveillée.

La route est bonne.

Les routes sont en réparation.

Les routes sont fermées.

Les routes sont mauvaises.

Les routes sont surveillées.

Les routes sont bonnes.

2. Affirmative into negative:

Model: La route est ouverte.

La route n'est pas ouverte.

INSTRUCTOR

STUDENT

Cette route est à deux voies.

Cette route n'est pas à deux voies.

Les routes secondaires sont goudronnées.

Les routes secondaires ne sont pas goudronnées.

Le pont de chemin de fer est gardé de jour.

Le pont de chemin de fer n'est pas gardé de jour.

La voie ferrée est en mauvais état.

La voie ferrée n'est pas en mauvais état.

Les rues sont pavées.

Les rues ne sont pas pavées.

Les bâtiments sont tous en bois.

Les bâtiments ne sont pas tous en bois.

Les ponts sont tous en métal.

Les ponts ne sont pas tous en métal.

Cette ferme a une étable.

Cette ferme n'a pas d'étable.

Les petites routes sont entretenues.

Les petites routes ne sont pas entretenues.

Le pont routier est surveillé.

Le pont routier n'est pas surveillé.

D. Cued Response Drill

Model: La plupart des routes
sont goudronnées.
Comment sont les routes
de la région?

La plupart des routes
sont goudronnées.

INSTRUCTOR

STUDENT

Le central est en béton.
En quoi est le central?

Le central est en béton.

Les chemins ne sont pas
praticables en hiver.
Comment sont les chemins en
hiver?

Les chemins (ils) ne sont pas
praticables en hiver.

Les grandes routes sont en
bon état.

Est-ce que les grandes routes
sont en bon état?

(Comment sont les grandes
routes?)

Les grandes routes sont en
bon état.

(Elles sont en bon état.)

Le pont routier est en pierre.
En quoi est le pont routier?

Le pont routier est en pierre.
(Il est en pierre.)

Les routes secondaires
deviennent impraticables quand
il pleut.

Quand il pleut, on ne peut pas
prendre les routes secondaires,
pourquoi?

Parce qu'elles deviennent
impraticables quand il pleut.

La plupart des fermes ont une
grange et une étable.

Est-ce toutes les fermes ont
une grange et une étable?

La plupart des fermes ont une
grange et une étable.

Les vieilles fermes sont en
bois.

En quoi sont construites.
les vieilles fermes?

Les vieilles fermes sont en
bois.

(Elles sont en bois.)

LESSON 27

Toutes les routes sont en mauvais état.
Est-ce qu'il y a des routes en bon état dans cette région?

Non, toutes les routes sont en mauvais état.
(Elles sont toutes en mauvais état.)

Les toits sont en métal.
En quoi sont les toits?

Les toits sont en métal.
(Ils sont en métal.)

Tous les vieux bâtiments sont en bois.
Est-ce qu'il y a des bâtiments en pierre dans le village?

Non, les bâtiments sont en bois.
(Ils sont tous en bois.)

L'église est en pierre.
Est-ce qu'il y a des bâtiments en pierre au village?

Oui, l'église est en pierre.

Le pont est en acier (en pierre).
Le pont est en acier ou en pierre?

Le pont est en acier (en pierre).
(Il est en acier (en pierre).)

E. Integration Drill

Disjunctive:

Model: Le pont est vieux.
Il est en bon état.

Le pont est vieux, mais
il est en bon état.

INSTRUCTOR

STUDENT

La route est bonne en été.
Elle n'est pas praticable en hiver.

La route est bonne en été, mais
elle n'est pas praticable en hiver.

Les rues sont pavées.
Elles ne sont pas très larges.

Les rues sont pavées, mais
elles ne sont pas très larges.

Les fermes sont petites.
Elles ont toujours une étable.

Les fermes sont petites, mais
elles ont toujours une étable.

Les murs sont en béton.
Le toit est en métal.

Les murs sont en béton, mais
le toit est en métal.

Les routes secondaires sont carrossables.
Elles ne sont pas carrossables quand il pleut.

Cette ferme a une grange.
Elle n'a pas d'étable.

Les routes nationales sont goudronnées.
Les routes secondaires ne sont pas goudronnées.

Le pont routier est en pierre.
Le pont de chemin de fer est en acier.

Les maisons sont en bois.
Le central est en béton.

Le pont est vieux.
Le pont est en bon état.

L'église est en pierre.
La chapelle est en bois.

Cette route est plus directe.
Elle n'est pas praticable quand il pleut à verse.

Les routes secondaires sont carrossables mais pas quand il pleut.

Cette ferme a une grange, mais pas d'étable.

Les routes nationales sont goudronnées, mais pas les routes secondaires.

Le pont routier est en pierre, mais le pont de chemin de fer est en acier.

Les maisons sont en bois, mais le central est en béton.

Le pont est vieux, mais en bon état.

L'église est en pierre, mais la chapelle est en bois.

Cette route est plus directe, mais elle n'est pas praticable quand il pleut à verse.

F. Restatement Drill

Model: Demandez en quoi est le pont de chemin de fer.

En quoi est le pont de chemin de fer?

INSTRUCTOR

Demandez combien de voies il y a sur le pont.

Demandez si le pont est en bon état.

Demandez comment sont les routes secondaires quand il pleut.

STUDENT

Il y a combien de voies sur le pont?

Est-ce que le pont est en bon état?

Comment sont les routes secondaires quand il pleut?

Demandez si la plupart des routes sont goudronnées.

Est-ce que la plupart des routes sont goudronnées?

Demandez si les rues du village sont larges.

Est-ce que les rues du village sont larges?

Demandez en quoi sont les murs du central.

En quoi sont les murs du central?

Demandez si on peut prendre les routes secondaires quand il pleut beaucoup.

Est-ce qu'on peut prendre les routes secondaires quand il pleut beaucoup?

Demandez comment sont les routes qui mènent à la frontière.

Comment sont les routes qui mènent à la frontière?

Demandez si les véhicules blindés peuvent prendre les routes latérales quand il pleut.

Est-ce que les véhicules blindés peuvent prendre les routes latérales quand il pleut.

Demandez s'il y a une route que l'ennemi ne contrôle pas.

Est-ce qu'il y a une route que l'ennemi ne contrôle pas?

Demandez si le pont de chemin de fer est gardé de nuit.

Est-ce que le pont de chemin de fer est gardé de nuit?

Demandez si les murs de l'église sont très épais.

Est-ce que les murs de l'église sont très épais.

G. Rejoinder Drill

Comments about weather.

Quel mauvais temps!

What bad weather!

Oui, il pleut des cordes.

It's raining cats and dogs.

Quel vilain temps!

What nasty weather!

Quel sale temps!

What rotten weather!

Quel temps de chien!

Après la pluie le beau temps!

Every cloud has a silver lining.

NARRATIVE

Le sergent étudie une carte de la région. Il veut savoir en quoi est le pont. Le caporal répond que le pont de chemin de fer est en acier. Il dit aussi que les maisons du village sont généralement en bois; mais il y a quelques bâtiments en béton. Les murs de l'église sont en pierre. Le sergent veut se renseigner sur l'état des routes dans la région. Le guérillero explique que les grandes routes sont goudronnées et les routes secondaires sont des routes de terre battue. Les routes de terre battues deviennent impraticables en automne et en hiver quand il pleut à verse.

Answer the following questions in French:

1. En quoi sont la plupart des maisons du village?
2. Est-ce que toutes les routes de la région sont pavées ou goudronnées?
3. Quand est-ce que les routes secondaires deviennent impraticables?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Dans une grande ville, les maisons sont en pierre et en béton.
 2. Ici, les grandes routes et les routes secondaires sont goudronnées. Elles sont praticables quand il pleut à verse.
 3. La plupart des ponts de chemin de fer sont (construits) en acier.
 4. Le canon d'un fusil est en acier.
 5. On peut cacher beaucoup de choses dans les granges.

LESSON 27

C. Translate into English:

1. Houses can be built of wood, of stone and of concrete.
2. Old churches are built of stone.
3. In the mountains, houses are often made of wood.
4. The main street of the village is wide and tar surfaced.
5. The new railroad bridge is a double-tracked steel bridge.

LESSON 28

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

--Conduct a limited conversation about foreign languages.



DIALOGUE

Les Competences Linguistiques

- Le sgt Hurst: Est-ce que vous avez des hommes qui parlent une language étrangère?
- Le sgt Lachgar: Oui, plusieurs. Nous avons une infirmière et un instituteur qui parlent couramment l'anglais.
- Le sgt Hurst: Bien, ils pourront nous aider pour certaines choses.
- Le sgt Lachgar: Vos hommes parlent bien le français. Nous n'aurons pas besoin d'interprètes pour l'instruction.
- Le sgt Hurst: Parfait. Nous n'aurons jamais trop d'hommes pour assurer la sécurité pendant l'instruction.
- Le sgt Lachgar: Certains de mes hommes parlent un peu l'anglais.
- Le sgt Hurst: Cela nous permettra de mieux nous comprendre. De plus, deux de mes hommes parlent couramment l'arabe.
- Le sgt Lachgar: Nous avons quelques vieux dictionnaires, mais ils ne contiennent pas beaucoup de termes techniques.
- Le sgt Hurst: Nous avons pensé à ça et avons passé beaucoup de temps à l'étude de ces termes.
- Le sgt Lachgar: Il est évident que vous êtes bien préparés et que prenez votre travail au sérieux. Nous ferons du bon travail ensemble.

Language Abilities

- SFC Hurst: Do any of your people speak a foreign language?
- SSG Lachgar: Yes, several. We have a nurse and a teacher who speak English fluently.
- SFC Hurst: Good, they can help us in certain areas.
- SSG Lachgar: Your men are quite fluent in French. We shall have no need for interpreters during training.
- SFC Hurst: Excellent, we can use every extra man on security during training.
- SSG Lachgar: Some of my men also speak a little English.
- SFC Hurst: Good, that will make communications easier. What's more, two of my men speak fluent Arabic.
- SSG Lachgar: We have some old dictionaries available but they do not have many technical terms.
- SFC Hurst: We thought of that and spent extra time learning such terms.
- SSG Lachgar: You are apparently prepared and take your work seriously. We will work well together.

VOCABULARY

anglais (masc.)	English
arabe (masc.)	Arabic
assurer	to insure
certaine, certain	some
compétence (fem.)	skill
comprendre	to understand
comprendre (se)	to understand oneself/each other
dictionnaire (masc.)	dictionary
ensemble	together
espagnole, espagnol	Spanish
étrangère, étranger	foreign
institutrice, instituteur	teacher (elementary level)
interprète (masc.)	interpreter
italien	Italian
langue (fem.)	tongue, language
langue étrangère	foreign language
linguistique	pertaining to language
mieux	better (adv.)
parler français	to speak French
préparée, préparé	prepared
préparer	to prepare
sérieuse, sérieux	serious
temps (masc.)	time
terme (masc.)	term
traduire	to translate

LESSON 28

Expressions

de plus

de poche

faire du bon travail

parler couramment

passer du temps

prendre au sérieux

Idioms

what's more

pocket-size

to do good work, to work well

to speak fluently

to spend time

to take seriously

STRUCTURAL NOTES

In French the definite articles le or l' precede the name of a foreign language; it is, however, omitted with the verb parler when the name of the language immediately follows the verb. Note also that the name of the language is not capitalized.

Je connais l'espagnol.	I know Spanish.
Je ne comprends pas l'espagnol.	I do not understand Spanish.
Il parle français.	He speaks French.
Il parle bien le français.	He speaks French well.
Les enfants parlent arabe.	The children speak Arabic.
Les enfants apprennent l'arabe.	The children learn Arabic.
Les femmes parlent français.	The women speak French.
Les femmes enseignent le français.	The women teach French.

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical Items:

Model: L'instituteur parle français.

L'instituteur parle français.

INSTRUCTOR

STUDENT

Le sergent parle anglais.

Le sergent parle anglais.

Les guérilleros parlent arabe.

Les guérilleros parlent arabe.

L'ennemi parle espagnol.

L'ennemi parle espagnol.

Nous parlons russe.

Nous parlons russe.

Vous parlez français.

Vous parlez français.

L'espion parle espagnol.

L'espion parle espagnol.

Les gens du village parlent français.

Les gens du village parlent français.

Les A.M.T. parlent arabe.

Les A.M.T. parlent arabe.

2. Names of foreign languages:

Model: Les A.M.T. parlent bien le français.

Les A.M.T. parlent bien le français.

INSTRUCTOR

STUDENT

Les enfants parlent mal l'anglais.

Les enfants parlent mal l'anglais.

Le sergent parle couramment l'arabe.

Le sergent parle couramment l'arabe.

Le maire parle un peu l'anglais.

Le maire parle un peu l'anglais.

Les gens du village parlent mal le français.

Les gens du village parlent mal le français.

Le sergent-chef parle très bien le français.

Le sergent-chef parle très bien le français.

Les guérilleros ne parlent pas bien l'anglais.

Les guérilleros ne parlent pas bien l'anglais.

Nous parlons assez bien le français.

Nous parlons assez bien le français.

Je parle très mal le russe.

Je parle très mal le russe.

Ils parlent un peu l'arabe.

Ils parlent un peu l'arabe.

B. Substitution Drills

1. Names of languages with parler:

Model:

français

Parlez-vous français?

INSTRUCTOR

STUDENT

russe

Parlez-vous russe?

arabe

Parlez-vous arabe?

espagnol

Parlez-vous espagnol?

italien

Parlez-vous italien?

anglais

Parlez-vous anglais?

portugais

Parlez-vous portugais?

2. Names of languages with other verbs:

Model:

l'anglais

Est-ce que vous comprenez l'anglais?

INSTRUCTOR

STUDENT

le français

Est-ce que vous comprenez le français?

le russe

Est-ce que vous comprenez le russe?

l'italien

Est-ce que vous comprenez l'italien?

l'espagnol

Est-ce que vous comprenez l'espagnol?

le portugais

Est-ce que vous comprenez le portugais?

l'arabe

Est-ce que vous comprenez l'arabe.

3. Apprendre:

Model: les enfants

Les enfants apprennent l'anglais.

INSTRUCTOR

STUDENT

vous

Vous apprenez l'anglais.

le sergent

Le sergent apprend l'anglais.

nous

Nous apprenons l'anglais.

les officiers

Les officiers apprennent l'anglais.

les gens du village

Les gens du village apprennent l'anglais.

l'infirmière

L'infirmière apprend l'anglais.

je

J'apprends l'anglais.

C. Transformation Drill

Positive into negative:

Model: Le sergent parle bien l'arabe.

INSTRUCTOR

Les enfants comprennent l'anglais.

Les guérilleros connaissent les termes techniques.

Nous avons un dictionnaire de poche.

Le dictionnaire a beaucoup de termes techniques.

Les guérilleros savent ces termes techniques.

Nous passons beaucoup de temps au camp.

L'ennemi est bien préparé.

L'agent de police prend son travail au sérieux.

L'infirmière parle couramment l'anglais.

Il ne parle pas bien l'arabe.

STUDENT

Les enfants ne comprennent pas l'anglais.

Les guérilleros ne connaissent pas les termes techniques.

Nous n'avons pas de dictionnaire de poche.

Le dictionnaire n'a pas beaucoup de termes techniques.

Les guérilleros ne savent pas ces termes techniques.

Nous ne passons pas beaucoup de temps au camp.

L'ennemi n'est pas bien préparé.

L'agent de police ne prend pas son travail au sérieux.

L'infirmière parle couramment l'anglais.

D. Cued Response Drill

Model: Oui, je parle français.
Est-ce que vous parlez une langue étrangère?

INSTRUCTOR

Oui, ils parlent arabe.
Est-ce que les guérilleros parlent une langue étrangère?

Oui, je parle français.

STUDENT

Oui, ils parlent arabe.

Oui, ils comprennent l'arabe.
Est-ce que les enfants
comprennent une langue
étrangère?

Oui, ils comprennent l'arabe.

Oui, ils étudient l'anglais.
Les guérilleros étudient
une langue étrangère?

Oui, ils étudient l'anglais.

Nous étudions le français.
Est-ce que vous étudiez une
langue étrangère.

Nous étudions le français.
(J'étudie le français.)

Il parle couramment le français.
Comment est-ce qu'il parle
français?

Il parle couramment le français.

Cet homme parle anglais et
français.
Cet homme parle plusieurs
langues, n'est-ce pas?

Oui, cet homme parle anglais
et français.

Oui, je peux servir d'inter-
prète.
Pouvez-vous servir d'interprète?

Oui, je peux servir d'interprète.

L'instituteur peut traduire
ce texte.
Qui peut traduire ce texte?

L'instituteur peut traduire
ce texte.

Le sergent-chef peut lire et
traduire les communiqués.
Est-qu'un des hommes peut lire
et traduire les communiqués?

Le sergent-chef peut lire et
traduire les communiqués.

Je comprends le français, mais
je ne parle pas couramment.
Parlez-vous couramment
le français?

Je comprends le français, mais
je ne parle pas couramment.

E. Disjunctive

Model: Il comprend un peu le français. Il ne parle pas français.

Il comprend un peu le français, mais ne parle pa français.

INSTRUCTOR

Nous avons un dictionnaire. Il ne donne pas de termes techniques.

Cet homme peut comprendre le français. Cet homme ne peut pas lire le français.

Ils parlent arabe. Ils ne parlent pas bien l'arabe.

Il apprend le français. Il ne prend pas son travail au sérieux.

L'infirmière parle français, Elle ne parle pas couramment.

Nous avons besoin d'hommes pour faire le guet. Nous n'en avons pas besoin pour servir d'interprètes.

Quelques hommes parlent français. Ces hommes ne parlent pas anglais.

L'instituteur parle plusieurs langues. Il ne parle pas l'espagnol.

STUDENT

Nous avons un dictionnaire, mais il ne donne pas de termes techniques.

Cet homme peut comprendre le français, mais ne peut pas lire le français.

Ils parlent arabe, mais pas bien.

Il apprend le français, mais il ne prend pas son travail au sérieux.

L'infirmière parle français, mais pas couramment.

Nous avons besoin d'hommes pour faire le guet, mais pas pour servir d'interprètes.

Quelques hommes parlent français, mais pas anglais.

L'instituteur parle plusieurs langues, mais pas l'espagnol.

F. Restatement Drill

Model: Deux de mes hommes
parlent un peu
l'anglais.
Avez-vous des hommes
qui parlent anglais?

INSTRUCTOR

Je parle français et arabe.
Quelles langues étrangères
parlez-vous?

Oui, je sais lire et compren-
dre l'anglais.
Savez-vous lire et compre-
dre l'anglais?

Cet homme comprend l'anglais.
Qui comprend l'anglais?

Nous aurons besoin d'inter-
prètes.
De qui aurez vous besoin?

Je ne connais pas ces termes.
Connaissez-vous ces termes
techniques?

Les dictionnaires techniques
ont beaucoup de termes.
Où peut-on trouver des termes
techniques?

J'ai un vieux dictionnaire.
Qu'est-ce que vous avez
comme dictionnaire?

Deux de mes hommes parlent
un peu l'anglais.

STUDENT

Je parle français et arabe.

Oui, je sais lire et comprendre
l'anglais.

Cet homme (comprend l'anglais).

Nous aurons besoin d'interprètes.

Non, je ne connais pas ces
termes.

Les dictionnaires techniques
ont beaucoup de termes.

J'ai un vieux dictionnaire.

J'ai un dictionnaire anglais-
français, français-anglais.
Vous avez un dictionnaire
pour quelle langue?

Il parle couramment le fran-
çais.
Est-ce qu'il parle bien le
français?

L'infirmière et l'instituteur
parlent français.
Est-ce que quelqu'un parle
français au village?

Oui, j'ai pensé à la distance.
Avez-vous pensé à la distance?

J'ai passé douze semaines à
étudier cette langue.
Combien de temps avez-vous
passé à étudier cette langue?

J'ai un dictionnaire anglais-
français, français-anglais.

Il parle couramment le français.

L'infirmière et l'instituteur
parlent français.

Oui, j'ai pensé à la distance.

(J'ai passé) douze semaines.

NARRATIVE

Le sergent Hurst veut savoir s'il y a des guérilleros qui parlent une langue étrangère. Certains guérilleros comprennent l'anglais. L'infirmière et l'instituteur parlent couramment le français. Les A.M.T. n'auront pas besoin d'interprètes. Ils parlent bien le français. On pourra renforcer le groupe qui assure la sécurité. Les partisans ont des dictionnaires mais ces dictionnaires sont vieux et ils n'ont pas beaucoup de termes techniques. Le sergent Lachgar dit que le détachement des Forces Spéciales est bien préparé et prend son travail au sérieux. Il dit aussi que les A.M.T. et les guérilleros se comprendront bien et feront du bon travail ensemble.

Answer the following questions in French:

1. Est-ce qu'il y a des guérilleros qui parlent une langue étrangère?
2. Est-ce que les A.M.T. auront besoin d'interprètes?
3. Est-ce que les compétences linguistiques sont importantes? Pourquoi?
4. Avez-vous un bon dictionnaire?
5. Qu'est-ce que le sergent Lachgar pense des Forces Spéciales?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. L'instituteur parle couramment le français parcequ'il a habité dix ans en France.
 2. Un bon interprète connaît les termes techniques.
 3. On peut toujours utiliser un homme de plus pour assurer la sécurité.

4. L'infirmière parle espagnol et français.
5. Si les A.M.T. et les guérilleros se comprennent bien, ils feront du bon travail ensemble.

C. Translate into French:

1. Several guerrillas understand English.
2. This man can teach English.
3. The teacher can read and translate French. He can also speak a little English.
4. Technical terms cannot be found in old dictionaries.
5. We have spent a lot of time studying and training.

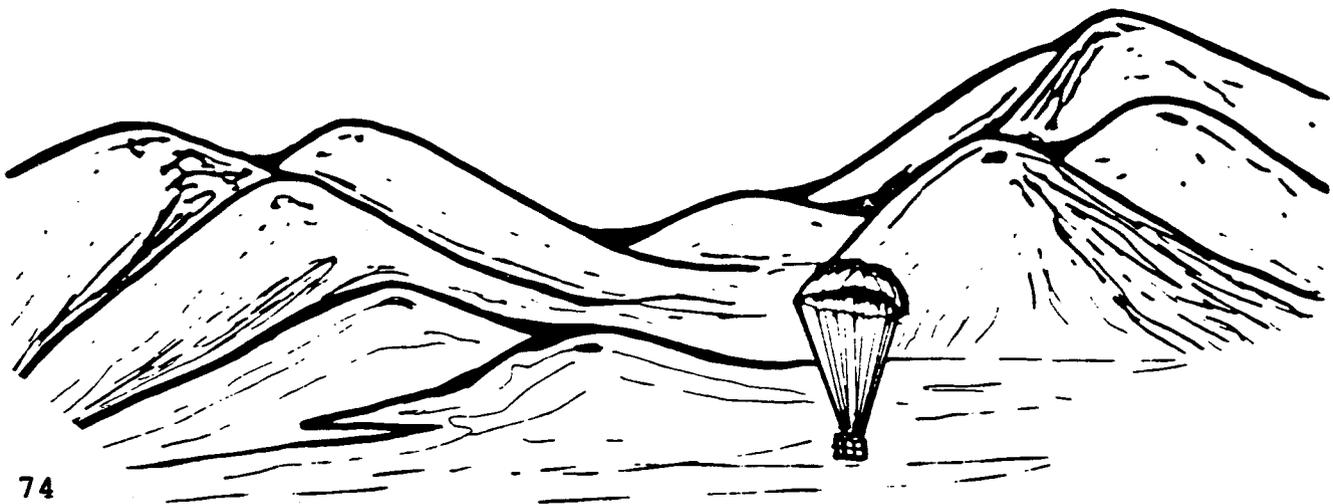
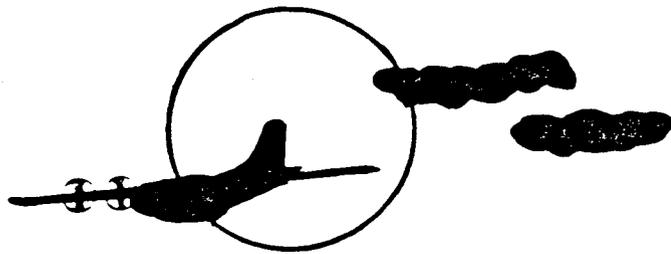
THIS IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY BE USED FOR GRAPHICS

LESSON 29

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Conduct a limited conversation, using terms describing resupply activities.
- Recognize and use numbers.
- Use the comparatives and superlatives of adjectives.



DIALOGUE

Le Reapprovisionnement Par Air

- Le sgt Hurst: Nous recevrons plus de matériel après demain pendant la nuit.
- Le sgt Liman: Comment arrivera le ravitaillement?
- Le sgt Hurst: Il arrivera par avion.
- Le sgt Liman: Qu'est-ce que nous recevrons?
- Le sgt Hurst: Nous recevrons du matériel sanitaire et des rations.
- Le sgt Liman: Est-ce qu'il y aura aussi des armes?
- Le sgt Hurst: Oui, il y aura des armes dans les fournitures.
- Le sgt Liman: Où est-ce que l'avion larguera le ravitaillement?
- Le sgt Hurst: La zone de largage est le champ situé à quatre kilomètres à l'ouest du camp.
- Le sgt Liman: Excellent, c'est notre zone la plus sûre.
- Le sgt Hurst: Pouvez-vous nous fournir des hommes pour garnir la zone de largage?
- Le sgt Liman: Certainement. Nous vous aiderons aussi à transporter le ravitaillement.

Resupply by Air

SFC Hurst: We will receive more equipment the night after tomorrow.

SGT Limam: How will it arrive?

SFC Hurst: It will come by plane.

SGT Limam: What equipment will we get?

SFC Hurst: We will receive medical equipment and rations.

SGT Limam: Will there also be weapons?

SFC Hurst: Yes, some will be in the resupply.

SGT Limam: Where will the plane drop the supplies?

SFC Hurst: The drop zone is the field four kilometers west of the camp.

SGT Limam: Very good, that is our most secure area.

SFC Hurst: Can you provide personnel to man the drop zone?

SGT Limam: Certainly. We will also help in transporting the resupply.

VOCABULARY

approvisionnement (en)	to supply with
approvisionner (en)	supplying with
carrossable	passable
champ (masc.)	field, meadow
garnir	to man
hélico (masc.)	chopper
lance-roquette (masc.)	rocket launcher
marécage (masc.)	a swamp
ration (fem.)	ration
rationner	to ration
réapprovisionnement (masc.)	to resupply
situer	to locate
vivres (m.pl.)	food supplies

Expressions

à ... kilomètres de ...
à l'est de
à l'ouest de
au nord de
au sud de
autant de radios que
autant de temps que
C'est à cinq kilomètres.
C'est à dix kilomètres de
la ville.

Idioms

... kilometers from
east of
west of
north of
south of
as many radios as
as much time as
It's five kilometers away.
It's 10 kilometers from
the city.

LESSON 29

moins de vingt dollars

less than 20 dollars

par air

by air

par avion

by plane

par hélicoptère

by helicopter

plus de dix hommes

more than 10 men

STRUCTURAL NOTES

A. Cardinal Numbers (continued)

80	quatre-vingts	90	quatre-vingt-dix
81	quatre-vingt-un	91	quatre-vingt-onze
82	quatre-vingt-deux	92	quatre-vingt-douze
83	quatre-vingt-trois	93	quatre-vingt-treize
84	quatre-vingt-quatre	94	quatre-vingt-quatorze
85	quatre-vingt-cinq	95	quatre-vingt-quinze
86	quatre-vingt-six	96	quatre-vingt-seize
87	quatre-vingt-sept	97	quatre-vingt-dix-sept
88	quatre-vingt-huit	98	quatre-vingt-dix-huit
89	quatre-vingt-neuf	99	quatre-vingt-dix-neuf
100	cent	200	deux cents
101	cent un	300	trois cents
102	cent deux	400	quatre cents
110	cent dix	500	cinq cents
115	cent quinze	600	six cents
120	cent vingt	700	sept cents
130	cent trente	800	huit cents
140	cent quarante	900	neuf cents
150	cent cinquante		
160	cent soixante		
170	cent soixante-dix		
180	cent quatre-vingts		
199	cent quatre-vingt-dix-neuf		

LESSON 29

1.000	mille	2.000	deux mille
1.001	mille un	3.000	trois mille
1.005	mille cinq	4.000	quatre mille
1.010	mille dix	5.000	cinq mille
1.100	mille cent	6.000	six mille

NOTE: Unlike "a hundred" or "one hundred," cent is not preceded by a numeral or an article.

Cent recrues	one hundred recruits
Cent cartouches	one hundred rounds
Cent kilomètres	one hundred kilometers

In "a thousand" or "one thousand," "a" or "one" are not expressed in French.

Mille kilomètres	one thousand kilometers
Mille cartouches	one thousand rounds
	a thousand rounds

B. Regular Comparatives of Adjectives:

The comparative is formed by placing plus, moins, aussi before que after the adjective.

Plus ... que ... (more than)

Cette route est <u>plus</u> large <u>que</u> l'autre.	This road is wider than the other.
Cet enfant est <u>plus</u> malade <u>que</u> son frère.	This child is sicker than his brother.
Ces dictionnaires sont <u>plus</u> vieux <u>que</u> les cartes.	These dictionaries are older than the map.

Aussi ... que (as ... as)

La petite route est aussi
sueveillée que la grande.

The little road is watched as
much as the big one.

Les bois sont aussi patrouillés
que les routes.

The woods are patrolled as much
as the roads are.

Moins ... que (less ... as, not as ... as)

Cette zone est moins sûre que
la zone au nord du camp.

This area is not as safe as
the one north of the camp.

Les soldats ennemis sont moins
dévoués que nos hommes.

The enemy soldiers are less
devoted than our men.

C. Regular Superlatives of Adjectives

The superlative of an adjective is formed by adding le, la,
les to the comparative form of superiority or inferiority.

C'est la plus grande ville de
la région.

It is the largest city in the
area.

Ce sont les hommes les plus
dévoués de la ville.

These are the most devoted
men in town.

C'est la zone la plus sûre
secteur.

It is the safest zone in the
area.

NOTE: de follows the superlative whereas in English, "in"
is used.

D. More Time Expressions:

il y a trois jours

three days ago

il y a une semaine

a week ago

avant-hier

day before yesterday

hier

yesterday

lundi dernier

last Monday

LESSON 29

aujourd'hui

today

demain

tomorrow

après-demain

day after tomorrow

dans deux jours

in two days' time

la semaine prochaine

next week

lundi prochain

next Monday

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model: Le groupe recevra du matériel.

INSTRUCTOR

L'opérateur-radio recevra un message demain.

L'avion larguera les vivres cette nuit.

L'hélicoptère larguera le ravitaillement vers minuit.

Ils recevront des renforts dans deux jours.

Le détachement recevra du matériel sanitaire dans quelques heures.

La population recevra des vivres à dix heures du matin.

Vous recevrez des ordres avant la nuit.

Les enfants recevront des fruits.

Les recrues recevront des armes.

L'opérateur-radio a reçu un message.

Il y aura des rations et des armes après le largage.

Le ravitaillement arrivera par air.

Le groupe recevra du matériel.

STUDENT

L'opérateur-radio recevra un message demain.

L'avion larguera les vivres cette nuit.

L'hélicoptère larguera le ravitaillement vers minuit.

Ils recevront des renforts dans deux jours.

Le détachement recevra du matériel sanitaire dans quelques heures.

La population recevra des vivres à dix heures du matin.

Vous recevrez des ordres avant la nuit.

Les enfants recevront des fruits.

Les recrues recevront des armes.

L'opérateur-radio a reçu un message.

Il y aura des rations et des armes après le largage.

Le ravitaillement arrivera par air.

La zone de largage sera sûre.

Les guérilleros fourniront
du personnel.

Ils aideront les A.M.T. à
transporter le ravitaillement.

Le chef des guérilleros
recevra le capitaine.

Chaque homme transportera
cinquante livres de matériel.

Les hommes cacheront le
ravitaillement.

La zone de largage sera sûre.

Les guérilleros fourniront
du personnel.

Ils aideront les A.M.T. à
transporter le ravitaillement.

Le chef des guérilleros recevra
le capitaine.

Chaque homme transportera
cinquante livres de matériel.

Les hommes cacheront le
ravitaillement.

2. Verbs:

Model: Aujourd'hui nous allons
au village.

Aujourd'hui nous allons
au village.

INSTRUCTOR

STUDENT

Demain nous irons au village.

Demain nous irons au village.

Après-demain il y aura un
largage.

Après-demain il y aura un
largage.

Lundi dernier nous avons
recruté plusieurs hommes.

Lundi dernier nous avons
recruté plusieurs hommes.

Le sergent est parti la
semaine dernière.

Le sergent est parti la
semaine dernière.

L'entraînement commencera la
semaine prochaine.

L'entraînement commencera la
semaine prochaine.

Il a fait mauvais avant-hier.

Il a fait mauvais avant-hier.

Dans deux jours nous aurons
du ravitaillement.

Dans deux jours nous aurons
du ravitaillement.

Hier il a fallu renforcer la
sécurité.

Hier il a fallu renforcer la
sécurité.

Il partira dans deux semaines.

Il partira dans deux semaines.

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model:

un largage

INSTRUCTOR

des vivres

des armes

des fusils

du matériel sanitaire

des grenades

un lance-grenade

des explosifs

du plastic

des cartouches

du matériel radio

un lance-roquette

des fusées à retardement

Il y aura un largage.

STUDENT

Il y aura des vivres.

Il y aura des armes.

Il y aura des fusils.

Il y aura du matériel sanitaire.

Il y aura des grenades.

Il y aura un lance-grenade.

Il y aura des explosifs.

Il y aura du plastic.

Il y aura des cartouches.

Il y aura du matériel radio.

Il y aura un lance-roquette.

Il y aura des fusées à retardement.

2. Locations:

Model:

au sud du camp

INSTRUCTOR

à l'ouest de la forêt

au nord du marécage

La zone de largage est
au sud du camp.

STUDENT

La zone de largage est à
l'ouest de la forêt.La zone de largage est au nord
du marécage.

au nord-est du village

La zone de largage est au nord-est du village.

au sud-ouest du vieux camp

La zone de largage est au sud-ouest du vieux camp.

à dix kilomètres d'ici

La zone de largage est dix kilomètres d'ici.

à deux heures de marche

La zone de largage est à deux heures de marche.

dans une zone sûre

La zone de largage est dans une zone sûre.

au sud-est de la vieille route

La zone de largage est au sud-est de la vieille route.

à douze kilomètres du village

La zone de largage est à douze kilomètres du village.

très loin de la route

La zone de largage est très loin de la route.

3. Time expressions:

Model: lundi dernier

Lundi dernier, nous avons reçu du ravitaillement.

INSTRUCTOR

STUDENT

hier

Hier, nous avons reçu du ravitaillement.

avant-hier

Avant-hier, nous avons reçu du ravitaillement.

la semaine dernière

La semaine dernière, nous avons reçu du ravitaillement.

lundi dernier

Lundi dernier, nous avons reçu du ravitaillement.

il y a deux semaines

Nous avons reçu du ravitaillement il y a deux semaines.

le mois dernier

Le mois dernier, nous avons reçu du ravitaillement.

4. Time expressions:

Model: demainDemain, nous irons au village.

INSTRUCTOR

STUDENT

mardi prochain

Mardi prochain, nous irons au village.

la semaine prochaine

La semaine prochaine, nous irons au village.

dans trois jours

Dans trois jours, nous irons au village.

après-demain

Après-demain, nous irons au village.

dans une semaine

Dans une semaine, nous irons au village.

le mois prochain

Le mois prochain, nous irons au village.

dans quelques jours

Dans quelques jours, nous irons au village.

5. Numbers:

Model: centChaque homme recevra cent cartouches.

INSTRUCTOR

STUDENT

deux cents

Chaque homme recevra deux cents cartouches.

trois cents

Chaque homme recevra trois cents cartouches.

quatre cents

Chaque homme recevra quatre cents cartouches.

cinq cents

Chaque homme recevra cinq cents cartouches.

LESSON 29

six cents

Chaque homme recevra six cents cartouches.

sept cents

Chaque homme recevra sept cents cartouches.

huit cents

Chaque homme recevra huit cents cartouches.

neuf cents

Chaque homme recevra neuf cents cartouches.

mille

Chaque homme recevra mille cartouches.

6. Numbers:

Model: mille cinq cents
soldats

Il y a mille cinq cents
soldats dans la région.

INSTRUCTOR

STUDENT

deux mille

Il y a deux mille soldats dans
la région.

trois mille deux cents

Il y a trois mille deux cents
soldats dans la région.

quatre mille soldats

Il y a quatre mille soldats
dans la région.

cinq mille soldats

Il y a cinq mille soldats
dans la région.

7. Numbers:

Model: six mille personnes

Il y a six mille personnes
dans la région.

INSTRUCTOR

STUDENT

sept mille

Il y a sept mille personnes
dans la région.

huit mille

Il y a huit mille personnes
dans la région.

neuf mille

Il y a neuf mille personnes dans la région.

dix mille

Il y a dix mille personnes dans la région.

douze mille

Il y a douze mille personnes dans la région.

quinze mille

Il y a quinze mille personnes dans la région.

vingt-cinq mille

Il y a vingt-cinq mille personnes dans la région.

trente-huit mille

Il y a trente-huit mille personnes dans la région.

cinquante mille

Il y a cinquante mille personnes dans la région.

cent mille

Il y a cent mille personnes dans la région.

8. Superlatives:

Model:

large

C'est la route la plus large.

INSTRUCTOR

STUDENT

importante

C'est la route la plus importante.

mauvaise

C'est la route la plus mauvaise.

contrôlée

C'est la route la plus contrôlée.

carrossable

C'est la route la plus carrossable.

directe

C'est la route la plus directe.

surveillée

C'est la route la plus surveillée.

9. Superlatives:

Model: les plus importants

Ce sont les hommes les plus importants.

INSTRUCTOR

STUDENT

les plus sûrs

Ce sont les hommes les plus sûrs.

les plus dévouées

Ce sont les hommes les plus dévoués.

les plus suspects

Ce sont les hommes les plus suspects.

les plus surveillés

Ce sont les hommes les plus surveillés.

les plus forts

Ce sont les hommes les plus forts.

les plus entraînés

Ce sont les hommes les plus entraînés.

les plus vieux

Ce sont les hommes les plus vieux.

les plus dignes de confiance

Ce sont les hommes les plus dignes de confiance.

les plus jeunes

Ce sont les hommes les plus jeunes.

les plus malades

Ce sont les hommes les plus malades.

C. Cued Participation Drill

Model: Les guérilleros fourniront six hommes.
Combien d'hommes fourniront les guérilleros?

Les guérilleros fourniront six hommes.

INSTRUCTOR

STUDENT

Le ravitaillement arrivera
par hélicoptère.
Comment arrivera le ravitaille-
ment?

Le ravitaillement (il) arrivera
par hélicoptère.

Nous recevrons le matériel
demandé.
Qu'est-ce que nous recevrons?

Nous recevrons le matériel
demandé.

Oui, il y aura du matériel
sanitaire.
Est-ce qu'il y aura du matériel
sanitaire?

Oui, il y en aura (du matériel
sanitaire).

Nous avons reçu des explosifs,
des fusils et des rations.
Qu'est-ce que nous avons reçu?

Nous avons reçu des explosifs,
des fusils et des rations.

La zone de largage est au sud
du marécage.
Où est la zone de largage?

La zone de largage (elle) est
au sud du marécage.

La zone de largage est à
quinze kilomètres du camp.
A quelle distance est la
zone de largage?

La zone de largage est à quinze
kilomètres du camp.

C'est la zone à l'ouest du
camp qui est la plus sûre.
Quelle est la zone la plus
sûre?

C'est la zone à l'ouest du
camp.

C'est la vieille route qui
est la moins surveillée.
Quelle est la route la moins
surveillée?

La route la moins surveillée
est la vieille route.

Certainement.
Pourrez-vous fournir du
personnel pour la sécurité?

Certainement.

Il nous faudra douze hommes.
Il nous faudra combien
d'hommes?

Il nous faudra douze hommes.

Par avion/par hélicoptère.
Le ravitaillement arrivera
par avion ou par hélicoptère?

Par avion/par hélicoptère.

Cette nuit nous recevrons
un largage.
Quand recevrons-nous un
largage.

Cette nuit.

D. Restatement Drill

Model: Demandez l'heure du
largage.

A quelle l'heure est
le largage?

INSTRUCTOR

STUDENT

Demandez comment le ravitaille-
ment arrivera.

Comment arrivera le ravitaille-
ment?

Demandez où est la zone de
largage (la DZ).

Où est la zone de largage
(la DZ)?

Demandez si la zone est sûre.

Est-ce que la zone est sûre?

Demandez si la zone de largage
est au nord, au sud, à l'est
ou à l'ouest du camp.

Dans quelle direction est la
zone de largage?

Demandez ce que vous recevrez.

Qu'est-ce que nous recevrons?

Demandez si les guérilleros
peuvent fournir du personnel.

Est-ce que les guerrilleros
peuvent fournir du personnel?

Dites qu'il vous faut dix
hommes sûrs.

Il nous faut dix hommes sûrs.

Dites qu'il y aura beaucoup
de matériel à porter.

Il y aura beaucoup de matériel
à porter.

Demandez quel jour il y aura
un largage.

Quel jour est-ce qu'il y aura
un largage?

Demandez si vous recevrez
souvent du ravitaillement?

Est-ce que nous recevrons
souvent du ravitaillement.

Faites la liste du ravitaillement reçu.
(let student select items)

Nous avons reçu des explosifs, des grenades, des rations, des fusils, un mortier, des mitrailleuses, des vêtements, des cartes, des cartouches, du plastic, des détonateurs.

Donnez la location et l'heure d'un largage.

La zone à l'ouest du camp entre vingt-trois heures cinq et vingt-trois heures dix.

NARRATIVE

Le détachement américain doit recevoir du ravitaillement dans deux jours pendant la nuit. Le ravitaillement arrivera par hélicoptère. Il y aura du matériel sanitaire, des rations, et aussi des armes. La zone de largage (la DZ) est très sûre; elle est située à quatre kilomètres à l'ouest du camp. Les guérilleros fourniront du personnel pour garnir la zone; ils aideront aussi à transporter le ravitaillement dans une location sûre.

Answer the following questions in French:

1. Quand est-ce que le détachement américain doit recevoir du ravitaillement?
2. Qu'est-ce que le détachement doit recevoir?
3. Où est la zone de largage?
4. Est-ce que les guérilleros aideront les A.M.T.?
5. Comment les guérilleros aideront-ils le détachement?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. On peut facilement trouver le Nord, le Sud, l'Ouest et l'Est si on sait lire une boussole.
 2. Le ravitaillement arrive par air et en quantités que les hommes peuvent porter.
 3. Il n'y aura pas de largage cette nuit parce qu'il fait trop mauvais.
 4. Le brouillard couvrira notre mouvement vers la zone de largage.
 5. On nous larguera des rations, des munitions et du matériel demain soir.

C. Translate into French:

1. When will there be another supply drop?
We will need many things.
2. The guerrillas' fingerprints and records are in a secret place.
3. The area 15 kilometers south of the old road is safe.
4. The helicopter will not drop supplies before 2258 or after 2302.
5. Men will man the drop zone and carry the supplies.

THIS IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY USED FOR GRAPHICS

LESSON 30

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Conduct a limited conversation about the preparation of a mission.
- Recognize and use the irregular comparative forms of the adjective bon.
- Express the idea of the near future by using the verb aller plus an infinitive.



DIALOGUE

Les Preparatifs de Mission

- Le lt Crace: Est-ce que votre section est prête au combat?
- Le lt Gemaiel: Oui, lieutenant.
- Le lt Crace: Bien, vos ordres d'opération sont prêts.
- Le lt Gemaiel: Nous allons nous préparer immédiatement.
- Le lt Crace: Avez-vous votre ravitaillement?
- Le lt Gemaiel: Il nous reste à prendre des vivres et des munitions.
- Le lt Crace: Faites une liste. Notez ce qu'il vous faut.
- Le lt Gemaiel: Le sergent Muller a déjà commencé à faire la liste.
- Le lt Crace: Qu'est-ce qu'il vous reste à faire?
- Le lt Gemaiel: Nous devons répéter la mission.
- Le lt Crace: Très bien, lieutenant. Le terrain près de la caverne est sûr. Allez répéter là-bas.
- Le lt Gemaiel: Nous surveillerons toutes les approches.
- Le lt Crace: Le chef veut vous voir avant votre départ. Il vous donnera les dernières consignes.
- Le lt Gemaiel: Nous nous présenterons au chef avant la tombée de la nuit.

Mission Preparation

LT Crace: Is your platoon ready for action?

LT Gemaiel: Yes, sir!

LT Crace: Good, your operation order is ready.

LT Gemaiel: We will prepare ourselves immediately.

LT Crace: Have you secured your supplies?

LT Gemaiel: We still need food and ammunition.

LT Crace: Make a list. Write down what you need.

LT Gemaiel: SGT Muller is making the list already.

LT Crace: What else is left for you to do?

LT Gemaiel: We must rehearse the mission.

LT Crace: Very well, lieutenant. The area next to the cave is secured. You can rehearse there.

LT Gemaiel: We will watch all avenues of approach.

LT Crace: The chief would like to see you before you move out. He will give final instructions.

LT Gemaiel: We will report to him before dark.

VOCABULARY

accessible	accessible
avant	before
caverne (fem.)	cave
combat (masc.)	action (military), fight
immédiatement	immediately
instructions (f.pl.)	instructions
lampe de poche (fem.)	flashlight
liste (fem.)	list
livre (fem.)	pound (weight, currency)
mise en route (fem.)	moving on, starting
ordres d'opérations (masc.pl.)	operations orders
paquetage (masc.)	pack (soldier's)
peloton (masc.)	platoon
préparatifs (masc. pl.)	preparations
présenter (se) (à)	to report for duty
répéter	to rehearse
répétition (fem.)	rehearsal
section (fem.)	platoon
tombée de la nuit (fem.)	nightfall, dark

Expressions

donner les dernières consignes
 faire la liste de
 il fait nuit

Idioms

to give the final instructions
 to list
 it is dark

LESSON 30

la tombée de la nuit

the end of the day

mettre au point

to put on the final touches

monter un exercice

to set up an exercise

monter une opération

to set up an operation

partir en mission

to leave on a mission

STRUCTURAL NOTES

A. In French, one does not use last names in conversation.

Bonjour, monsieur.

Good day, Mr. Smith.

Très bien, sergent.

Very well, Sergeant Brown.

B. Irregular comparatives and superlatives of adjective bon:

1. The adjective bon has a special form to express superiority meilleur(e) (better). Moins and aussi are used with bon.

Ce dictionnaire est bon; mais l'autre est meilleur.

This dictionary is good, but the other is better.

La route secondaire est bonne, mais l'autre est meilleure.

The secondary road is good, but the other is better.

2. The superlative of bon is formed by putting le, la, les in front of the comparative.

C'est la meilleure piste du secteur.

It's the best trail in the area.

Ce sont les meilleures troupes du pays.

These are the best troops in the country.

C. Idiomatic Use of Aller + Infinitive:

The immediate future, "to be going to," can be expressed in French by using the verb aller with an infinitive. In conversational French, aller + infinitive often replaces the future tense.

Il va pleuvoir.

It's going to rain.

Nous allons partir à la tombée de la nuit.

We are going to leave at nightfall.

Les guérilleros vont garder la zone.

The guerrillas are going to guard the zone.

Je vais faire une liste.

I'm going to make a list.

Vous allez vous préparer à partir.

You are going to get ready to leave.

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model: Je serai prêt à partir.

Je serai prêt à partir.

INSTRUCTOR

STUDENT

Le groupe sera prêt à recevoir l'instruction tactique.

Le groupe sera prêt à recevoir l'instruction tactique.

Les guérilleros seront prêts à passer l'inspection des armes.

Les guérilleros seront prêts à passer l'inspection des armes.

Les partisans seront prêts à recevoir l'instruction au tir.

Les partisans seront prêts à recevoir l'instruction au tir.

L'infirmier sera prêt à immuniser les enfants.

L'infirmier sera prêt à immuniser les enfants.

Les bûcherons seront prêts à donner le signal.

Les bûcherons seront prêts à donner le signal.

Les hommes seront prêts à éteindre les feux si un avion approche.

Les hommes seront prêts à éteindre les feux si un avion approche.

L'opérateur-radio sera prêt à envoyer le message.

L'opérateur-radio sera prêt à envoyer le message.

2. Aller + infinitive:

Model: Je vais faire une liste.

Je vais faire une liste.

INSTRUCTOR

STUDENT

Nous allons répéter la mission.

Nous allons répéter la mission.

Vous allez noter vos besoins en munitions.

Vous allez noter vos besoins en munitions.

Le sergent va prendre les empreintes digitales.

Le sergent va prendre les empreintes digitales.

Les femmes vont faire le guet.

Le chef va donner les dernières consignes.

La patrouille va passer avant la nuit.

Les guérilleros vont nettoyer les fusils.

Ils vont établir des dossiers médicaux.

Ils vont avoir un livret de paye.

Le groupe va recevoir un largage.

Les fermiers vont donner des légumes.

Ils vont aider les partisans.

On va filer l'espion.

Ja vais parler au chef.

Les femmes vont faire le guet.

Le chef va donner les dernières consignes.

La patrouille va passer avant la nuit.

Les guérilleros vont nettoyer les fusils.

Ils vont établir des dossiers médicaux.

Ils vont avoir un livret de paye.

Le groupe va recevoir un largage.

Les fermiers vont donner des légumes.

Ils vont aider les partisans.

On va filer l'espion.

Je vais parler au chef.

3. Imperative:

Model: Préparez la zone de largage.

INSTRUCTOR

Préparez la mission.

Préparons-nous à partir.

Préparez les explosifs.

Préparons-nous à franchir la rivière.

Préparez les hommes à traverser le marécage.

Préparons-nous à attaquer.

Préparez la zone de largage.

STUDENT

Préparez la mission.

Préparons-nous à partir.

Préparez les explosifs.

Préparons-nous à franchir la rivière.

Préparez les hommes à traverser le marécage.

Préparons-nous à attaquer.

Préparez le ravitaillement.

Préparez les dossiers.

Préparons les fusées à retardement.

Préparez-vous à tirer.

Préparez le ravitaillement.

Préparez les dossiers.

Préparons les fusées à retardement.

Préparez-vous à tirer.

4. Lexical items:

Model: Est-ce que vous avez votre paquetage?

INSTRUCTOR

Est-ce que les hommes ont leurs havresacs?

Est-ce que le groupe a toutes ses munitions?

Avez-vous nos ordres d'opérations?

Est-ce que chaque homme a cinq jours de vivres?

Qu'est-ce qu'il vous reste à prendre?

Qu'est-ce qui vous reste à faire?

Est-ce que vous avez votre paquetage?

STUDENT

Est-ce que les hommes ont leurs havresacs?

Est-ce que le groupe a toutes ses munitions?

Avez-vous nos ordres d'opérations?

Est-ce que chaque homme a cinq jours de vivres?

Qu'est-ce qu'il vous reste à prendre?

Qu'est-ce qui vous reste à faire?

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model: le conseiller militaire

INSTRUCTOR

le détachement

Le conseiller militaire est prêt.

STUDENT

Le détachement est prêt.

les sentinelles
 l'infirmier
 les munitions
 les armes
 la zone de largage
 nous
 l'instructeur
 les recrues
 je
 les hommes de la patrouille
 les ordres d'opérations

Les sentinelles sont prêtes.
 L'infirmier est prêt.
 Les munitions sont prêtes.
 Les armes sont prêtes.
 La zone de largage est prête.
 Nous sommes prêts.
 L'instructeur est prêt.
 Les recrues sont prêtes.
 Je suis prêt.
 Les hommes de la patrouille
 sont prêts.
 Les ordres d'opérations sont
 prêts.

2. Locations:

Model: près de la caverne

Le terrain près de la
caverne est sûr.

INSTRUCTOR

STUDENT

à côté du marécage

Le terrain à côté du marécage
est sûr.

au Nord de la forêt

Le terrain au Nord de la forêt
est sûr.

au Nord-Est de la route

Le terrain au Nord-Est de la
route est sûr.

au Sud du village

Le terrain au Sud du village
est sûr.

au Nord-Ouest des bois

Le terrain au Nord-Ouest des
bois est sûr.

à dix kilomètres de la
lisière de la forêt

Le terrain à dix kilomètres
de la lisière de la forêt
est sûr.

3. New words:

Model: des cartouches

Il faut prendre des
des cartouches.

INSTRUCTOR

STUDENT

du plastic

Il faut prendre du plastic.

des grenades

Il faut prendre des grenades.

un lance-roquette

Il faut prendre un lance-
roquette.

des fusils mitrailleurs

Il faut prendre des fusils
mitrailleurs.

des fusées à retardement

Il faut prendre des fusées
à retardement.

du fil de déclenchement

Il faut prendre du fil de
déclenchement.

des détonateurs

Il faut prendre des détonateurs.

quelques boussoles

Il faut prendre quelques
boussoles.

quatre jours de vivres

Il faut prendre quatre jours
de vivres.

des cartes

Il faut prendre des cartes.

le matériel radio

Il faut prendre le matériel
radio.

les lampes de poche

Il faut prendre les lampes
de poche.

quinze jours de rations

Il faut prendre quinze jours
de rations.

C. Transformation Drills

1. Adjective into superlative:

Model: grande route

C'est la plus grande.

INSTRUCTOR

STUDENT

belle

C'est la plus belle.

entretenu

C'est la plus entretenue.

bonne

C'est la meilleure.

directe

C'est la plus directe.

surveillée

C'est la plus surveillée.

petite

C'est la plus petite.

piégée

C'est la plus piégée.

2. Adjectives:

Model:

accidenté

Ce terrain est le plus
accidenté de la région.

INSTRUCTOR

STUDENT

accessible

Ce terrain est le plus
accessible de la région.

grand

Ce terrain est le plus grand
de la région.

surveillé

Ce terrain est le plus surveillé
de la région.

bon

Ce terrain est le meilleur
de la région.

protégé

Ce terrain est le plus protégé
de la région.

3. Questions into answers:

Model:

Est-ce que votre section
est prête?Non, elle n'est pas prête.
(Non, pas encore.)

INSTRUCTOR

STUDENT

Les ordres d'opérations sont prêts?

Ils ne sont pas prêts.

Les hommes sont prêts à partir?

Non, ils ne sont pas tous prêts.

Avez-vous votre ravitaillement?

Non, pas encore.

Est-ce que le sergent a fait une liste?

Non, il n'a pas encore fait de liste.

Avez-vous déjà commencé à préparer les munitions?

Non, je n'ai pas encore commencé à préparer les munitions.

Devons-nous répéter la mission près du camp?

Non, vous ne devez pas répéter la mission près du camp.

Est-ce que le chef veut voir le sergent immédiatement?

Non, il ne veut pas voir le sergent immédiatement.

Et-ce que l'avion pourra larguer cette nuit?

Non, il ne pourra pas larguer cette nuit.

Est-ce qu'il va pleuvoir?

Non, il ne va pas pleuvoir.

Est-ce que l'ennemi va attaquer le village?

Non, l'ennemi ne va pas attaquer le village.

D. Restatement Drill

Model: La section est prête à partir.
Est-ce que la section est prête à partir?

Oui, la section est prête à partir.

INSTRUCTOR

STUDENT

Les hommes vont se préparer immédiatement.

Est-ce que les hommes vont se préparer?

Oui, les hommes vont se préparer immédiatement.

Ils ont leurs ordres d'opérations.
Est-ce qu'ils ont leurs ordres d'opérations?

Oui, ils ont leur ordre d'opérations.

Oui, nous avons tout ce qu'il nous faut.
Avons-nous tout ce qu'il nous faut?

Oui, il a pris assez de munitions.
Est-ce que le groupe a pris assez de munitions?

Nous avons pris six jours de vivres.
Combien de jours de vivres avez-vous pris?

J'ai noté ce qu'il nous faut.
Avez-vous noté ce qu'il nous faut?

Nous devons répéter la mission.
Qu'est-ce qui reste à faire?

Nous allons répéter près de la caverne.
Où allons-nous répéter la mission?

Les guérilleros vont surveiller les approches.
Qui va surveiller les approches?

Vous devez voir le chef après la tombée de la nuit.
Quand est-ce que je dois voir le chef?

Ils doivent partir à six heures et quart.
A quelle heure est-ce que le groupe doit partir en mission?

Le terrain est sûr.
Comment est le terrain près de la caverne?

Oui, nous avons tout ce qu'il nous faut.

Oui, il a pris assez de munitions.
(Oui, ils ont pris assez de munitions.)

Nous avons pris six jours de vivres.

J'ai noté ce qu'il nous faut.

Nous devons répéter la mission.

Nous allons répéter près de la caverne.

Les guérilleros vont surveiller les approches.

Vous devez voir le chef avant la tombée de la nuit.

Il doit partir à six heures et quart.

Le terrain (il) est sûr.

E. Question/Answer Drill

Model: Qu'est-ce que vous
allez faire?
faire le guet

Je vais faire le guet. OR
Nous allons faire le guet.

INSTRUCTOR

STUDENT

Qu'est-ce que le sergent va
faire?
faire l'appel

Il va faire l'appel.

Qu'est-ce que les guérilleros
vont faire?
garnir la zone

Ils vont garnir la zone.

Qu'est-ce que les A.M.T.
vont faire?
instruire les guérilleros

Ils vont instruire les
guérilleros.

Qu'est-ce que l'ennemi va
faire?
augmenter le nombre de
contrôles.

Il va augmenter le nombre de
contrôles.

Qu'est-ce que va faire le
caporal Duval?
faire la liste de nos besoins
en munitions

Il va faire la liste de nos
besoins en munitions.

Qu'est-ce que va faire la
section?
répéter la mission

Elle va répéter la mission.

Que vont faire les soldats?
placer des blindés près du
pont

Ils vont placer des blindés
près du pont.

A quelle heure allons-nous
partir?
à dix-huit heures quarante-
cinq

(Nous allons partir) à dix-huit
heures quarante-cinq.

Est-ce qu'il va faire beau
demain?
pleuvoir

Non, il va pleuvoir.

Combien de cartouches est-ce
qu'ils vont prendre?
quatre-vingt-dix cartouches
par homme

(Ils vont prendre) quatre-
vingt-dix cartouches par homme.

A quelle heure allez-vous
partir en mission?
à la tombée de la nuit

Nous allons partir OR
On va partir à la tombée de
la nuit.

Est-ce que l'ennemi va attaquer?
Je ne sais pas si l'ennemi va
attaquer

Je ne sais pas si l'ennemi
va attaquer.
(Oui, ils vont attaquer.)

NARRATIVE

Le lieutenant Crace veut savoir si les guérilleros sont prêts au combat. Ils sont prêts et attendent leurs ordres. Le lieutenant veut aussi savoir si le groupe a tout le ravitaillement nécessaire. La section doit prendre des vivres et des munitions. Les hommes doivent aussi répéter la mission dans une location sûre. Il y a un terrain sûr près de la caverne. Les approches sont gardées. Le chef des guérilleros veut voir le chef de la section avant son départ. Le lieutenant Gemaiel verra le chef avant la tombée de la nuit.

Answer the following questions in French:

1. Qu'est-ce que lieutenant Crace veut savoir?
2. Est-ce que la section a tout le ravitaillement nécessaire?
3. Où est-ce que la section peut répéter la mission?
4. Est-ce que c'est un endroit sûr?
5. Qui va donner les dernières instructions au chef de la section?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Nous sommes prêts et attendons les ordres d'opérations.
 2. Prenez cinq jours de vivres et cent cartouches par homme.
 3. Le chef de la section doit recevoir les dernières instructions.
 4. Préparez-vous à partir à dix-sept heures trente.
 5. A la tombée de la nuit, il y a du brouillard sur le marécage.

C. Translate into French:

1. The team is getting ready to leave for the mission.
2. The men must have food and ammunition for several days.
3. One needs a safe place to rehearse a mission.
4. The guerrilla chief will give the final orders to the platoon leader.
5. We're going to leave at nightfall and we will walk all night.

THIS IS AN EMPTY PAGE
WHICH MAY BE USED FOR GRAPHICS

LESSON 31

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Conduct a limited conversation pertaining to joint reconnaissance patrols.
- Recognize and use ordinal numbers.



DIALOGUE

La Patrouille de Reconnaissance

- Le cpt Heineman: Il faut savoir où sont les positions ennemies dans cette région.
- Le sgt-chef Schreiber: Nous allons envoyer deux patrouilles de reconnaissance; j'en commanderai une.
- Le cpt Heineman: Donnez aux hommes l'ordre de signaler les obstacles, l'état des effectifs et tout l'équipement spécial.
- Le sgt-chef Schreiber: J'avertirai mes hommes.
- Le cpt Heineman: Quand serez-vous prêt?
- Le sgt-chef Schreiber: A la tombée de la nuit.
- Le cpt Heineman: Faites attention et évitez les patrouilles ennemis.
- Le sgt-chef Schreiber: Nous nous cacherons afin d'éviter tout contact avec l'ennemi.
- Le cpt Heineman: Que ferez-vous si l'ennemi vous surprend?
- Le sgt-chef Schreiber: Nous partirons en vitesse et nous nous replierons vers les montagnes.
- Le cpt Heineman: Combien de temps y resterez-vous?
- Le sgt-chef Schreiber: Nous y resterons trois jours et reviendrons la nuit du troisième jour.
- Le cpt Heineman: Ne laissez pas de traces que l'ennemi pourrait utiliser.
- Le sgt-chef Schreiber: Nous opérerons par petits groupes. S'il le faut, nous piégerons aussi la piste.

Reconnaissance Patrol

CPT Heineman: We have to know where the enemy positions are in this area.

MSG Schreiber: We'll send out two reconnaissance patrols. I'll lead one.

CPT Heineman: Give (to the men) the order to report obstacles, troop strength and all special equipment.

MSG Schreiber: I will inform my people.

CPT Heineman: When can you be ready?

MSG Schreiber: At dark.

CPT Heineman: Be careful and stay out of the way of enemy patrols.

MSG Schreiber: We'll conceal ourselves to avoid enemy contact.

CPT Heineman: What will you do if discovered?

MSG Schreiber: We'll leave our position fast and withdraw to the mountains.

CPT Heineman: How long will you stay there?

MSG Schreiber: We'll stay three days and return during the last night.

CPT Heineman: Don't leave any tracks the enemy can use.

MSG Schreiber: We'll operate in small groups. If necessary we will also booby-trap the trail.

VOCABULARY

abandonner	to abandon, to leave behind
afin de	in order to
avertir	to warn, to notify, to inform
commander	to lead, to direct
déterminer	to define
éclaireuse, éclaireur	scout
éviter	to avoid
fois (fem.)	time
laisser	to leave
opérer	to carry an operation, to be in action, to operate
poste de contrôle (masc.)	checkpoint
reconnaissance (fem.)	reconnaissance
reconnaissance du terrain	ground scouting
point de rassemblement (masc.)	rendez-vous point
zone de rassemblement (fem.)	rendez-vous area
signaler	to pass on information
surprendre	to surprise, to come upon
trace (fem.)	trace, track
vitesse (fem.)	speed

Expressions

aller en reconnaissance
C'est le premier mai.
chaque fois
deux fois par jour

Idioms

to go on a reconnaissance
It's May 1st.
every time
twice a day

LESSON 31

en vitesse	very quickly, "on the double"
envoyer en reconnaissance	to send on a reconnaissance
faire une reconnaissance	to make a reconnaissance
la première fois	the first time
Nous sommes le dix septembre.	We are the tenth of September.
partir en vitesse	to rush away
s'il le faut	if need be, if necessary
trois fois par semaine	three times a week

STRUCTURAL NOTES

A. Ordinal Numbers

1. Most ordinal numbers are formed by adding the suffix -ième to the cardinal number. If the cardinal number ends in a mute e, the e is dropped.

trois troisième (third)

quatre quatrième (fourth)

Le troisième homme du groupe
est resté dans les montagnes.

The third man of the group
remained in the mountains.

Il a fait beau le quatrième
jour de la mission.

The weather was good on the
fourth day of the mission.

C'est le dixième jour de
pluie!

It's the tenth day of rain!

2. Exceptions are:

premier, première (first)

cinquième (fifth) u is added to cing

neuvième (ninth) f in neuf becomes v

vingt et unième, trente et unième, etc.

second, seconde are used interchangeably with deuxième.

3. In dates, first is translated by premier. Contrary to English usage, second, third, fourth, fifth, and so on, are expressed by cardinal numbers (deux, trois, quatre, cinq, etc.).

C'est le premier novembre.

It's November 1st.

Il est parti le cinq avril.

He left on April 5th.

When cardinal and ordinal numbers are used together, the cardinal precedes the ordinal number.

Les deux premiers jours de la
semaine sont lundi et mardi.

The first two days of the week
are Monday and Tuesday.

Dans cette région, il pleut
les trois premiers mois
de l'année.

In this area, it rains the
first three months of the
year.

4. Ordinal numbers in French are generally used as in English. They agree with the noun they modify as adjectives do. They precede the noun.

Le premier soldat est près
du pont.

The first soldier is near the
bridge.

C'est le centième otage pris
par l'ennemi.

It's the hundredth hostage
taken by the enemy.

Ce sont les premières personnes
à instruire.

These are the first people to
be taught.

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model: Nous devons savoir où
sont les positions
ennemies.

INSTRUCTOR

Le chef de patrouille doit
savoir où sont les obstacles.

Les A.M.T. doivent savoir où
sont les blindés.

La patrouille doit savoir où
sont les sentinelles.

Nous devons savoir où sont les
postes de contrôle.

Il doit savoir où est le
centre de ravitaillement.

Nous devons savoir où
sont les positions
ennemies.

STUDENT

Le chef de patrouille doit
savoir où sont les obstacles.

Les A.M.T. doivent savoir où
sont les blindés.

La patrouille doit savoir où
sont les sentinelles.

Nous devons savoir où sont les
postes de contrôle.

Il doit savoir où est le
centre de ravitaillement.

2. Envoyer:

Model: Je vais envoyer deux
patrouilles de recon-
naissance.

INSTRUCTOR

Le chef a envoyé un éclaireur.

Le sergent enverra un message.

Vous enverrez une patrouille
ce soir.

Nous enverrons des renforts.

Je vais envoyer deux
patrouilles de recon-
naissance.

STUDENT

Le chef a envoyé un éclaireur.

Le sergent enverra un message.

Vous enverrez une patrouille
ce soir.

Nous enverrons des renforts.

LESSON 31

Le P.C. a envoyé l'ordre d'opérations.

L'ennemi a envoyé un détachement.

Le quartier-général a envoyé des renforts.

Le recruteur a envoyé les recrues au groupe auxiliaire.

Envoyez ces deux hommes au village.

Il faut envoyer l'ordre d'opérations.

Le P.C. a envoyé l'ordre d'opérations.

L'ennemi a envoyé un détachement.

Le quartier-général a envoyé des renforts.

Le recruteur a envoyé les recrues au groupe auxiliaire.

Envoyez ces deux hommes au village.

Il faut envoyer l'ordre d'opérations.

3. Commander:

Model:

Je commanderai la première patrouille.

INSTRUCTOR

Le sergent commandera la seconde patrouille.

Les A.M.T. commanderont l'instruction.

Le chef du groupe commandera le tir.

Vous commanderez l'instruction tactique.

Le lieutenant a commandé l'attaque du central.

Le chef des guérilleros commande bien son groupe.

Je commanderai la première patrouille.

STUDENT

Le sergent commandera la seconde patrouille.

Les A.M.T. commanderont l'instruction.

Le chef du groupe commandera le tir.

Vous commanderez l'instruction tactique.

Le lieutenant a commandé l'attaque du central.

Le chef des guérilleros commande bien son groupe.

4. Avertir:

Model:

J'avertirai mes hommes.

J'avertirai mes hommes.

INSTRUCTOR

STUDENT

La radio avertit la population.

La radio avertit la population.

Les sentinelles avertissent
les gens du camp.

Les sentinelles avertissent
les gens du camp.

Les bûcherons avertiront les
guérilleros.

Les bûcherons avertiront les
guérilleros.

L'éclaireur avertira le groupe.

L'éclaireur avertira le groupe.

Avertissez vos hommes.

Avertissez vos hommes.

Nous vous avertirons immédia-
tement.

Nous vous avertirons immédiate-
ment.

Le fermier a averti son voisin.

Le fermier a averti son voisin.

Les sentinelles ont averti
la population du camp.

Les sentinelles ont averti
la population du camp.

Il faut avertir l'autre groupe.

Il faut avertir l'autre groupe.

J'ai averti les autres.

J'ai averti les autres.

5. Imperative:

Model: Envoyez deux patrouilles.

Envoyez deux patrouilles.

INSTRUCTOR

STUDENT

Dirigez la première patrouille.

Dirigez la première patrouille.

Envoyez la deuxième patrouille
vers l'ouest.

Envoyez la deuxième patrouille
vers l'ouest.

Allez en reconnaissance aux
alentours du marécage.

Allez en reconnaissance aux
alentours du marécage.

Donnez l'ordre de signaler
les accidents de terrain.

Donnez l'ordre de signaler
les accidents de terrain.

Signalez l'équipement spécial.

Signalez l'équipement spécial.

Dirigez-vous vers le nord.

Dirigez-vous vers le nord.

Déterminez la location des positions.

Soyez prêt à partir.

Faites attention.

Evitez la patrouille de dix-huit heures.

Partez en vitesse.

Repliez-vous sur la forêt.

Revenez de nuit.

Ne laissez pas de traces.

Opérez par petits groupes.

Piégez la piste.

Cachez-vous dans le marécage.

Prenez des vivres pour une semaine.

Avertissez-nous par messenger.

Faites attention à la patrouille.

Partez à la tombée de la nuit.

Déterminez la location des positions.

Soyez prêt à partir.

Faites attention.

Evitez la patrouille de dix-huit heures.

Partez en vitesse.

Repliez-vous sur la forêt.

Revenez de nuit.

Ne laissez pas de traces.

Opérez par petits groupes.

Piégez la piste.

Cachez-vous dans le marécage.

Prenez des vivres pour une semaine.

Avertissez-nous par messenger.

Faites attention à la patrouille.

Partez à la tombée de la nuit.

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model: le point de contrôle

Nous devons savoir où est le point de contrôle.

INSTRUCTOR

STUDENT

les chars

Nous devons savoir où sont les chars.

les véhicules blindés

Nous devons savoir où sont les véhicules blindés.

les obstacles	Nous devons savoir où sont les obstacles.
les soldats ennemis	Nous devons savoir où sont les soldats ennemis.
le nouveau P.C.	Nous devons savoir où est le nouveau P.C.
les mitrailleuses ennemies	Nous devons savoir où sont les mitrailleuses ennemies.
les renforts	Nous devons savoir où sont les renforts.
leur rendez-vous	Nous devons savoir où est leur rendez-vous.
la piste la plus sûre	Nous devons savoir où est la piste la plus sûre.
le secteur le moins patrouillé	Nous devons savoir où est le secteur le moins patrouillé.
le lance-roquettes et le mortier	Nous devons savoir où sont le lance roquettes et le mortier.
les otages	Nous devons savoir où sont les otages.

2. Dates:

Model: le 1er janvier

C'est le premier janvier.

INSTRUCTOR

STUDENT

le 2 février

C'est le deux février.

le 3 mars

C'est le trois mars.

le 4 avril

C'est le quatre avril.

le 5 mai

C'est le cinq mai.

le 6 juin

C'est le six juin.

le 7 juillet

C'est le sept juillet.

LESSON 31

le 8 août

C'est le huit août.

le 9 septembre

C'est le neuf septembre.

le 10 octobre

C'est le dix octobre.

le 11 novembre

C'est le onze novembre.

le 12 décembre

C'est le douze décembre.

3. Months and ordinal numbers:

Model: janvier - premier

Janvier est le premier
mois de l'année.

INSTRUCTOR

STUDENT

février - deuxième

Février est le deuxième mois
de l'année.

mars - troisième

Mars est le troisième mois de
l'année.

avril - quatrième

Avril est le quatrième mois de
l'année.

mai - cinquième

Mai est le cinquième mois de
l'année.

juin - sixième

Juin est le sixième mois de
l'année

juillet - septième

Juillet est le septième mois
de l'année.

août - huitième

Août est le huitième mois de
l'année.

septembre - neuvième

Septembre est le neuvième mois
de l'année.

octobre - dixième

Octobre est le dixième mois de
l'année.

novembre - onzième

Novembre est le onzième mois
de l'année.

décembre - douzième

Décembre est le douzième mois
de l'année.

4. Days of the week and ordinal numbers:

Model: lundi

Lundi est le premier jour de la semaine.

INSTRUCTOR

STUDENT

mercredi

Mercredi est le troisième jour de la semaine.

vendredi

Vendredi est le cinquième jour de la semaine.

samedi

Samedi est le sixième jour de la semaine.

mardi

Mardi est le deuxième jour de la semaine.

dimanche

Dimanche est le septième jour de la semaine.

jeudi

Jeudi est le quatrième jour de la semaine.

C. Transformation Drill

Present into Past:

Model: Nous envoyons une patrouille.

Nous avons envoyé une patrouille.

INSTRUCTOR

STUDENT

Le sergent commande l'instruction.

Le sergent a commandé l'instruction.

Le chef donne l'ordre de signaler tous les obstacles.

Le chef a donné l'ordre de signaler les obstacles.

L'opérateur radio avertit le chef du détachement.

L'opérateur a averti le chef du détachement.

Les sentinelles avertissent les partisans.

Les sentinelles ont averti les partisans.

LESSON 31

Les guérilleros font attention à la patrouille.

La patrouille de reconnaissance se cache pour éviter l'ennemi.

Les guérilleros évitent la route principale.

Nos marchons toute la nuit.

Le groupe prend des vivres et des munitions.

Les bûcherons surveillent les chemins de la forêt.

Ils restent quelques jours dans les montagnes.

Le groupe revient la nuit du troisième jour.

L'ennemi peut utiliser les traces.

Les partisans piègent certains chemins.

Les guérilleros ont fait attention à la patrouille.

La patrouille de reconnaissance s'est cachée pour éviter l'ennemi.

Les guérilleros ont évité la route principale.

Nous avons marché toute la nuit.

Le groupe a pris des vivres et des munitions.

Les bûcherons ont surveillé les chemins de la forêt.

Ils sont restés quelques jours dans les montagnes.

Le groupe est revenu la nuit du troisième jour.

L'ennemi a pu utiliser les traces.

Les partisans ont piégé certains chemins.

D. Cued Response Drill

Model: Qu'est-ce qu'il faut faire?
envoyer une patrouille

Il faut envoyer une patrouille.

INSTRUCTOR

STUDENT

Qui commandera la première patrouille?
l'adjutant Mourou

L'adjutant Mourou (commandera la première patrouille).

Combien de patrouilles est-ce qu'il faut envoyer?
deux patrouilles

Il faut en envoyer deux.

Quand est-ce que les hommes
seront prêts?
à la tombée de la nuit

(Ils seront prêts) à la tombée
de la nuit.

Qu'est-ce qu'il faut signaler?
les obstacles et l'équipement
spécial

(Il faut signaler) les obstacles
et l'équipement spécial.

Combien de cartouches est-ce
qu'il faut prendre?
quatre-vingt-dix

(Il faut en prendre) quatre-
vingt-dix.

Où est-ce que le groupe s'est
replié?
sur le marécage

Le groupe (il) s'est replié sur
le marécage.

Quand est-ce que les hommes
reviendront?
dans une semaine

Ils reviendront dans une semaine.

Comment est-ce qu'il faut
opérer?
par petits groupes

(Il faut opérer) par petits
groupes.

Qu'est-ce qu'il faudra faire?
piéger la piste

Il faudra piéger la piste.

Combien d'hommes participeront
à la patrouille?
quatre hommes sûrs et bien
entraînés

Quatre hommes sûrs et bien
entraînés.

E. Restatement Drill

Model: Les hommes doivent
se préparer.
Qu'est-ce que les
hommes doivent faire?

Les hommes doivent se
préparer.

INSTRUCTOR

STUDENT

Il faut signaler les obstacles
et l'équipement spécial.
Qu'est-ce qu'il faut signaler?

Il faut signaler les obstacles
et l'équipement spécial.

Nous allons envoyer les
patrouilles ce soir.
quand est-ce que vous allez
envoyer les patrouilles?

Nous allons les envoyer
ce soir.

Nous allons envoyer une
patrouille vers le secteur
est.
Dans quelle direction allez-
vous envoyer une patrouille?

Nous allons en envoyer une
vers le secteur Est.

Oui, ils seront tous prêts.
Tous vos hommes seront prêts?

Oui, ils seront tous prêts.

Oui, il a fait une longue
liste de tout ce qui manque.
Est-ce que le sergent Lakhdar
a fait une liste?

Oui, il a fait une longue liste
de tout ce qui manque.

Les hommes se cacheront et
se replieront vers le
marécage.
Qu'est-ce que le groupe fera
si l'ennemi approche?

Les hommes se cacheront et se
replieront vers le marécage.

Nous devons savoir les heures
des patrouilles sur la route.
Qu'est-ce que vous devez
savoir?

Nous devons savoir les heures
des patrouilles sur la route.

Nous serons en mission
pendant cinq jours.
Combien de jours serez-vous
en mission?

Nous serons en mission pendant
cinq jours.

Non, il fera mauvais toute
la semaine.
Est-ce qu'il fera beau?

Non, il fera mauvais toute
la semaine.

NARRATIVE

Le capitaine Heinemann veut savoir où sont les positions ennemies. Le sergent-chef Schreiber va envoyer deux patrouilles de reconnaissance. Il en commandera une. Les hommes des patrouilles devront signaler les obstacles, l'état des effectifs et l'équipement spécial. Les patrouilles seront prêtes à partir à la tombée de la nuit. Le capitaine dit à l'adjudant de faire attention. Il faudra éviter tout contact avec l'ennemi. Si l'ennemi découvre la patrouille, les hommes se cacheront. Ils se replieront plus tard vers les montagnes. Ils resteront trois jours là-bas et reviendront la nuit du troisième jour. Ils opèreront par petits groupes et ne laisseront pas de traces. Ils piègeront peut-être la piste après leur passage.

Answer the following questions in French:

1. Qu'est-ce que le capitaine Heineman veut savoir?
2. Quelles sortes de renseignements peuvent donner les patrouilles?
3. Qu'est-ce que les hommes devront faire si l'ennemi les surprend?
4. Comment est-ce que les hommes des patrouilles vont opérer?
5. Est-ce qu'il faudra piéger la piste?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Je commanderai la première patrouille; le sergent-chef Schreiber commandera l'autre.
 2. Soyez prêts à partir à dix-sept heures quarante-cinq.
 3. Evitez tout contact avec l'ennemi. Repliez-vous sur les montagnes.

LESSON 31

4. Nous reviendrons dans la nuit du cinquième jour.
5. Les patrouilles ne laissent pas de traces et piègent souvent les pistes.

C. Translate into French:

1. Today is November 16th.
2. The patrol is ready to leave.
3. Obstacles, troop strength and special equipment must be reported.
4. Contact with the enemy must be avoided. One must not leave tracks that the enemy can use.
5. Patrols operate in small groups and are very careful.

LESSON 32

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Conduct a limited conversation regarding mission planning.
- Use faire + infinitive.
- Use avant de + infinitive



DIALOGUE

Le Plan de Mission

- Le sgt Hanley: L'objectif de notre mission est la reconnaissance du barrage et de la forêt voisine.
- Le cpt Atallah: Il faudra combien d'hommes?
- Le sgt Hanley: Une équipe peut accomplir cette mission sans difficultés.
- Le cpt Atallah: Ont-ils besoin d'équipement spécial?
- Le sgt Hanley: Non, il leur faut seulement du papier, des crayons, une boussole et des jumelles.
- Le cpt Atallah: D'accord; il nous faut un croquis du barrage et du terrain environnant.
- Le sgt Hanley: Avant de faire venir le chef de patrouille, nous devons parler de la mission.
- Le cpt Atallah: Bien sûr! Il nous reste à choisir le meilleur itinéraire pour accomplir la mission secondaire.
- Le sgt Hanley: Vous voulez dire la sélection d'un point d'appui temporaire pour le coup de main de dimanche prochain?
- Le cpt Atallah: Oui, sur le chemin du retour, le groupe pourra choisir un endroit qui convient à l'exécution d'une mission comme celle-là.

Mission Planning

- SFC Hanley: The purpose of our mission is to recon(noiter) the dam and the adjacent forest.
- CPT Atallah: How many men will be necessary (for that)?
- SFC Hanley: One squad can handle it without any problems.
- CPT Atallah: Do they need special equipment?
- SFC Hanley: No, just paper, pencil, compass and binoculars.
- CPT Atallah: Correct! We need a sketch of the dam and the surrounding area.
- SFC Hanley: Before we call in the patrol leader we should first talk about the mission.
- CPT Atallah: Of course! We still have to select the best route in order to be able to accomplish the secondary mission.
- SFC Hanley: Do you man selecting the mission support site for the raid next Sunday?
- CPT Atallah: Yes, on its way back the team can select a suitable location for such an exercise.

VOCABULARY

appui (masc.)	support
appuyer l'attaque	to support an attack
atteindre	to reach
barrage en terre (masc.)	earth dam
bien sûr	of course
but (masc.)	objective
chemin de ...	the way to ...
chemin de retour (fem.)	the way back
choisir	to choose, to select
convenir à	to be suitable for
convenir à	to suit, to be suitable for
coup de main (masc.)	raid, surprise attack
crayon (masc.)	pencil
croquis du terrain (masc.)	sketch of the position
destruction (fem.)	destruction
détruire	to destroy
entrée (l')	the way in
environnant (masc.)	surrounding
exécution (fem.)	implementation
faire venir	to send for, to call in
groupe (de combat) (masc.)	squad
harceler	to harass
itinéraire (masc.)	intinerary, route
l'appui aérien (masc.)	air support

LESSON 32

l'appui, le soutien (masc.)	support
levé topographique du terrain	topographical map (military)
objectif (masc.)	objective
papier (masc.)	paper
par brouillard	in foggy condition
point d'appui (masc.)	support site
prise (fem.)	the taking
raid (masc.)	raid
raid de harcèlement	nuisance raid
sélection (fem.)	the choice
sortie (fem.)	the way out
soutenir	to support
soutien (masc.)	support
temporaire	temporary

Expressions

accomplir une mission
faire le croquis de
faire un coup de main
prendre en main une situation
vous voulez dire

Idioms

to carry out a mission
to sketch ...
to raid
to take control of a situation
you mean (to say)

STRUCTURAL NOTES

A. Avant de + Infinitive

The infinitive is used after most prepositions, such as avant de, pour, afin de and sans, whereas in English the present participle is used. Pour and afin de (in order to) are often interchanged.

Avant de faire venir le chef
de patrouille.

Before sending for the patrol
leader.

Nous devons nous présenter
au capitaine avant de partir
en mission.

We must report to the captain
before leaving on the mission.

Il faudra partir à treize
heures pour arriver à la
tombée de la nuit.

It'll be necessary to leave at
1300 in order to arrive at
nightfall.

L'équipe a marché dix heures
sans s'arrêter.

The team walked ten hours
without stopping.

Il faut choisir le meilleur
itinéraire pour (afin d')
accomplir la mission
secondaire.

The best route must be selected
in order to accomplish the
secondary mission.

B. Faire in Causative Construction

An important use of the verb faire is the causative construction. In this construction, the subject causes an action to be done by someone or something else. Faire is followed by the infinitive.

Les guérilleros font porter
les messages par les enfants.

The guerrillas have the children
carry the messages.

LESSON 32

Nous avons fait sauter
le pont.

Le chef de l'équipe fera
piéger la piste.

Faites venir les nouvelles
recrues.

Nous faisons surveiller les
chemins de la forêt.

We blew up the bridge.

The team leader will have the
trail booby-trapped.

Send for the new recruits.

We have the forest trails
watched.

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model: L'objectif de la mission est la reconnaissance du barrage.

L'objectif de la mission est la reconnaissance du barrage.

INSTRUCTOR

STUDENT

Il faudra huit hommes.

Il faudra huit hommes.

La mission doit reconnaître la forêt voisine.

La mission doit reconnaître la forêt voisine.

Reconnaissez le secteur.

Reconnaissez le secteur.

Faites un levé topographique.

Faites un levé topographique.

Ils sont allés en reconnaissance aux alentours du marécage.

Ils sont allés en reconnaissance aux alentours du marécage.

Il faudra faire une reconnaissance les bois avoisinants.

Il faudra faire une reconnaissance les bois avoisinants.

Le terrain environnant est très accidenté.

Le terrain environnant est très accidenté.

Le but de la patrouille est d'obtenir des renseignements sur la nouvelle position.

Le but de la patrouille est d'obtenir des renseignements sur la nouvelle position.

La patrouille doit signaler les obstacles et les véhicules blindés.

La patrouille doit signaler les obstacles et les véhicules blindés.

Les hommes de la patrouille feront une reconnaissance les environs de l'objectif.

Les hommes de la patrouille feront une reconnaissance les environs de l'objectif.

Une équipe peut accomplir cette mission sans difficulté.

Une équipe peut accomplir cette mission sans difficulté.

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model: un croquis du barrage

Il nous faut un croquis du barrage.

INSTRUCTOR

STUDENT

un plan du barrage

Il nous faut un plan du barrage.

un croquis du secteur

Il nous faut un croquis du secteur.

un levé topographique

Il nous faut un levé topographique.

un croquis de position

Il nous faut un croquis de position.

un plan du bâtiment

Il nous faut un plan du bâtiment.

un croquis de route

Il nous faut un croquis de route.

une carte de la région

Il nous faut une carte de la région.

une carte d'état-major

Il nous faut une carte d'état-major.

2. Avoir besoin de:

Model: papier

Le groupe a besoin de papier.

INSTRUCTOR

STUDENT

crayons

Le groupe a besoin de crayons.

armes

Le groupe a besoin d'armes.

jumelles

Le groupe a besoin de jumelles.

appui

Le groupe a besoin d'appui.

mitrailleuses

Le groupe a besoin de mitrailleuses.

papier

Le groupe a besoin de papier.

cartouches

Le groupe a besoin de cartouches.

renforts

Le groupe a besoin de renforts.

3. Lexical items:

Model: sans difficulté

Une équipe pourra accomplir la mission sans difficulté.

INSTRUCTOR

STUDENT

avec difficulté

Une équipe pourra accomplir la mission avec difficulté.

en quelques heures

Une équipe pourra accomplir la mission en quelques heures.

s'il fait beau

Une équipe pourra accomplir la mission s'il fait beau.

de nuit seulement

Une équipe pourra accomplir la mission de nuit seulement.

par brouillard

Une équipe pourra accomplir la mission par brouillard.

avec des renforts

Une équipe pourra accomplir la mission avec des renforts.

4. Il faut:

Model: il faut préparer la mission

Avant de partir en mission, il faut préparer la mission.

INSTRUCTOR

STUDENT

choisir un objectif

Avant de partir en mission, il faut choisir un objectif.

étudier le terrain

Avant de partir en mission,
il faut étudier le terrain.

étudier un croquis du terrain

Avant de partir en mission,
il faut étudier un croquis du
terrain.

préparer l'équipement

Avant de partir en mission,
il faut préparer l'équipement.

prendre la carte et les
croquis nécessaires

Avant de partir en mission,
il faut prendre la carte
et les croquis nécessaires.

répéter la mission

Avant de partir en mission,
il faut la répéter.

C. Restatement Drill

Model: L'objectif de la
mission est la
reconnaissance du
barrage et de la
forêt voisine.
Quel est l'objectif
de la mission?

L'objectif de la mission
est la reconnaissance du
barrage et de la forêt
voisine.

INSTRUCTOR

STUDENT

Une équipe peut accomplir la
mission sans difficulté.
Il faudra combien d'hommes?

Une équipe peut accomplir la
mission sans difficulté.

Un jour et demi au minimum.
Il faudra combien de temps
pour la reconnaissance?

Il faudra un jour et demi au
minimum.

Le barrage est à trente-six
kilomètres, au nord de la
forêt.
Où est le barrage?

Le barrage est à trente-six
kilomètres, au nord de la
forêt.

Les bûcherons surveillent les chemins de la forêt. Pourquoi est-ce que les chemins de la forêt sont sûrs?

Parce que les bûcherons les surveillent.

Non, les véhicules ne peuvent pas pénétrer dans la forêt. Est-ce que les véhicules peuvent pénétrer dans la forêt?

Non, les véhicules ne peuvent pas pénétrer dans la forêt.

Nous avons choisi le meilleur itinéraire pour accomplir la mission secondaire. Quel itinéraire avez-vous choisi?

Nous avons choisi le meilleur itinéraire pour accomplir la mission secondaire.

Le terrain est très accidenté. Comment est le terrain près du barrage?

Le terrain est très accidenté.

D. Pronom relatif qui:

Model: Le barrage est près de la forêt. La forêt est au nord de la ville.

Le barrage est près de la forêt qui est au nord de la ville.

INSTRUCTOR

STUDENT

Les A.M.T. et les guérilleros participent à la mission. Ils n'ont pas besoin d'équipement spécial.

Les A.M.T. et les guérilleros qui participent à la mission n'ont pas besoin d'équipement spécial.

Le sergent-chef dirige la patrouille. Il doit parler au chef des guérilleros.

Le sergent-chef qui dirige la patrouille doit parler au chef des guérilleros.

Nous avons choisi un itinéraire. Il passe près de la forêt.

Nous avons choisi l'itinéraire qui passe près de la forêt.

L'équipe a choisi un point d'appui temporaire. C'est un bon endroit pour appuyer le coup de main.

L'équipe a choisi un point d'appui temporaire qui est un bon endroit pour appuyer le coup de main.

E. Question/Answer Drill

Model: Savez-vous faire un croquis?

Je sais faire un croquis.

INSTRUCTOR

STUDENT

Savez-vous faire un croquis?

Je sais faire un croquis.

Est-ce que les guérilleros savent faire des croquis?

Ils savent faire des croquis.

Qu'est-ce qu'il faut avoir pour faire un croquis?

Il faut avoir du papier, des crayons, une boussole et des jumelles.

Savez-vous faire un plan du village?

Oui, je sais faire un plan.

Est-ce qu'il faut avoir un équipement spécial?

Non, il faut seulement du papier, des crayons et des jumelles.

Est-ce que les guérilleros apprennent à faire des croquis?

Oui, ils apprennent à faire des croquis.

Qu'est-ce qu'il faut faire avant de partir en mission?

Il faut généralement recevoir les dernières instructions.

Combien d'hommes vont participer au coup de main?

Vingt-quatre hommes sûrs et bien entraînés.

Quand choisirons-nous le point d'appui temporaire?

Sur le chemin du retour.

NARRATIVE

Le sergent-chef Hanley dit que le premier objectif de la mission est la reconnaissance d'un barrage près d'une forêt. Le capitaine Atallah demande combien d'hommes devront participer à la mission. Il demande aussi si l'équipe aura besoin d'équipement spécial. Ils auront seulement besoin de papier, de crayons, d'une boussole et de jumelles pour faire un croquis du barrage et du terrain environnant. Il reste à choisir le meilleur itinéraire pour accomplir la mission secondaire. L'objectif de la mission secondaire est la sélection d'un point d'appui temporaire pour un coup de main que le groupe veut faire. Ils pourront en choisir l'emplacement.

Answer the following questions in French:

1. Quel est l'objectif de la mission?
2. Combien d'hommes devront participer à cette mission?
3. Est-ce que l'équipe devra avoir un équipement spécial?
4. Quel est le deuxième objectif de la mission?
5. Pourquoi faut-il choisir un point d'appui temporaire?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. L'objectif de certaines patrouilles est la sélection d'objectifs et la reconnaissance du terrain.
 2. Quand on est en patrouille on a besoin de cartes, de croquis et de boussoles.
 3. Une boussole permet à la patrouille de marcher dans la bonne direction.
 4. Il y a des itinéraires de jour et des itinéraires de nuit.
 5. Certaines missions demandent un équipement spécial.

LESSON 32

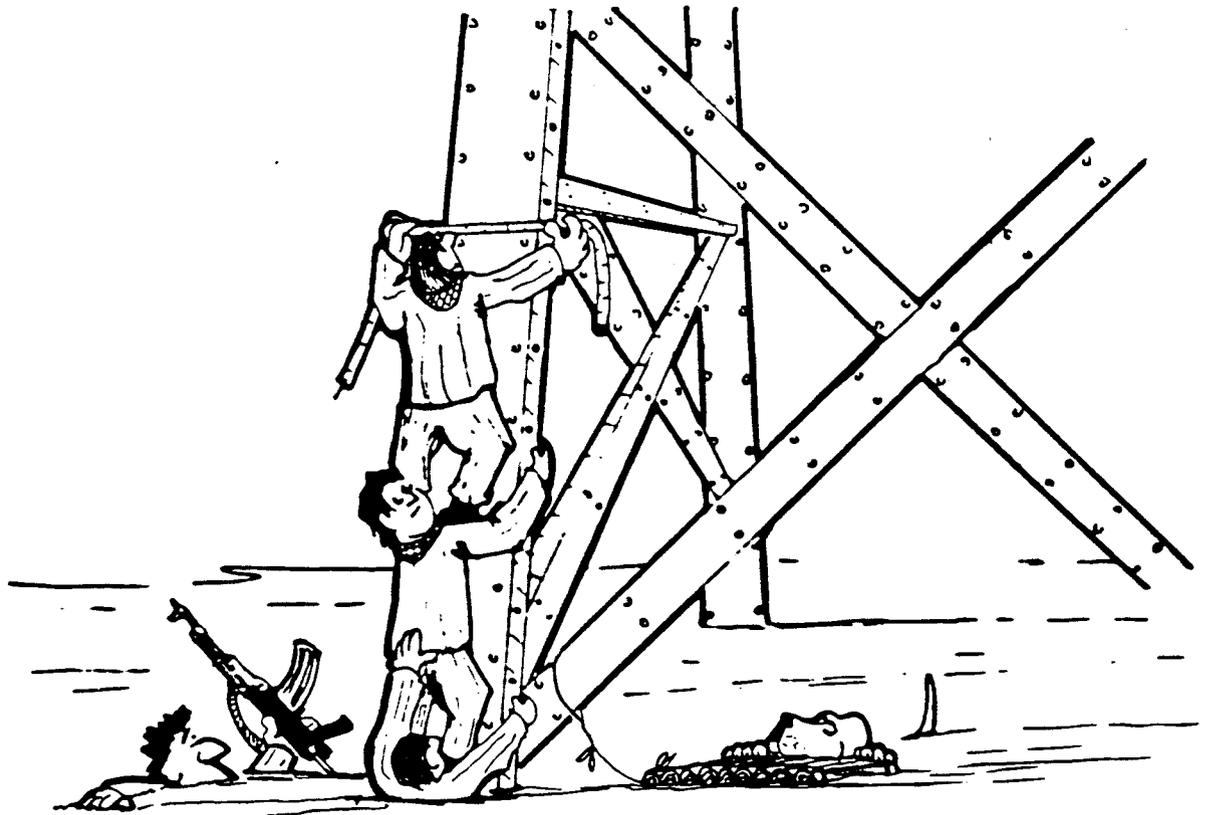
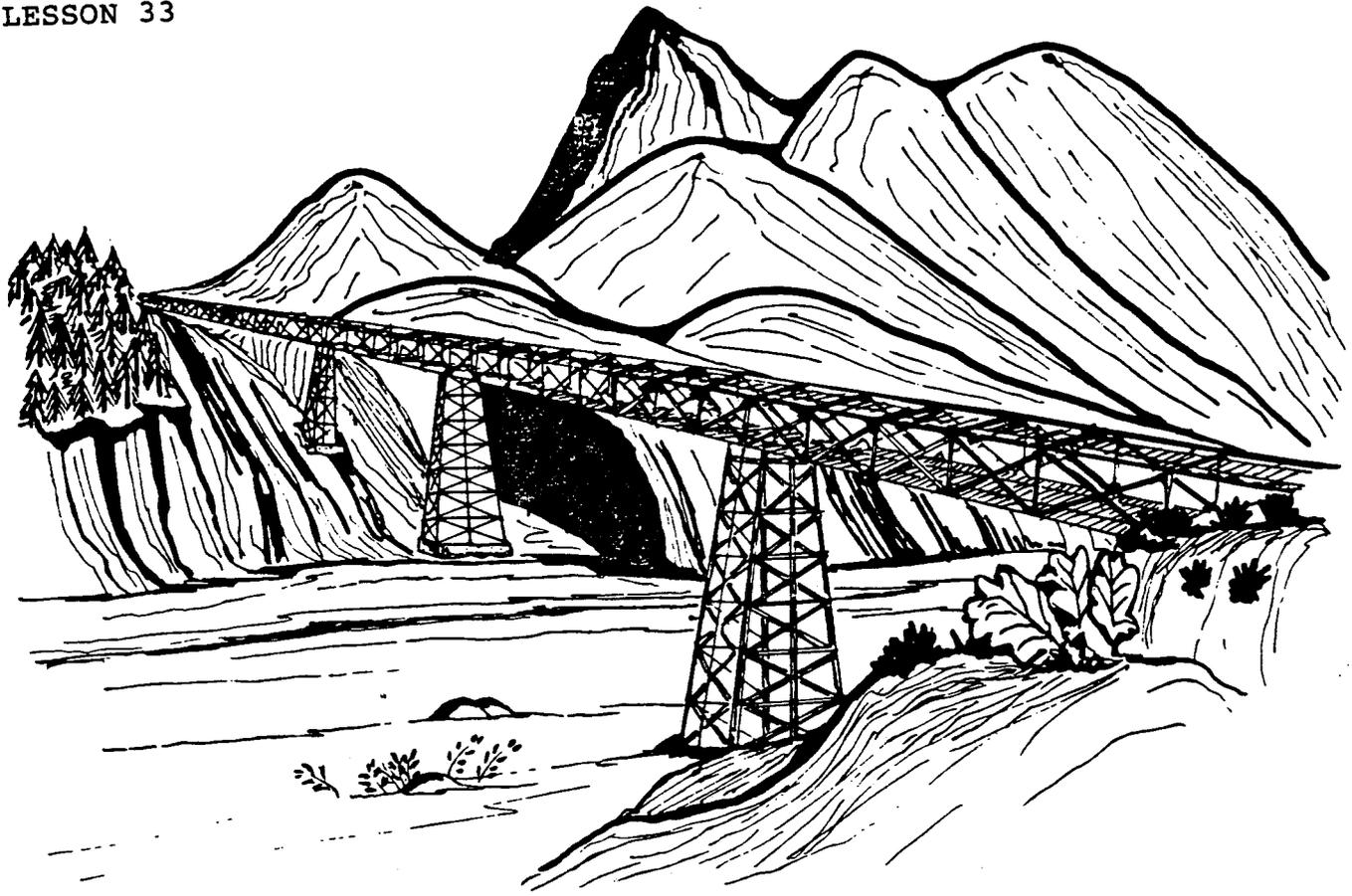
- C. Translate into French:
1. Here is the sketch of the bridge and surrounding terrain.
 2. The mission has two objectives, a main objective and a secondary one.
 3. Send for the two patrol leaders.
 4. We must select the best itinerary to get there tonight.
 5. Here is a suitable spot to support the raid on the dam.

LESSON 33

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Conduct a limited conversation using terms involving target selection and description.
- Recognize and use terms describing the measurements of objects.



DIALOGUE

Le Choix et la Description de L'Objectif

- Le sgt-chef Schreiber: Mon capitaine, est-ce que le barrage est un bon objectif?
- Le cpt Atallah: Non, nous en avons besoin pour l'irrigation.
- Le sgt-chef Schreiber: Est-ce que la voie ferrée est un meilleur objectif? Ca peut arrêter le train de ravitaillement.
- Le cpt Atallah: Oui, nous pourrions détruire le pont de chemin de fer.
- Le sgt-chef Schreiber: Où se trouve-t-il?
- Le cpt Atallah: Le pont à l'est de notre position aux coordonnées 62 18 9.
- Le sgt-chef Schreiber: C'est quel type de pont?
- Le cpt Atallah: C'est un petit pont sur chevalets.
- Le sgt-chef Schreiber: C'est un pont en bois?
- Le cpt Atallah: Non, c'est un pont en acier.
- Le sgt-chef Schreiber: Nous devons avoir les dimensions exactes pour préparer les charges (explosives).
- Le cpt Atallah: Dans ce cas, il faut envoyer une patrouille de reconnaissance.
- Le sgt-chef Schreiber: Des photos du pont seraient aussi utiles.
- Le cpt Atallah: Il faut que la patrouille prenne un appareil photo et un téléobjectif.
- Le sgt-chef Schreiber: Ils doivent être très prudents parce que les sentinelles sont très vigilantes.
- Le cpt Atallah: Aucune difficulté de ce côté là. On ne nous verra pas. Les voies d'accès sont bonnes et offrent des cachettes sûres.

Target Selection and Description

MSG Schreiber: Sir, is the dam a good target?

CPT Atallah: No, the dam is needed for irrigation.

MSG Schreiber: Is the railroad a better target? That can stop the supply train.

CPT Atallah: Yes, we can destroy the railroad bridge.

MSG Schreiber: Where is it located?

CPT Atallah: The one east of here at coordinates 62 18 9.

MSG Schreiber: What type of bridge is it?

CPT Atallah: It is a small trestle bridge.

MSG Schreiber: Is it made of wood?

CPT Atallah: No, it is a steel bridge.

MSG Schreiber: We must know the exact measurements to prepare the charges.

CPT Atallah: Then we have to send out a recon patrol.

MSG Schreiber: Some pictures of the bridge may help too.

CPT Atallah: The patrol must take along a camera and a telephoto lens.

MSG Schreiber: They must be very careful as the guards are very alert.

CPT Atallah: No problem. No one will see us. There are some good approaches with good concealment.

VOCABULARY

aérodrome (masc.)	airdrome
appareil photo (masc.)	a camera
arrêt (l') (masc.)	stop
arrêter	to stop
bord de la rivière (masc.)	riverbank
canal (masc.)	canal
charge (fem.)	charge
chevalet (masc.)	trestles
chevalets (masc. pl.)	trestle
construction (fem.)	building
de loin	from a distance, from afar
détruire	to destroy
dimension (fem.)	dimension
épaisse, épais	thick
épaisseur (fem.)	thickness
explosif (masc.)	explosive
explosion (l') (fem.)	explosion
facilement	easily
faire exploser	to blow up
garde (masc.)	guard (person)
gare (fem.)	railroad station
hauteur (fem.)	height
inutile, inutile	useless
irrigation (fem.)	irrigation

LESSON 33

irriguer	to irrigate
large, large	wide
largeur (fem.)	width
lit de la rivière (masc.)	riverbed
longue, long	long
longueur (fem.)	length
mesurer	to measure
offrir	to offer, to provide
oued (masc.)	stream (Arabic)
personne	no one, nobody
photographier	to photograph, to take pictures
pont sur chevalet (masc.)	trestle bridge
pont sur chevalets (masc.)	trestle bridge
prudente, prudent	careful, cautious
rapide, rapide	quick
rapidement	quickly
rivière (fem.)	river
téléobjectif (masc.)	telephoto lens
train (masc.)	train
train de munitions (masc.)	ammunition train
train de ravitaillement (masc.)	supply train
utile, utile	useful
vigilante, vigilant	alert, watchful

Expressions

Vite!

dans ce cas

faire sauter

prenez garde

Idioms

Be quick!

if so, in that case

to blow up

watch out

STRUCTURAL NOTES

A. Length, width, height, depth and thickness are expressed in the following ways:

Ce pont a cinquante mètres de long. OR Ce pont a cinquante mètres de longueur.

This bridge is 50 meters long.

Cette route a douze mètres de large. OR Cette route a douze mètres de largeur.

This road is 12 meters wide.

Le béton a une épaisseur de dix centimètres.

The concrete is 10 centimeters thick

Ici, l'oued a un mètre de profondeur.

Here, the river is one meter deep.

B. Conjugation

Present:

Singular	Plural
Je détruis	Nous détruisons
Tu détruis	Vous détruisez
Elle/Il/On détruit	Elles/Ils détruisent

Impératif:

Détruis

Détruisons

Détruisez

Passé composé:

Singular	Plural
J'ai détruit	Nous avons détruit
Tu as détruit	Vous avez détruit
Elle/Il/On a détruit	Elles/Ils ont détruit

Future:

Singular	Plural
Je détruirai	Nous détruirons
Tu détruiras	Vous détruirez
Elle/Il/On a détruit	Elles/Ils détruiront

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model: Est-ce que le pont est un bon objectif?

INSTRUCTOR

Est-ce que le pont routier est un bon objectif?

Est-ce que le central téléphonique est un bon objectif?

Est-ce que le pont de chemin de fer est un bon objectif?

Est-ce que la gare est un bon objectif?

Est-ce que le canal principal est un bon objectif?

Est-ce que l'aérodrome est un bon objectif?

Est-ce que le petit pont sur chevalets est un bon objectif?

Model: Nous pouvons détruire le barrage.

INSTRUCTOR

Nous pouvons détruire la voie ferrée.

Nous pouvons détruire le pont de chemin de fer.

Est-ce que le pont est un bon objectif?

STUDENT

Est-ce que le pont routier est un bon objectif?

Est-ce que le central téléphonique est un bon objectif?

Est-ce que le pont de chemin de fer est un bon objectif?

Est-ce que la gare est un bon objectif?

Est-ce que le canal principal est un bon objectif?

Est-ce que l'aérodrome est un bon objectif?

Est-ce que le petit pont sur chevalets est bon objectif?

Nous pouvons détruire le barrage.

STUDENT

Nous pouvons détruire la voie ferrée.

Nous pouvons détruire le pont de chemin de fer.

Nous pouvons détruire le vieux pont de bois.

Nous pouvons détruire le petit pont sur chevalets.

Nous pouvons détruire le pont routier près du village.

Nous pouvons détruire la gare.

Nous pouvons détruire l'aérodrome.

Nous pouvons détruire le pont métallique.

Nous pouvons détruire le vieux pont de bois.

Nous pouvons détruire le petit pont sur chevalets.

Nous pouvons détruire le pont routier près du village.

Nous pouvons détruire la gare.

Nous pouvons détruire l'aérodrome.

Nous pouvons détruire le pont métallique.

Model: Quel barrage voulez-vous détruire?

Quel barrage voulez-vous détruire?

INSTRUCTOR

STUDENT

Quel objectif faut-il détruire?

Quel objectif faut-il détruire?

Quelle route faut-il piéger?

Quelle route faut-il piéger?

Quelle voie ferrée faut-il piéger?

Quelle voie ferrée faut-il piéger?

Quel pont faut-il faire sauter?

Quel pont faut-il faire sauter?

Quel objectif faut-il photographier?

Quel objectif faut-il photographier?

Quel pont veut-il détruire?

Quel pont veut-il détruire?

Quels objectifs faut-il détruire?

Quels objectifs faut-il détruire?

Quel est le meilleur objectif?

Quel est le meilleur objectif?

Quels sont les meilleurs objectifs?

Quels sont les meilleurs objectifs?

Model: Il faut photographier
le pont.

INSTRUCTOR

Le sergent photographie
le barrage.

Vous photographiez le pont.

Nous photographions les
blindés.

La patrouille photographie les
objectifs.

Le sergent-chef photographie
les recrues.

La sentinelle photographie
le convoi.

Il faut photographier
le pont.

STUDENT

Le sergent photographie
le barrage.

Vous photographiez le pont.

Nous photographions les
blindés.

La patrouille photographie les
objectifs.

Le sergent-chef photographie
les recrues.

La sentinelle photographie
le convoi.

B. Substitution Drills

Model: en béton

INSTRUCTOR

en acier

vieux

en pierre

sur chevalets

long

très large

en bon état

Le pont est en béton.

STUDENT

Le pont est en acier.

Le pont est vieux.

Le pont est en pierre.

Le pont est sur chevalets.

Le pont est long.

Le pont est très large.

Le pont est en bon état.

en construction

Le pont est en construction.

en bois

Le pont est en bois.

Model:

on

On doit photographier
l'objectif.

INSTRUCTOR

STUDENT

je

Je dois photographier
l'objectif.

vous

Vous devez photographier
l'objectif.

nous

Nous devons photographier
l'objectif.

le sergent-chef

Le sergent-chef doit photogra-
phier l'objectif.

la patrouille

La patrouille doit photographier
l'objectif.

les guérilleros

Les guérilleros doivent photo-
graphier l'objectif.

Model:

Quel objectif faut-il
détruire?
le pont à l'est de
notre position

Il faut détruire le pont
à l'est de notre position.

INSTRUCTOR

STUDENT

le vieux pont de bois

Il faut détruire le vieux pont
de bois.

le pont de chemin de fer

Il faut détruire le vieux pont
de chemin de fer.

le central téléphonique

Il faut détruire le central
téléphonique.

le canal principal

Il faut détruire le canal principal.

le pont métallique

Il faut détruire le pont métallique.

la nouvelle voie ferrée

Il faut détruire la nouvelle voie ferrée.

le pont à l'ouest du camp

Il faut détruire le pont à l'ouest du camp.

Model: les dimensions exactes du pont

Il nous faut savoir les dimensions exactes du pont.

INSTRUCTOR

STUDENT

la hauteur

Il nous faut savoir la hauteur du pont.

la longueur

Il nous faut savoir la longueur du pont.

la largeur

Il nous faut savoir la largeur du pont.

l'épaisseur du béton

Il nous faut savoir l'épaisseur du béton.

la distance de l'objectif

Il nous faut savoir la distance de l'objectif.

la location exacte du véhicule blindé

Il nous faut savoir la location exacte du véhicule blindé.

C. Transformation Drills

1. Present into past:

Model: L'ennemi détruit la ville.

L'ennemi a détruit la ville.

INSTRUCTOR

Le détachement détruit le véhicule blindé.

Les soldats détruisent la position.

Vous détruisez le pont.

Nous détruisons le central téléphonique.

Le sergent détruit les documents.

Les explosions détruisent le barrage.

Model: une bonne carte

STUDENT

Le détachement a détruit le véhicule blindé.

Les soldats ont détruit la position.

Vous avez détruit le pont.

Nous avons détruit le central téléphonique.

Le sergent a détruit les documents.

Les explosions ont détruit le barrage.

La patrouille devra prendre une bonne carte.

INSTRUCTOR

une boussole

un appareil photo

un téléobjectif

un jour de rations

un mortier

un autre itinéraire

STUDENT

La patrouille devra prendre une boussole.

La patrouille devra prendre un appareil photo.

La patrouille devra prendre un téléobjectif.

La patrouille devra prendre un jour de rations.

La patrouille devra prendre un mortier.

La patrouille devra prendre un autre itinéraire.

2. Positive into negative:

Model: Le barrage est un bon objectif.

Le barrage n'est pas un bon objectif.

INSTRUCTION

STUDENT

Il faut détruire le barrage.

Il ne faut pas détruire le barrage.

La voie ferrée est un bon objectif.

La voie ferrée n'est pas un bon objectif.

Nous pouvons détruire le canal.

Nous ne pouvons pas détruire le canal.

C'est le pont à l'est du camp.

Ce pont n'est pas à l'est du camp.

C'est un pont sur chevalets.

Ce n'est pas un pont sur chevalets.

La patrouille prendra la vieille piste.

La patrouille ne prendra pas la vieille piste.

Les sentinelles verront la patrouille.

Les sentinelles ne verront pas la patrouille.

Il y a une bonne approche au sud de l'objectif.

Il n'y a pas de bonne approche au sud de l'objectif.

Les photos du pont sont très bonnes.

Les photos du pont ne sont pas très bonnes.

D. Cued Response Drills

Model: Le pont a cent vingt mètres de long.
Quelle est la longueur du pont?

Le pont a cent vingt mètres de long.

INSTRUCTOR

STUDENT

La route a huit mètres de large.
Quelle est la largeur de la route?

La route a huit mètres de large.

Le béton a une épaisseur de douze centimètres.
Quelle est l'épaisseur du béton?

Le béton a une épaisseur de douze centimètres.

Cet immeuble a une hauteur de cent mètres.
Quelle est la hauteur de cet immeuble?

Cet immeuble a une hauteur de cent mètres.

Le pont a cent mètres de long et huit mètres de large.
Quelles sont les dimensions du pont?

Le pont a cent mètres de long et huit mètres de large.

Ici, la rivière a deux mètres de profondeur.
Quelle est la profondeur de la rivière ici?

Ici, la rivière a deux mètres de profondeur.

Les coordonnées du pont sont 62 18 9.
Quelles sont les coordonnées du pont?

Les coordonnées du pont sont 62 18 9.

Il faut avoir les dimensions exactes de l'objectif.
Qu'est-ce qu'il faut avoir pour préparer des charges explosives?

Il faut avoir les dimensions exactes de l'objectif.

Les photos d'un objectifs sont très utiles.
Est-ce que les photos d'un objectif sont utiles?

Les photos d'un objectifs sont très utiles.

Il peut avoir les dimensions exactes.
Quels renseignements faut-il avoir pour détruire un objectif?

Il faut avoir les dimensions exactes.

Les ponts, les barrages et les voies ferrées sont quelquefois de bons objectifs.
Est-ce que les ponts, les barrages et les voies ferrées sont de bons objectifs?

Les ponts, les barrages et les voies ferrées sont quelquefois de bons objectifs.

E. Restatement Drills

Model: Demandez son nom à votre voisin.

Quel est votre nom?

INSTRUCTOR

STUDENT

Demandez si le pont est un bon objectif?

Est-ce que le pont est un bon objectif?

Demandez si le central téléphonique est un meilleur objectif.

Est-ce que le central téléphonique est un meilleur objectif?

Demandez s'il y a de bons objectifs dans la région.

Est-ce qu'il y a de bons objectifs dans la région?

Demandez les coordonnées du pont sur chevalets.

Quelle sont les coordonnées du pont sur chevalets?

Demandez en quoi est le pont.

En quoi est le pont?

Demandez si c'est un pont en bois ou un pont en acier.

C'est un pont en bois ou un pont en acier?

Demandez dans quelle direction est votre objectif.

Dans quelle direction est notre objectif?

Demandez les dimensions exactes du pont.

Quelles sont les dimensions exactes du pont?

Demandez la longueur du pont.

Quelle est la longueur du pont?

Demandez la largeur de la rivière.

Quelle est la largeur de la rivière?

Demandez la hauteur de l'immeuble.

Quelle est la hauteur de l'immeuble?

Demandez l'épaisseur du béton.

Quelle est l'épaisseur du béton?

Dites à vos hommes d'être prudents.

Soyez prudents.

Dites à vos hommes de prendre de bonnes photos de l'objectif.

Prenez de bonnes photos de l'objectif.

NARRATIVE

Le sergent-chef Schreiber et le capitaine Atallah parlent des objectifs de la région. La voie ferrée est un meilleur objectif que le barrage. S'il n'y a pas de voie ferrée ou de pont, les trains de ravitaillement ne peuvent pas passer. Le capitaine pense que le pont à l'Est de la position est un bon objectif. C'est un pont sur chevalets en acier. Une patrouille de reconnaissance va reconnaître et photographier le pont. La patrouille donnera les dimensions exactes du pont pour la préparation des charges. Le sergent-chef Mourou dit que les hommes doivent être très prudents parce que les sentinelles sont vigilantes. Mais le capitaine dit qu'il y a de bonnes voies d'accès au pont et que les hommes de la patrouille pourront se cacher facilement.

Answer the following questions in French:

1. Quel est le meilleur objectif, la voie ferrée ou le barrage?
2. Est-ce que le pont à l'est de la position est un vieux pont en bois?
3. Quelle est la mission de la patrouille?
4. Pourquoi faut-il avoir les dimensions exactes d'un objectif que l'on veut détruire?
5. Comment sont les voies d'accès au pont? Est-ce que les hommes pourront se cacher facilement?

HOMEWORK

A. Memorize the dialogue and the vocabulary.

B. Translate into English:

1. Les voies ferrées et les ponts sont de bons objectifs pour les guérilleros.
2. C'est un pont sur chevalets très long et très large.

LESSON 33

3. La longueur, la largeur et la hauteur d'un pont sont les dimensions de ce pont.
4. Il faut avoir les photos et les dimensions exactes des objectifs que l'on peut faire sauter.
5. Les sentinelles doivent être vigilantes.

C. Translate into French:

1. Select an objective for tomorrow.
2. Supply trains must be stopped.
3. The railroad bridge west of the town must be destroyed.
4. Prepare charges to destroy this target. Here are the measurements and the photographs.
5. The guards are very alert, but the approaches are good and offer good concealment.

LESSON 34

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

--Conduct a limited conversation using terms describing explosives and their utilization.



DIALOGUE

Le Planning de la Mission

- Le cpt Heineman: Capitaine, avez-vous les dimensions du pont?
- Le cpt Atallah: Oui, capitaine, le chef de section est rentré avec les renseignements.
- Le cpt Heineman: Est-ce qu'il a remarqué quelque chose de spécial au pont?
- Le cpt Atallah: Oui, l'ennemi y a posté des sentinelles.
- Le cpt Heineman: Il y a combien de sentinelles?
- Le cpt Atallah: Quatre, deux à chaque bout. On fait la relève toutes les huit heures.
- Le cpt Heineman: Est-ce qu'il y a des soldats aux alentours?
- Le cpt Atallah: Non, les sentinelles viennent du village en camion.
- Le cpt Heineman: Est-ce qu'il est possible de s'abriter ou de se cacher près du pont.
- Le cpt Atallah: Ils ont défriché dans un rayon de dix mètres à chaque bout du pont.
- Le cpt Heineman: Avons-nous assez d'explosifs pour détruire le pont?
- Le cpt Atallah: Le chef de section sait exactement ce qu'il nous faut.
- Le cpt Heineman: S'il y a assez d'explosifs, prenez-en plus que le strict nécessaire.

LESSON 34

- Le cpt Atallah: Nous avons dix kilos de plastic de plus.
- Le cpt Heineman: Ca devrait suffire. N'oubliez pas de prendre un détonateur de secours.
- Le cpt Atallah: On emportera aussi vingt kilos de dynamite.
- Le cpt Heineman: Les sentinelles ne posent pas de problèmes. De nuit, elles sont fatiguées et faciles à liquider.

Mission Planning

CPT Heineman: Captain, do you have the measurements of the bridge?

CPT Atallah: Yes, captain, the platoon leader has returned with the information.

CPT Heineman: Did he see anything special at the bridge?

CPT Atallah: Yes, there are guards posted.

CPT Heineman: How many guards are there?

CPT Atallah: Four guards, two on each end. Guard relief is after every eight hours.

CPT Heineman: Are there other soldiers in the vicinity?

CPT Atallah: No, the guards come from the village by truck.

CPT Heineman: How much cover and concealment is there for us in the vicinity of the bridge?

CPT Atallah: All brush has been cleared to 10 meters from each end of the bridge.

CPT Heineman: Do we have enough explosives to destroy the bridge?

CPT Atallah: Yes, the platoon leader knows exactly how much is needed.

CPT Heineman: If available, take more explosives than you need.

CPT Atallah: We have 10 kilograms of plastic explosives to spare.

CPT Heineman: That should be enough. Don't forget an extra firing system.

CPT Atallah: We'll bring another 20 kilos of dynamite for contingencies.

CPT Heineman: The guards will be no problem. They are tired at night and easy to eliminate.

VOCABULARY

abri (masc.)	cover
bout (masc.)	end, extremity, tip
cachette (fem.)	a concealment, a hiding place
camion (masc.)	truck
de jour	by day, during the day
de nuit	by night, at night
de secours	spare
défricher	to clear land, a hiding place
dissimulation (fem.)	concealment
dynamite (fem.)	dynamite
éliminer	to eliminate
extrémité (fem.)	end, extremity
facile	easy
fatigué(e)	tired
fatiguer	to tire
liquider	to wipe out, to eliminate, to liquidate
maquis (masc.)	bush (terrain), underground forces
mission (fem.)	mission
neutraliser	to neutralize
plan (masc.)	plan
rayon (masc.)	range, radius
remarquer	to notice
rentrer	to return

se fatiguer

to become tired

suffire

to be sufficient

faciliter

to ease

Expressions

Ca suffit!

That's enough! That'll do!

dans un rayon de

within a radius of

du nouveau

something new

faire la relève des sentinelles

to change the guards, to relieve
the watch

il arrive que les sentinelles
soient fatigués

sentries may be tired

il arrive qu'il pleuve en été

it may rain in the summer

placer des sentinelles

to post guards

relève des sentinelles (fem.)

changing of sentries

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model: Le chef de section a a les renseignements.

Le chef de section a les renseignements.

INSTRUCTOR

STUDENT

La patrouille est rentrée à vingt-trois heures.

La patrouille est rentrée à vingt-trois heures.

Le chef de patrouille a pris des photos du pont.

Le chef de patrouille a pris des photos du pont.

Il y a quelque chose de particulier au village.

Il y a quelque chose de particulier au village.

Ils ont posté des sentinelles.

Ils ont posté des sentinelles.

Ils y a trois sentinelles à chaque bout du pont.

Ils y a trois sentinelles à chaque bout du pont.

Le relève est faite toutes les huit heures.

Le relève est faite toutes les huit heures.

Les sentinelles viennent en camion.

Les sentinelles viennent en camion.

L'ennemi a défriché les alentours du pont.

L'ennemi a défriché les alentours du pont.

Prenez un détonateur de secours.

Prenez un détonateur de secours.

De nuit, les sentinelles sont fatiguées.

De nuit, les sentinelles sont fatiguées.

De jour, les sentinelles sont très vigilantes.

De jour, les sentinelles sont très vigilantes.

2. Lexical items:

Model: Il y a une sentinelle à chaque extrémité du pont.

INSTRUCTOR

Il y a deux sentinelles au milieu du pont.

Il y a des sentinelles aux alentours du barrage.

Il y a une sentinelle à l'extrémité nord du pont.

Il n'y a pas de sentinelle à l'extrémité sud du pont.

Il y a des sentinelles toutes les nuits.

La relève est faite toutes les huit heures.

La relève est faite toutes les deux heures en hiver.

La relève est faite toutes les heures quand il fait très froid.

Il y a une sentinelle à chaque extrémité du pont.

STUDENT

Il y a deux sentinelles au milieu du pont.

Il y a des sentinelles aux alentours du barrage.

Il y a une sentinelle à l'extrémité nord du pont.

Il n'y a pas de sentinelle à l'extrémité sud du pont.

Il y a des sentinelles toutes les nuits.

La relève est faite toutes les huit heures.

La relève est faite toutes les deux heures en hiver.

La relève est faite toutes les heures quand il fait très froid.

B. Substitution Drill

1. Lexical items:

Model: des photos du pont

INSTRUCTOR

la longueur du pont

la largeur de la rivière

Avons-nous des photos du pont?

STUDENT

Avons-nous la longueur du pont?

Avons-nous la largeur de la rivière?

LESSON 34

la hauteur du barrage

Avons-nous la hauteur du barrage?

la largeur de la route

Avons-nous la largeur de la route?

les coordonnées de l'objectif

Avons-nous les coordonnées de l'objectif?

la hauteur du pont

Avons-nous la hauteur du pont?

l'épaisseur du béton

Avons-nous l'épaisseur du béton?

le bulletin météo

Avons-nous le bulletin météo?

l'heure exacte de la relève

Avons-nous l'heure exacte de la relève?

les renseignements nécessaires

Avons-nous les renseignements nécessaires?

la location exacte des blindés

Avons-nous la location exacte des blindés?

2. Assez de:

Model: dynamite

Nous avons assez de dynamite.

INSTRUCTOR

STUDENT

détonateurs

Nous avons assez de détonateurs.

fusées à retardement

Nous avons assez de fusées à retardement.

plastic

Nous avons assez de plastic.

fil de déclenchement

Nous avons assez de fil de déclenchement.

explosifs

Nous avons assez d'explosifs.

grenades

Nous avons assez de grenades.

temps

Nous avons assez de temps.

renseignements

Nous avons assez de renseignements.

hommes

Nous avons assez d'hommes.

3. Détruire:

Model: la patrouille

La patrouille détruit le pont.

INSTRUCTOR

STUDENT

nous

Nous détruisons le pont.

vous

Vous détruisez le pont.

ils

Ils détruisent le pont.

l'avion

L'avion détruit le pont.

les guérilleros

Les guérilleros détruisent le pont.

l'ennemi

L'ennemi détruit le pont.

les charges

Les charges détruisent le pont.

C. Cued Response Drills

Model: La patrouille a assez de dynamite.
Est-ce que la patrouille a assez de dynamite?

Oui, la patrouille a assez de dynamite.

INSTRUCTOR

STUDENT

Le pont est gardé à chaque bout.

Est-ce que le pont est gardé?

Oui, (le pont) il est gardé à chaque bout.

Les sentinelles sont relevées toutes les huit heures.
Quand est-ce que les sentinelles sont relevées?

Elles (les sentinelles) sont relevées toutes les huit heures.

Il y a quatre sentinelles.
Il y a combien de sentinelles
sur le pont?

Le chef de patrouille est
rentré avec les renseignements.
Est-ce que le chef de
patrouille est rentré avec
les renseignements?

Nous avons de très bonnes
photos du pont.
Avons-nous des photos du pont?

L'ennemi a posté des senti-
nelles à chaque extrémité.
Est-ce qu'il y a du nouveau
au pont?

La relève est faite toutes
les quatre heures.
Quand est-ce que l'ennemi
fait la relève?

Les sentinelles viennent du
village en camion.
Comment est-ce que les senti-
nelles viennent du village?

Les sentinelles viennent du
village.
D'où viennent les sentinelles?

Nous avons assez d'explosifs.
Avez-vous assez d'explosifs
pour détruire le pont?

Nous avons un détonateur de
secours.
Avez-vous pris un détonateur
de secours?

Il y en a quatre.

Oui, le chef de patrouille (il)
est rentré avec les rensei-
gnements.

Oui, nous en avons de très
bonnes (photos du pont).

L'ennemi a posté des sentinelles
à chaque extrémité/bout.

La relève est faite toutes les
quatre heures.

Les sentinelles viennent du
en camion.

Les sentinelles viennent du
village.

Nous avons assez d'explosifs.

Oui, nous en avons (pris) un
(détonateur de secours).

D. Transformation Drills

1. Affirmative to negative:

Model:

Le chef de patrouille connaît la location du pont.
--

INSTRUCTOR

Nous avons un appareil photo.

Ils ont un téléobjectif.

L'ennemi a assez de blindés.

Le groupe a assez de munitions.

Il y a des soldats aux alentours du pont.

Nous avons assez d'explosifs pour détruire le pont.

Le chef de la patrouille ne connaît pas la location du pont.
--

STUDENT

Nous n'avons pas d'appareil photo.

Ils n'ont pas de téléobjectif.

L'ennemi n'a pas assez de blindés.

Le groupe n'a pas assez de munitions.

Il n'y a pas de soldats aux alentours du pont.

Nous n'avons pas assez d'explosifs pour détruire le pont.

2. Singular to plural:

Model:

La sentinelle vient en camion.

INSTRUCTOR

L'homme est bien rentré.

Il a les renseignements.

La patrouille a pris une photo.

Le fermier a défriché près de la lisière du bois.

Le groupe a assez d'explosifs.

Les sentinelles viennent en camion.

STUDENT

Les hommes sont bien rentrés.

Ils ont les renseignements.

Les patrouilles ont pris des photos.

Les fermiers ont défriché près de la lisière du bois.

Les groupes ont assez d'explosifs.

La patrouille emportera dix kilos de dynamite.

Il a pris un détonateur de secours.

Le chef saura ce qu'il doit faire.

Les sentinelles sera fatiguée.

Le guérillero emportera des explosifs en plus.

Les patrouilles emporteront dix kilos de dynamite.

Ils ont pris des détonateurs de secours.

Les chefs sauront ce qu'ils doivent faire.

Les sentinelles seront fatiguées.

Les guérilleros emporteront des explosifs en plus.

E. Answers-to-Questions Drill

Model: Le pont a cent cinquante mètres de long.

Quelle est la longueur du pont?

INSTRUCTOR

STUDENT

La route a douze mètres de large.

Quelle est la largeur de la route?

Le barrage a trois cent mètres de hauteur.

Quelle est la hauteur du barrage?

Ils ont posté des sentinelles à chaque extrémité/bout.

Est-ce qu'il y a quelque chose de spécial a pont?

Il y a des possibilités d'abri et de dissimulation.

Est-ce qu'il y a des abris et des cachettes près du pont?

Il y a quatre sentinelles, deux à chaque extrémité/bout du pont.

Il y a combien de sentinelles?

Oui, le chef de la patrouille sait exactement ce qu'il faut prendre?

Est-ce que le chef de patrouille sait ce qu'il faut prendre?

Le groupe n'a pas assez de dynamite pour détruire le pont.

Est-ce que le groupe a assez de dynamite pour détruire pont?

NARRATIVE

Le capitaine Heineman et le capitaine Atallah parlent de leur prochaine mission. La patrouille est rentrée avec les renseignements nécessaires à la préparation des charges. La patrouille a remarqué que l'ennemi a posté des sentinelles aux extrémités du pont. La relève est faite toutes les huit heures. Il n'y a pas de soldats aux alentours du pont. L'ennemi a défriché dans un rayon de dix mètres à chaque extrémité du pont. Le chef de la section sait combien d'explosifs il faut prendre pour détruire le pont. La section emportera du plastic, de la dynamite et plusieurs détonateurs. Le capitaine Heineman ne pense pas que les sentinelles posent un problème. Le groupe ira au pont de nuit et les sentinelles seront fatiguées et faciles à liquider.

Answer the following questions in French:

1. Quels renseignements faut-il avoir pour préparer des charges explosives?
2. Où sont (placées) les sentinelles qui gardent le pont?
3. Est-ce que la relève est faite toutes les heures?
4. Est-ce qu'il est possible de s'abriter ou de se dissimuler de chaque côté du pont?
5. Qu'est-ce que la patrouille utilisera pour détruire le pont?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. La patrouille est rentrée avec tous les renseignements nécessaires.
 2. La relève est faite à la tombée de la nuit.
 3. Les fermiers ont défriché une petite zone près de la forêt.

LESSON 34

4. Il faut toujours prendre des détonateurs de secours.
5. Il arrive que les sentinelles soient fatigués après huit heures.

C. Translate into French:

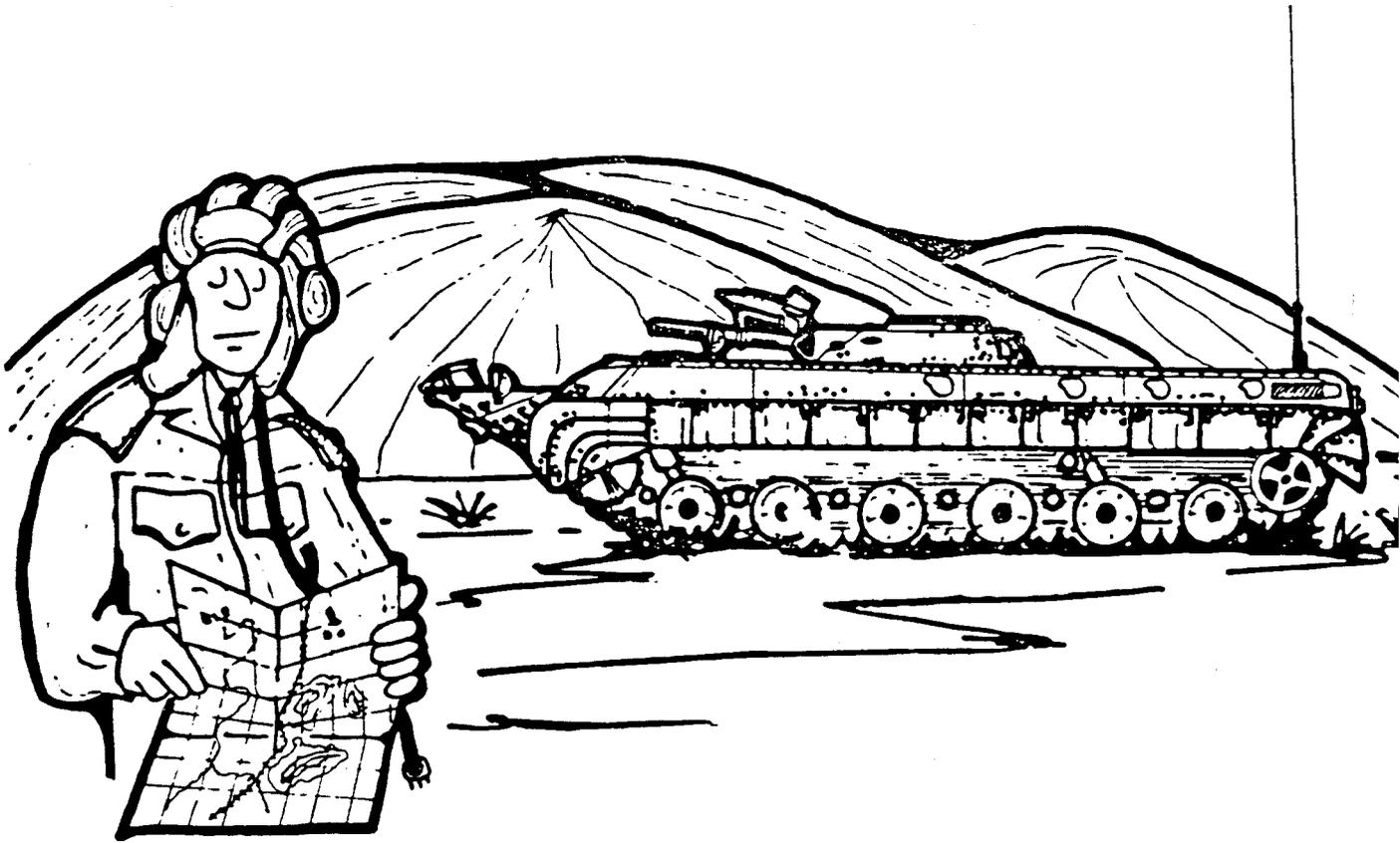
1. Take fifteen kilos of plastic and several firing systems. Take more dynamite also.
2. Are there enough explosives to blow up the steel bridge?
3. There are no soldiers in the vicinity of the bridge during the day. There are always guards at night.
4. Guard relief is every two hours in the winter.
5. There is no cover and concealment near the bridge.

LESSON 35

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

- Conduct a limited conversation using terms describing operational planning.
- Conjugate the verb tendre.



DIALOGUE

Le Planning de l'Operation

- Le sgt Fessi: Une des patrouilles est rentrée.
- Le sgt Hash: Bien, quels renseignements ont-ils sur l'ennemi?
- Le sgt Fessi: L'ennemi patrouille la route principale tous les matins.
- Le sgt Hash: Combien d'hommes est-ce qu'il y a dans la patrouille? Sont-ils à pied ou motorisés?
- Le sgt Fessi: C'est généralement une équipe dans un V.T.T. Ils emmènent les sentinelles au barrage.
- Le sgt Hash: Est-ce qu'ils viennent tous les jours à la même heure?
- Le sgt Fessi: Oui, ils viennent tous les matins à sept heures et demie et ils n'ont pas l'air d'être très vigilants.
- Le sgt Hash: Si ça ne tenait qu'à moi, je leur tendrais une embuscade. Est-ce qu'il y a un bon endroit où on peut s'embusquer?
- Le sgt Fessi: Oui, il y a un bon endroit entre le carrefour et le cours d'eau. Il y a des possibilités d'abri et de dissimulation.
- Le sgt Hash: Est-ce qu'il y a de bons endroit pour y mettre en place des mitrailleuses et un mortier?
- Le sgt Fessi: Oui, nous aurons un bon champ de feu.
- Le sgt Hash: Excellent, les mines télécommandées détruiront le V.T.T.
- Le sgt Fessi: Et les armes lourdes retarderont la riposte de l'ennemi.

Operational Planning

- SGT Fessi: One of the patrols reported (back in).
- SGT Hash: Good, what did they learn about the enemy?
- SGT Fessi: The enemy is patrolling along the main road every morning.
- SGT Hash: How large is the patrol? Are they on foot or in vehicles?
- SGT Fessi: It is usually a squad in a V.T.T. They take guards to the dam.
- SGT Hash: Did they come at the same time each day?
- SGT Fessi: Yes, they come at 0730 each morning and they do not seem very alert.
- SGT Hash: If it were up to me I'd ambush them. Is there a good spot where we can lay an ambush?
- SGT Fessi: Yes, between the crossroads and the stream is a good spot. There is cover and concealment.
- SGT Hash: Are there any good places there to position machine guns and a mortar?
- SGT Fessi: Yes, we will have a good field of fire.
- SGT Hash: Great, the command-detonated mines should destroy the V.T.T.
- SGT Fessi: And heavy weapons will slow any reaction force.

VOCABULARY

carrefour (masc.)	intersection, crossroads
champ (masc.)	field
champ de feu (masc.)	field of fire
champ de mines (masc.)	minefield
cours d'eau (masc.)	stream
élément (masc.)	element
embuscade (fem.)	ambush
embusquer (s')	to lie in ambush, to ambush
emmener	to take (along)
endroit (masc.)	spot, location
légère, léger	light
lente, lent	slow
lourde, lourd	heavy
mine (fem.)	mine
mine antichar/antipersonnel	antitank mine, antipersonnel mine
motorisé (e)	motorized, mechanized
passage à niveau (masc.)	railroad crossing
ralentir	to slow down
retarder	to delay
riposte	return fire
riposter	to return fire
télécommandé(e), télé- guidé(e)	remote controlled
téléguidage (masc.)	remote control

LESSON 35

Expressions

à pied

avoir l'air de

faire le plan d'une opération

mettre en place

si ça ne tenait qu'à moi

tendre un embuscade

venir en auto (en voiture)

venir en bateau

venir en camion

venir en jeep

venir en V.T.T.

Idioms

on foot

to seem, to appear

to plan an operation

to set up, to place

if it were up to me

to lay an ambush

to come by car

to come by boat

to come by truck

to come by jeep

to come by armored personnel carrier

STRUCTURAL NOTES

ConjugationPresent (tendre une embuscade)

Singular	Plural
Je tends une embuscade	Nous tendons
Tu tends	Vous tendez
Elle/Il/On tend	Elles/Ils tendent

Passé composé

Singular	Plural
J'ai tendu	Nous avons tendu
Tu as tendu	Vous avez tendu
Elle/Il/On a tendu	Elles/Ils ont tendu

Future

Singular	Plural
Je tendrai	Nous tendrons
Tu tendras	Vous tendrez
Elle/Il/On tendra	Elles/Ils tendront

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model: La patrouille vient en
V.T.T.

INSTRUCTOR

La patrouille vient en jeep.
La patrouille vient en camion.
La patrouille vient en auto.
La patrouille vient à pied.
Les soldats viennent en V.T.T.
Je viens en V.T.T.
Les fermiers viennent à pied.
Nous venons en camion.
Vous venez en auto.

La patrouille vient
en V.T.T.

STUDENT

La patrouille vient en jeep.
La patrouille vient en camion.
La patrouille vient en auto.
La patrouille vient à pied.
Les soldats viennent en V.T.T.
Je viens en V.T.T.
Les fermiers viennent à pied.
Nous venons en camion.
Vous venez en auto.

2. Weapons:

Model: Les A.M.T. ont des
armes lourdes.

INSTRUCTOR

Les A.M.T. ont des mitrai-
lleuses.
Les A.M.T. ont des armes
légères.

Les A.M.T. ont des armes
lourdes.

STUDENT

Les A.M.T. ont des mitrai-
lleuses.
Les A.M.T. ont des armes
légères.

Les A.M.T. ont des fusils.

Les A.M.T. ont des fusils.

Les A.M.T. ont des mortiers.

Les A.M.T. ont des mortiers.

Les A.M.T. ont plusieurs mines télécommandées.

Les A.M.T. ont plusieurs mines télécommandées.

Les A.M.T. ont quelques grenades à fusil.

Les A.M.T. ont quelques grenades à fusil.

Les A.M.T. ont des mines antichars.

Les A.M.T. ont des mines antichars.

Les A.M.T. ont des mortiers.

Les A.M.T. ont des mortiers.

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model: une arme lourde

C'est une arme lourde.

INSTRUCTOR

STUDENT

une mine antipersonnel

C'est une mine antipersonnel.

une arme légère

C'est une arme légère.

un détonateur

C'est un détonateur.

un mortier

C'est un mortier.

une mine antichars

C'est une mine antichars.

une mine télécommandée

C'est une mine télécommandée.

2. Lexical items:

Model: la ville

L'ennemi patrouille la ville.

INSTRUCTOR

STUDENT

la région

L'ennemi patrouille la région.

la forêt

L'ennemi patrouille la forêt.

les alentours du pont

L'ennemi patrouille les alentours du pont.

la zone au nord du marécage

L'ennemi patrouille la zone au nord du marécage.

la route principale

L'ennemi patrouille la route principale.

les routes qui mènent au barrage

L'ennemi patrouille les routes qui mènent au barrage.

les chemins de la forêt

L'ennemi patrouille les chemins de la forêt.

la vieille piste

L'ennemi patrouille la vieille piste.

3. Tous (toutes) les ...:

Model:

tous les jours

Ils viennent tous les jours.

INSTRUCTOR

STUDENT

tous les soirs

Ils viennent tous les soirs.

tous les lundis

Ils viennent tous les lundis.

tous les matins

Ils viennent tous les matins.

tous les mardis

Ils viennent tous les mardis.

tous les après-midis

Ils viennent tous les après-midis.

tous les mois

Ils viennent tous les mois.

toutes les semaines

Ils viennent toutes les semaines.

4. Time expressions:

Model:

à sept heures et demie

Les sentinelles arrivent à sept heures et demie.

INSTRUCTOR

à sept heures juste
à six heures quinze
à sept heures trente
à huit heures quarante-cinq
à neuf heures
à vingt et une heures
à zéro heure

STUDENT

Les sentinelles arrivent à sept heures juste.
Les sentinelles arrivent à six heures quinze.
Les sentinelles arrivent à sept heures trente.
Les sentinelles arrivent à huit heures quarante-cinq.
Les sentinelles arrivent à neuf heures.
Les sentinelles arrivent à vingt et une heures.
Les sentinelles arrivent à zéro heure.

5. Adjectives:

Model: très vigilants

Ils n'ont pas l'air d'être très vigilants.

INSTRUCTOR

très entraînés
très fatigués
très disciplinés
très malades
très sûrs
très dignes de confiance

STUDENT

Ils n'ont pas l'air d'être très entraînés.
Ils n'ont pas l'air d'être très fatigués.
Ils n'ont pas l'air d'être très disciplinés.
Ils n'ont pas l'air d'être très malades.
Ils n'ont pas l'air d'être très sûrs.
Ils n'ont pas l'air d'être très dignes de confiance.

très préparés

Ils n'ont pas l'air d'être très préparés.

très prudents

Ils n'ont pas l'air d'être très prudents.

6. Reflective verbs:

Model: s'embusquer

Il y a un bon endroit pour s'arrêter.

INSTRUCTOR

STUDENT

s'arrêter

Il y a un bon endroit pour s'arrêter.

s'abriter

Il y a un bon endroit pour s'abriter.

se cacher

Il y a un bon endroit pour se cacher.

se dissimuler

Il y a un bon endroit pour se dissimuler.

se regrouper

Il y a un bon endroit pour se regrouper.

se préparer

Il y a un bon endroit pour se préparer.

7. Entre:

Model: entre le pont et la forêt

Les sentinelles sont entre le pont et la forêt.

INSTRUCTOR

STUDENT

entre le pont à chevalets et le carrefour

Les sentinelles sont entre le pont à chevalets et le carrefour.

entre le marécage et le pont routier

Les sentinelles sont entre le marécage et le pont routier.

entre les deux passages à niveau

Les sentinelles sont entre les deux passages à niveau.

entre la route principale et le pont

Les sentinelles sont entre la route principale et le pont.

entre l'hôpital et le central téléphonique

Les sentinelles sont entre l'hôpital et le central téléphonique.

entre la route et le passage à niveau

Les sentinelles sont entre la route et le passage à niveau.

entre le carrefour et le pont de bois

Les sentinelles sont entre le carrefour et le pont de bois.

C. Transformation Drills

1. Positive to negative:

Model: La patrouille est rentrée.

La patrouille n'est pas rentrée.

INSTRUCTOR

STUDENT

L'ennemi patrouille la route principale.

L'ennemi ne patrouille pas la route principale.

Ils patrouillent le matin.

Ils ne patrouillent pas le matin.

La patrouille est motorisée.

La patrouille n'est pas motorisée.

Ils viennent tous les jours à la même heure.

Ils ne viennent pas tous les jours à la même heure.

Ils ont l'air d'être fatigués.

Ils n'ont pas l'air d'être fatigués.

On peut s'embusquer ici.

On ne peut pas s'embusquer ici.

C'est un bon endroit pour tendre une embuscade.

Ce n'est pas un bon endroit pour tendre une embuscade.

Il y a des possibilités d'abri.

Il n'y a pas de possibilités d'abri.

LESSON 35

Nous aurons un bon champ de tir.

Nous avons des mines télécommandées.

Le mauvais temps ralentira l'ennemi.

L'ennemi a beaucoup d'armes lourdes.

Nous n'aurons pas un bon champ de tir.

Nous n'avons pas de mines télécommandées.

Le mauvais temps ne ralentira pas l'ennemi.

L'ennemi n'a pas beaucoup d'armes lourdes.

2. Present to past:

Model: La patrouille rentre.

INSTRUCTOR

L'ennemi patrouille la route principale.

Les sentinelles viennent en camion.

L'ennemi emmène les sentinelles en V.T.T.

Ils vont au barrage.

La patrouille s'embusque près du pont.

Les guérilleros mettent en place une mitrailleuse.

Les mines télécommandées détruisent le pont.

Le mauvais temps ralentit les mouvements de l'ennemi.

Le groupe prépare une opération.

Les guérilleros peuvent s'embusquer près de la zone de largage.

La patrouille est rentrée.

STUDENT

L'ennemi a patrouillé la route principale.

Les sentinelles sont venues en camion.

L'ennemi a amené les sentinelles en V.T.T.

Ils sont allés au barrage.

La patrouille s'est embusquée près du pont.

Les guérilleros ont mis en place une mitrailleuse.

Les mines télécommandées ont détruit le pont.

Le mauvais temps a ralenti les mouvements de l'ennemi.

Le groupe a préparé une opération.

Les guérilleros ont pu s'embusquer près de la zone de largage.

D. Integration Drill

Relative pronouns:

Model: La patrouille est
rentrée. La patrouille
n'a pas d'autres
renseignements.

INSTRUCTOR

Les soldats ennemis viennent
en V.T.T. Ils patrouillent
la route.

Voilà les camions. Ces camions
emmènent les soldats au barrage.

Les soldats sont arrivés.
Ils n'ont pas l'air d'être
très vigilants.

Une patrouille vient tous les
matins. C'est généralement
une section.

Nous avons des mines télé-
commandées. Elles détrui-
ront les blindés.

L'ennemi a des armes lourdes.
Elles ralentiront notre
avance.

La patrouille qui est
rentrée n'a pas d'autres
renseignements.

STUDENT

Les soldats ennemis qui
patrouillent la route viennent
en V.T.T.

Voilà les camions qui emmènent
les soldats au barrage.

Les soldats qui sont arrivés
n'ont pas l'air d'être très
vigilants.

La patrouille qui vient tous
les matins est généralement
une section.

Nous avons des mines télé-
commandées qui détruiront
les blindés.

L'ennemi a des armes lourdes
qui ralentiront notre avance.

E. Restatement Drill

Model: Demandez si la
patrouille et bien
rentrée.

INSTRUCTOR

Demandez si la patrouille a
appris quelque chose sur
l'ennemi.

Est-ce que la patrouille
est bien rentrée?

STUDENT

Est-ce que la patrouille a
appris quelque chose sur
l'ennemi?

Demandez comment vient la patrouille.

Demandez si la patrouille est à pied ou motorisée.

Demandez à quelle heure vient la patrouille.

Demandez si la patrouille vient tous les jours à la même heure.

Demandez s'il y a près d'ici un bon endroit pour tendre une embuscade.

Demandez si la position a un bon champ de feu.

Demandez comment on détruira le V.T.T.

Demandez où il faut placer les mines télécommandées.

Demandez comment on peut ralentir les éléments de riposte ennemis.

Comment vient la patrouille?

La patrouille est à pied ou motorisée?

A quelle heure vient la patrouille?

Est-ce que la patrouille vient tous le jours à la même heure?

Est-ce qu'il y a près d'ici un bon endroit pour tendre une embuscade?

Est-ce que la position a un bon champ de feu?

Comment est-ce qu'on détruira le V.T.T.?

Où est-ce qu'il faut placer les mines télécommandées?

Comment est-ce qu'on peut ralentir les éléments de riposte ennemis?

NARRATIVE

Le sergent Fessi et le sergent Hash font le plan de la prochaine opération. Une des patrouilles est rentrée avec d'autres renseignements. Une patrouille ennemie patrouille la route principale tous les matins. La patrouille vient en V.T.T. à sept heures et demie. Le V.T.T. emmène les sentinelles au barrage. Le sergent Hash pense tendre une embuscade à la patrouille. Le sergent Fessi dit qu'il y a un bon endroit entre le carrefour et le cours d'eau. On peut s'abriter et se dissimuler et on peut mettre en place des mitrailleuses et un mortier. Il y aura un bon champ de feu. Des mines télécommandées détruiront le V.T.T. et les armes lourdes ralentiront les éléments de riposte ennemis.

Answer the following questions in French:

1. Est-ce que la patrouille ennemie est à pied ou motorisée?
2. A quelle heure vient cette patrouille?
3. Est-ce que les hommes de la patrouille sont très vigilants?
4. Pourquoi est-ce que l'endroit entre le carrefour et le cours d'eau est un bon endroit pour une embuscade?
5. Avec quoi est-ce qu'on peut détruire un V.T.T.?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. La patrouille n'est pas rentrée.
 2. Une section en V.T.T. patrouille la route principale tous les matins à la même heure.
 3. Cet endroit est parfait pour tendre une embuscade.

LESSON 35

4. Il y a des possibilités d'abri et de dissimulation et de bons endroits pour les mitrailleuses et le mortier.
5. Les mines télécommandées détruisent les blindés et les V.T.T.

C. Translate into French:

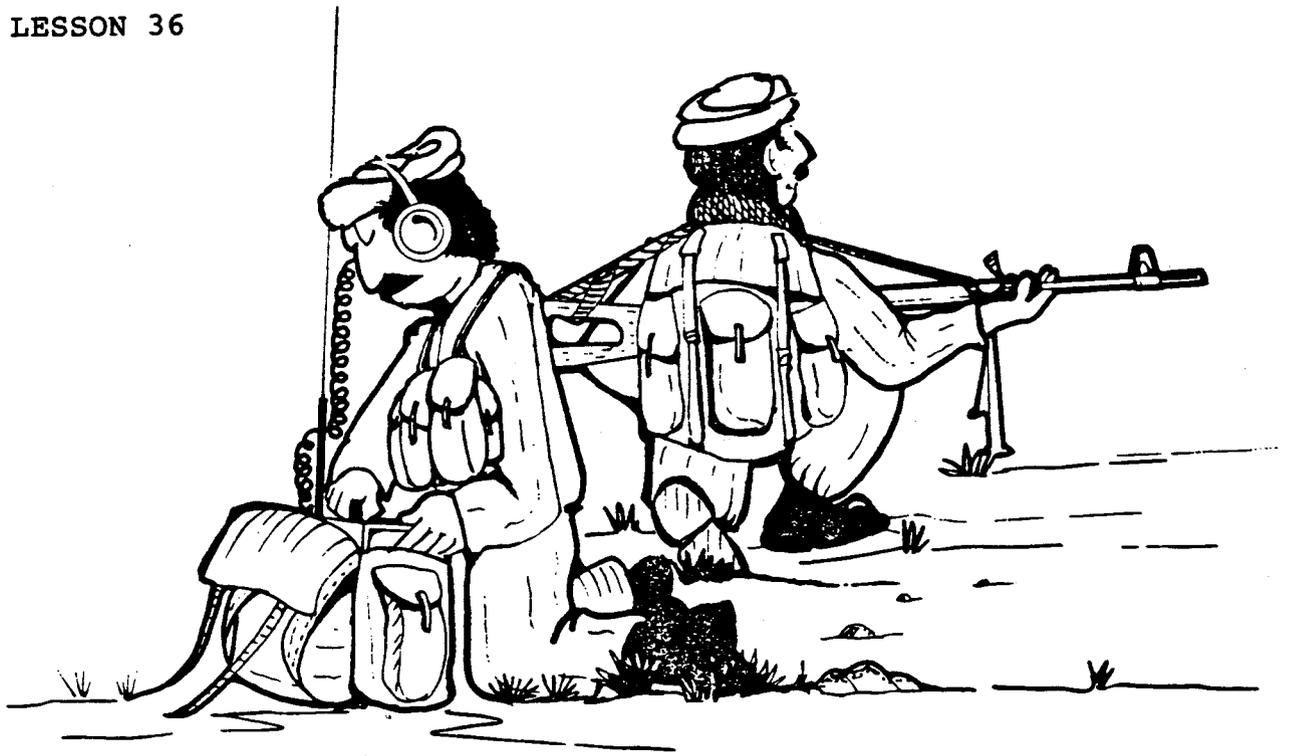
1. Has the patrol returned?
2. Are they on foot?
3. They take sentries to the crossroads every day at the same time.
4. They seem to be very alert.
5. Where can we set up an ambush? Is this a good spot?

LESSON 36

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

--Engage in a limited conversation on the conduct of a raid.



DIALOGUE

La Conduite des Operations

- Le sgt-chef Schreiber: Vos hommes sont prêts?
- Le lt Lahmar: Oui, les échelons de commandement, les éléments d'assaut et les éléments de sûreté sont prêts.
- Le sgt-chef Schreiber: A quelle heure est-ce qu'on commence le raid?
- Le lt Lahmar: Il est prévu pour vingt-quatre heures.
- Le sgt-chef Schreiber: Où est-ce que vous cachez les explosifs?
- Le lt Lahmar: Dans une caverne, près de l'objectif.
- Le sgt-chef Schreiber: Est-ce que le groupe auxiliaire participera au coup de main?
- Le lt Lahmar: Non, mais quelques uns de ses membres surveilleront l'objectif et s'il y a du nouveau, ils avertiront notre groupe.
- Le sgt-chef Schreiber: Combien de vos hommes participeront à l'attaque?
- Le lt Lahmar: Douze hommes commandés par le lieutenant Ben Ammar.
- Le sgt-chef Schreiber: Utiliserez-vous la radio pendant le raid?
- Le lt Lahmar: Oui, mais seulement en cas d'urgence. On a coordonné tous les autres signaux.
- Le sgt-chef Schreiber: Est-ce que vos hommes savent ce qu'ils doivent faire après le raid?
- Le lt Lahmar: Oui, quelques hommes iront à la caverne; les autres reviendront ici.
- Le sgt-chef Schreiber: Tout ira bien. Bonne chance, mon lieutenant.
- Le lt Lahmar: Merci, à plus tard.

Conduct of Operations

MSG Schreiber: Are your soldiers ready for the raid?

LT Lahmar: Yes, the command, assault, and security elements are ready.

MSG Schreiber: At what time does the raid start?

LT Lahmar: It is planned for midnight.

MSG Schreiber: Where do you keep the explosives?

LT Lahmar: In a cave not far from the objective.

MSG Schreiber: Will the auxiliary take part in the raid?

LT Lahmar: No, but some are observing the target and will let us know if conditions change.

MSG Schreiber: How many of your soldiers will take part in the attack?

LT Lahmar: Twelve men; Lieutenant Schulze will lead them.

MSG Schreiber: Are you going to use radios during the raid?

LT Lahmar: Yes, but only in an emergency. All other signals have been coordinated.

MSG Schreiber: Do your men know what to do after the raid?

LT Lahmar: Yes, some will go to the cave, the others will return here.

MSG Schreiber: It'll go well. Good luck, lieutenant, sir!

LT Lahmar: Thank you, we will see you after the raid.

VOCABULARY

après	after
aube (fem.)	daybreak
avertir	to advise, to inform, to warn
avoir lieu	to take place (event)
cas (masc.)	case
caverne (fem.)	cave
chance (fem.)	luck
commander	to lead
commandée, commandé	led, headed by
coordonner	to coordinate
coup de main (masc.)	raid
échelon de combat (masc.)	combat echelon
équipe choc (fem.)	assault team
examiner	to examine
extrême	extreme, severe
imprévue, imprévu	unplanned, unforeseen
nouvelle, nouveau	new
par	by
paré	ready to fire
pendant	during
pendant que	while
prévoir	to plan, to forecast
prévue, prévu	planned
raid (masc.)	raid
revenir	to come back

LESSON 36

revenir

to come back

signal

signal

surveiller

to observe, to watch

urgence (fem.)

emergency

utiliser

use

Expressions

Idioms

à plus tard!

see you later

alors

then

bonne chance

good luck

ça va marcher

it's going to work out, it will
go well

comme prévu

according to plan, as planned

conduire des opérations

to carry out operations

effectuer un raid

to carry out a raid

en cas

in case of

en cas d'urgence

in case of emergency

il y a du nouveau

there are changes

tout va bien

all is well

PRACTICE EXERCISES

A. Repetition Drills

1. Lexical items:

Model: L'attaque aura lieu
cette nuit.

INSTRUCTOR

L'attaque aura lieu demain
soir.

L'attaque aura lieu avant
la nuit.

L'attaque aura lieu à la
tombée de la nuit.

Le raid aura lieu à sept
heures et demie.

Le coup de main aura lieu
comme prévu.

Le raid n'aura pas lieu.

Le raid aura lieu plus tard.

Le coup de main aura lieu
pendant la nuit.

L'attaque aura lieu cette
nuit.

STUDENT

L'attaque aura lieu demain soir.

L'attaque aura lieu avant
la nuit.

L'attaque aura lieu à la tombée
de la nuit.

Le raid aura lieu à sept heures
et demie.

Le coup de main aura lieu
comme prévu.

Le raid n'aura pas lieu.

Le raid aura lieu plus tard.

Le coup de main aura lieu
pendant la nuit.

2. Multiple items:

Model: Les soldats sont prêts.

INSTRUCTOR

Le groupe d'assaut est prêt.

L'échelon de commandement
est prêt.

Les soldats sont prêts.

STUDENT

Le groupe d'assaut est prêt.

L'échelon de commandement
est prêt.

L'opérateur radio est prêt.

La patrouille est prête.

Les hommes sont prêts.

L'équipe est prête.

L'opérateur radio est prêt.

La patrouille est prête.

Les hommes sont prêts.

L'équipe est prête.

3. Verb review:

Model: Le raid commencera
à cinq heures.

Le raid commencera à cinq
heures.

INSTRUCTOR

STUDENT

Le coup de main est prévu
pour ce soir.

Le coup de main est prévu
pour ce soir.

Le raid est prévu pour demain.

Le raid est prévu pour demain.

L'attaque est prévue pour
demain soir.

L'attaque est prévue pour
demain soir.

Le briefing est prévu pour
dix-huit heures quinze.

Le briefing est prévu pour
dix-huit heures quinze.

Nous cachons les explosifs
dans une caverne.

Nous cachons les explosifs
dans une caverne.

Le groupe auxiliaire
surveillera l'objectif.

Le groupe auxiliaire
surveillera l'objectif.

La patrouille avertira le
P.C.

La patrouille avertira le
P.C.

Tous les hommes participeront
à l'attaque.

Tous les hommes participeront
à l'attaque.

Ils utiliseront la radio
en cas d'urgence.

Ils utiliseront la radio
en cas d'urgence.

Utilisez ce signal en cas
d'urgence.

Utilisez ce signal en cas
d'urgence.

Nous avons coordonné les
signaux.

Nous avons coordonné les
signaux.

Le groupe reviendra ici après
le raid.

Le groupe reviendra ici après
le raid.

C. Cued Response Drill

Model: Tous les hommes sont prêts à partir.
Est-ce que tous les hommes sont prêts à partir.

Oui, ils sont prêts.

INSTRUCTOR

STUDENT

Les éléments de sûreté sont prêts.
Est-ce que les éléments de sûreté sont prêts?

Oui, ils sont prêts.

On commence le raid à vingt-deux heures.
A quelle heure est-ce qu'on commence le raid?

On commence le raid à vingt-deux heures.

Le raid est prévu pour demain soir.
Pour quand est prévu le raid?

Le raid est prévu pour demain soir.

Le groupe auxiliaire ne participera pas au raid.
Est-ce que le groupe auxiliaire participera au raid?

Le groupe auxiliaire ne participera pas au raid.

Quelques uns des membres du groupe auxiliaire surveilleront l'objectif.
Qui surveillera l'objectif?

Quelques membres du groupe auxiliaire (surveilleront l'objectif).

Les explosifs sont dans une cachette sûre.
Où sont les explosifs?

Les explosifs sont dans une cachette sûre.

Non, il n'y a pas de changement.
Est-ce qu'il y a du nouveau?

Non, il n'y a pas de changement.
(Non, rien de nouveau.)

Le lieutenant Lahmar
Qui commande le groupe?

Le lieutenant Lahmar.

LESSON 36

Oui, mais seulement en cas d'urgence.
Est-ce qu'on utilisera la radio?

Oui, mais seulement en cas d'urgence.

Oui, on a coordonné tous les signaux.
Est-ce qu'on a coordonné les signaux?

Oui, on a coordonné tous les signaux.

B. Substitution Drills

1. Lexical items:

Model: les explosifs

Où est-ce que vous cachez les explosifs?

INSTRUCTOR

STUDENT

la dynamite

Où est-ce que vous cachez la dynamite?

les fusées à retardement

Où est-ce que vous cachez les fusées à retardement?

le fil de déclenchement

Où est-ce que vous cachez le fil de déclenchement?

les cartouches

Où est-ce que vous cachez les cartouches?

les grenades

Où est-ce que vous cachez les grenades?

2. Time expressions:

Model: vingt heures

Le coup de main est prévu pour vingt heures.

INSTRUCTOR

STUDENT

demain soir

Le coup de main est prévu pour
demain soir.

ce soir

Le coup de main est prévu pour
ce soir.

cette nuit

Le coup de main est prévu pour
cette nuit.

vingt-trois heures

Le coup de main est prévu pour
vingt-trois heures.

sept heures et demie

Le coup de main est prévu pour
sept heures et demie.

demain matin

Le coup de main est prévu pour
demain matin.

une heure du matin

Le coup de main est prévu pour
demain matin.

une heure du matin

Le coup de main est prévu pour
une heure du matin.

3. Surveiller:

Model: le sergent

Le sergent surveille
l'objectif.

INSTRUCTOR

STUDENT

les sentinelles

Les sentinelles surveillent
l'objectif.

le bûcheron

Le bûcheron surveille l'objectif.

nous

Nous surveillons l'obje-

le chef du groupe

Le chef du groupe surveille
l'objectif.

je

Je surveille l'objectif.

les soldats

Les soldats surveillent
l'objectif.

D. Transformation Drills

1. Affirmative to negative:

Model: Le raid est prévu pour
demain.

INSTRUCTOR

Le groupe auxiliaire partici-
pera au raid.

Les femmes peuvent surveiller
l'objectif.

Tous les hommes participeront
à l'embuscade.

Les bûcherons avertiront
l'ennemi.

Le lieutenant Ben Ammar
commandera le groupe.

Ils utiliseront la radio.

Les signaux seront coordonnés
avant six heures.

Les hommes reviendront ici.

Tous les hommes iront à
l'autre camp.

Le raid n'est pas prévu
pour demain.

STUDENT

Le groupe auxiliaire ne partici-
pera pas au raid.

Les femmes ne peuvent pas
surveiller l'objectif.

Tous les hommes ne participe-
ront pas à l'embuscade.

Les bûcherons n'avertiront pas
l'ennemi.

Le lieutenant Ben Ammar ne
commandera pas le groupe.

Ils n'utiliseront pas la radio.

Les signaux ne seront pas
coordonnés avant six heures.

Les hommes ne reviendront pas
ici.

Tous les hommes n'iront pas à
l'autre camp.

2. Present to past:

Model: Le raid commence à
la tombée de la nuit.

INSTRUCTOR

Les guérilleros cachent les
explosifs près de l'objectif.

Le groupe auxiliaire participe
aux opérations.

Le raid a commencé à
la tombée de la nuit.

STUDENT

Les guérilleros ont caché les
explosifs près de l'objectif.

Le groupe auxiliaire a partici-
pé aux opérations.

Les bûcherons surveillent les voies d'accès.

Le sergent-chef commande la patrouille.

La patrouille n'utilise pas la radio.

L'opérateur radio coordonne tous les signaux.

Les hommes reviennent au camp.

La radio ne marche pas.

Le lieutenant conduit cette opération.

Les bûcherons ont surveillé les voies d'accès.

Le sergent-chef a commandé la patrouille.

La patrouille n'a pas utilisé la radio.

L'opérateur radio a coordonné tous les signaux.

Les hommes sont revenus au camp.

La radio n'a pas marché.

Le lieutenant a conduit cette opération.

E. Integration Drill

Model: L'officier conduit les opérations. Il est lieutenant.

L'officier qui conduit les opérations est lieutenant.

INSTRUCTOR

STUDENT

Les éléments sont prêts à partir. Ils attendent l'ordre.

Les éléments qui sont prêts à partir attendent l'ordre.

Douze hommes participent au raid. Ils sont commandés par le lieutenant Ben Ammar.

Les douze hommes qui participent au raid sont commandés par le lieutenant Ben Ammar.

Le groupe auxiliaire vient du village. Il ne participera pas au raid.

Le groupe auxiliaire qui vient du village ne participera pas au raid.

Les membres du groupe surveillent l'objectif. Ils avertiront le groupe s'il y a du nouveau.

Les membres du groupe qui surveillent l'objectif avertiront le groupe s'il y a du nouveau.

LESSON 36

Ces hommes iront en patrouille.
Ils reviendront au campement
à l'aube.

Les hommes qui iront en
patrouille reviendront au
campement à l'aube.

Ces hommes participent au
coup de main. Ils sont bien
entraînés.

Les hommes qui participent au
raid sont bien entraînés.

F. Restatement Drill

Model: Demandez si les hommes
sont prêts.

Est-ce que les hommes
sont prêts?

INSTRUCTOR

STUDENT

Demandez qui commande la
patrouille.

Qui commande la patrouille?

Demandez à quelle heure le
raid va commencer.

A quelle heure va commencer
le raid?

Demandez où sont les explosifs.

Où sont les explosifs?

Demandez pour quelle heure
est prévu le raid.

Pour quelle heure est prévu
le raid?

Demandez combien d'hommes
vont participer au raid.

Combien d'hommes vont partici-
per au raid?

Demandez si l'objectif est
bien gardé.

Est-ce que l'objectif est bien
gardé?

Demandez si vous pouvez
utiliser la radio.

Est-ce qu'on peut utiliser
la radio? (Est-ce que nous
pouvons utiliser la radio?)

Demandez si les signaux sont
coordonnés.

Est-ce que les signaux sont
coordonnés?

Demandez si tous les hommes
savent ce qu'ils doivent
faire après le raid.

Est-ce que tous les hommes
savent ce qu'ils doivent
faire après le raid?

Demandez si les hommes savent
où ils doivent aller après
le raid.

Est-ce que les hommes savent
où ils doivent aller après
le raid?

NARRATIVE

Le sergent-chef Schreiber et le lieutenant Lahmar parlent du raid prévu pour vingt-quatre heures. Les éléments d'assaut, les éléments de sûreté et l'échelon de commandement sont prêts. Le groupe d'assaut prendra les explosifs qui sont dans une caverne près de l'objectif. Le groupe auxiliaire surveillera l'objectif et avertira les guérilleros s'il y a du nouveau. Douze hommes participeront à l'attaque. Ils utiliseront la radio en cas d'urgence. Après le raid, quelques hommes iront à la caverne, les autres reviendront au camp.

Answer the following questions in French:

1. Pour quelle heure est prévu le raid?
2. Quels sont les éléments qui participeront au raid?
3. Qui surveillera l'objectif?
4. Combien d'hommes participeront à l'attaque?
5. Est-ce que ces hommes utiliseront la radio?

HOMEWORK

- A. Memorize the dialogue and the vocabulary.
- B. Translate into English:
 1. Les trois éléments sont prêts.
 2. Le lieutenant Ben Ammar commandera le groupe.
 3. Le raid est prévu pour demain soir à onze heures.
 4. Utilisez ce signal en cas d'urgence.
 5. Avertissez le P.C. s'il y a du nouveau.

LESSON 36

C. Translate into French:

1. The raid will start at 2300.
2. Conditions have not changed.
3. MSG Schreiber will lead the security element.
4. Coordinate the signals.
5. Everything will be fine. Good luck.

ANSWER KEY TO LESSON 25

NARRATIVE

The detachment needs correct maps of the area. The guerrillas have maps taken from the enemy, but these maps are very old. SGT Lakhdar says that the guerrillas have moved their hideout. He also says that the enemy has set up its headquarters in the village. The enemy has built up its forces and has positioned an armored vehicle near the swamp. This vehicle has large guns. It could be a self-propelled gun. SGT Lakhdar will continue to observe the situation as long as it will be necessary. He will mention all the changes and all the enemy's moves.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|---|---|
| 1. What maps are needed to study an area? | 1. On a besoin de cartes exactes.
(Il faut avoir des cartes exactes.) |
| 2. The maps used by the guerrillas are not exact. Why? Where did the guerrillas get these maps? | 2. Les cartes des guérilleros sont trop vieilles. Les guérilleros ont pris ces cartes à l'ennemi. |
| 3. Where is the enemy headquarters? | 3. Le Q.G. (quartier-général) ennemi est au village. |
| 4. What type of vehicle has been positioned near the swamp? | 4. Les véhicules près du marécage sont des véhicules blindés. |
| 5. These vehicles are not tanks and are not armored personnel carriers. Why? | 5. Ces véhicules ont de gros canons et on peut pointer les tubes très haut. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. The enemy is building up its forces and positions armored vehicles in the area.
2. The armored vehicle near the swamp is not a tank. It may be a self-propelled gun.
3. The guerrillas will continue to observe what is going on.
4. Our headquarters must have all the information regarding the change of location of the enemy's headquarters.
5. Wait as long as it will be necessary at the guerrillas' hideout.

ANSWER KEYS

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Ces cartes ne sont pas exactes; elles sont très vieilles.
2. Notre nouvelle planque est près de la montagne.
3. L'ennemi a changé la location de son Q.G. (quartier-général).
4. Les V.T.T. sont près du camp. Les tubes ne sont pas pointés très haut.
5. Nous attendrons le contact aussi longtemps que ce sera nécessaire (qu'il le faudra).

ANSWER KEY TO LESSON 26

NARRATIVE

SFC Wilson wants to know if vehicles can penetrate into the forest. A partisan says that vehicles cannot go beyond 50 meters from the edge. The trails in the forest are watched by the woodcutters. The partisans know avenues of approach to the camp through the swamp. Everybody knows of one path which is booby-trapped, but a few trustworthy men know of the other two. SFC Wilson wants to know if the lake can be crossed. The partisan explains that the lake can be crossed only at night. The guerrillas have two rubber boats hidden in the swamp. Each boat can hold six men with combat equipment.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|---|---|
| 1. Can vehicles enter the forest? | 1. Les véhicules peuvent pénétrer dans la forêt à une distance de cinquante mètres de la lisière. |
| 2. Who watches the paths? | 2. Les bûcherons surveillent les sentiers. |
| 3. Does everyone know the access roads to the camp? | 3. Tout le monde ne connaît pas tous les chemins. (Quelques hommes sûrs connaissent les chemins secrets). |
| 4. Are all the paths booby-trapped? | 4. Un seul chemin est piégé, les autres deux chemins sont jalonnés (marqués). |
| 5. How many men can a rubber boat hold? | 5. Six hommes et leur barda. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. Vehicles cannot go through the forest.
2. They can penetrate 50 meters at most.
3. Three avenues of approach lead to the camp. One path is booby-trapped, the other two are marked but they are secret.
4. A few trustworthy men know where the secret trails are.
5. The lake can be crossed at night in the rubber boats hidden in the swamp.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Les sentiers de la forêt ne sont pas très larges.
2. Les bûcherons surveillent ce qui se passe dans la forêt.
3. Piégeons le sentier de gauche.
4. Tout le monde ne doit pas connaître les autres chemins d'accès au camp.
5. De jour, on ne peut pas traverser le lac. Mais nous le traverserons de nuit en canot pneumatique.

ANSWER KEY TO LESSON 27

NARRATIVE

The sergeant is studying a map of the area. He wants to know what the railroad bridge is made of. The corporal answers that the bridge is made of steel. He also says that the village houses are generally made of wood, but there are some concrete buildings. The walls of the church are made of stone. The sergeant also wants to know about the roads in the area. The guerrilla explains that the main roads are tar surfaced and the secondary and side roads are dirt roads. Dirt roads are impassable in the fall and in the winter when it rains hard.

ANSWER KEYS

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|---|--|
| 1. What are most of the houses in the village made of? | 1. La plupart des maisons du village sont en bois; certaines sont en béton. |
| 2. Are all the roads in the region paved or tar surfaced? | 2. Toutes les routes de la région ne sont pas pavées ou goudronnées; certaines routes sont des routes de terre battue. |
| 3. When are the side roads impassable? | 3. Les routes secondaires sont impraticables quand il pleut à verse. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. In a large city, houses are built of stone and of concrete.
2. Here, main roads and secondary roads are tar surfaced.
They're passable when it rains hard.
3. Most railroad bridges are made of steel.
4. The barrel of a rifle is made of steel.
5. Many things can be hidden in barns.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. On peut construire les maisons en bois, en pierre, et en béton.
2. Les vieilles églises sont construites en pierre.
3. A la montagne, les maisons sont souvent construites en bois.
4. La rue principale du village est large et goudronnée.
5. Le nouveau pont de chemin de fer est un pont en acier à double voie.

ANSWER KEY TO LESSON 28

NARRATIVE

SFC Hurst wants to know if there are guerrillas who speak a foreign language. Some guerrillas understand English. The nurse and the school teacher speak French fluently. The advisors will not need interpreters. They speak French well. It will be possible to strengthen the group by insuring security. The guerrillas have dictionaries, but these dictionaries are old and do not have technical terms. SGT Lachgar says that the Special Forces detachment is well-prepared and takes its work seriously. He also says that guerrillas and advisors will understand each other well and will work well together.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|--|---|
| 1. Are there guerrillas who speak a foreign language? | 1. Il y a plusieurs guérilleros qui parlent une langue étrangère. |
| 2. Will the advisors need interpreters? | 2. Ils n'auront pas besoin d'interprètes. |
| 3. Are linguistic skills important? And why? | 3. Les compétences linguistiques sont très importantes. Elles permettent aux gens de mieux se comprendre. |
| 4. Do you have a good dictionary? | 4. Oui, j'ai un bon dictionnaire.
(Non, je n'ai pas de bon dictionnaire). |
| 5. What is Sergeant Lachgar's opinion of Special Forces? | 5. Il pense que les Forces Spéciales sont bien préparées et prennent leur travail au sérieux. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. The school teacher speaks French fluently because he has lived for 10 years in France.
2. A good interpreter knows technical terms.
3. We can always use one extra man on security.
4. The nurse speaks Spanish and French.
5. If advisors and guerrillas understand each other well, they will work well together.

ANSWER KEYS

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Plusieurs guérilleros comprennent l'anglais.
2. Cet homme peut enseigner l'anglais.
3. L'instituteur sais lire et traduire le français. Il peut aussi parler un peu l'anglais.
4. On ne trouve pas les termes techniques dans les vieux dictionnaires.
5. Nous avons passé beaucoup de temps à étudier et à nous entraîner.

ANSWER KEY TO LESSON 29

NARRATIVE

The American detachment is supposed to receive supplies within two days, at night. The supplies will come in by plane. There will be medical equipment, rations, and also weapons. The drop zone is very secure; it is located four kilometers west of the camp. The guerrillas will provide men to man the drop zone; they will also help carry the supplies to a safe place.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|--|---|
| 1. When will the American detachment receive supplies? | 1. Le détachement (il) doit recevoir un largage deux jours, pendant la nuit. |
| 2. What items will the detachment receive? | 2. Le détachement (il) doit recevoir du matériel sanitaire, des rations et des armes. |
| 3. Where is the drop zone? | 3. La D.Z. est dans un champ, à quatre kilomètres à l'Ouest du camp. |
| 4. Will the guerrillas help the advisors? | 4. Les guérilleros aideront les A.M.T. |
| 5. How will the guerrillas help the detachment? | 5. Ils fourniront des hommes pour garnir la zone et aideront à transporter le ravitaillement. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. One can easily find north, south, east and west if one can use a compass.
2. Supplies comes by air and in amounts that men can carry.
3. Because the weather is too bad, there will not be a supply drop tonight.
4. Fog will cover our move toward the drop zone.
5. Weapons, rations, ammunition and medical supplies will be dropped tomorrow night.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Quand est-ce qu'il y aura un autre largage?
2. Les empreintes digitales et les dossiers des guérilleros sont dans une location secrète.
3. La zone située à quinze kilomètres au sud de la vieille route est sûre.
4. L'hélicoptère ne larguera pas le ravitaillement avant vingt-deux heures cinquante-huit (2258) et pas après vingt-trois heures deux.
5. Des hommes garniront la zone de largage (la D.Z.) et porteront le ravitaillement.

ANSWER KEY TO LESSON 30

NARRATIVE

LT Crace wants to know if the guerrillas are ready for action. They are ready and are waiting for their operation order. The lieutenant also wants to know if the group has all the necessary supplies. The group must get food supplies and ammunition. The men must also rehearse the mission in a safe location. There is a safe area near the cave. The avenues of approach are guarded. The guerrilla chief wants to see the platoon leader before their departure. Lieutenant Gemaiel will see the chief before nightfall.

ANSWER KEYS

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|--|--|
| 1. What does Lieutenant Crace want to know? | 1. Le lieutenant Crace veut savoir si les guérilleros sont prêts au combat et s'ils ont tout le ravitaillement nécessaire. |
| 2. What supplies does the platoon need? | 2. La section n'a pas tout le ravitaillement nécessaire; les hommes doivent prendre des vivres et des munitions. |
| 3. Where can the platoon rehearse the mission? | 3. La section peut répéter la mission sur le terrain près de la caverne. |
| 4. Is it a safe place? | 4. C'est une location sûre et les approches seront gardées. |
| 5. Who will give the final briefing to the platoon leader? | 5. Le chef de guérilleros donnera les dernières instructions au chef de la section. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. We are ready and are waiting for the operation order.
2. Take food supplies for five days and 100 rounds per man.
3. The platoon leader must receive the final orders.
4. Get ready to leave at 1730.
5. At nightfall, there is fog over the swamp.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. La section se prépare à partir en mission.
2. Les hommes doivent prendre plusieurs jours de vivres et des munitions.
3. Il faut avoir un endroit sûr pour répéter une mission.
4. Le chef des guérilleros veut donner les dernières instructions au chef de la section.
5. Nous allons partir à la tombée de la nuit et (nous) marcherons toute la nuit.

ANSWER KEY TO LESSON 31

NARRATIVE

Captain Heinemann wants to know where the enemy positions are located. SCF Schreiber is going to send two reconnaissance patrols. He will lead one of the patrols. The men on the patrols will have to report obstacles and special equipment. The patrols will be ready to leave at nightfall. The captain tells the sergeant to be careful. It will be necessary to avoid all contact with the enemy. If the enemy discovers the patrol, the men will hide. They will withdraw into the mountains later. They'll stay three days there and will return the night of the third day. They will operate in small groups and will not leave traces. They may booby-trap the trail.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|--|---|
| 1. What does Captain Heineman want to know? | 1. Le capitaine veut savoir où sont les positions ennemies. |
| 2. What type of information can patrols give? | 2. Les patrouilles doivent signaler les obstacles, les accidents de terrain, l'état des effectifs, les blindés et l'équipement spécial. |
| 3. What will the men have to do if the enemy surprises them? | 3. Si l'ennemi surprend le groupe, les hommes devront se cacher. |
| 4. How are the members of the patrol going to operate? | 4. Par petit groupes. |
| 5. Will it be necessary to booby-trap the trail? | 5. Il faudra peut-être piéger la piste. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. I'll lead the first patrol; SFC Schreiber will lead the other.
2. Be ready to leave at 1745.
3. Avoid any enemy contact. Withdraw into the mountains.
4. We'll return the night of the fifth day.
5. Patrols leave no traces and often booby-trap the trails.

ANSWER KEYS

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Aujourd'hui nous sommes le 16 Novembre. (C'est le seize Novembre.)
2. La patrouille est prête à partir.
3. Il faut signaler les obstacles, les effectifs, et l'équipement spécial.
4. Il faut éviter tout contact avec l'ennemi. (On doit éviter tout contact avec l'ennemi.)
Il ne faut pas laisser de traces que l'ennemi peut utiliser. (On ne doit pas laisser de traces que l'ennemi peut utiliser.)
5. Les patrouilles opèrent par petits groupes et font très attention.

ANSWER KEY TO LESSON 32

NARRATIVE

SGT Hanley says that the first objective of the mission is the reconnaissance of a dam near the forest. CPT Atallah asks how many men will be needed to take part in the mission. He also asks if the squad will need special equipment. They will need only paper, pencils, a compass and binoculars to make a sketch of the dam and the surrounding area. The best itinerary to fulfill the secondary mission still has to be selected. The goal of the secondary lesson is the selection of a temporary support site for a raid which the group wants to make. They can choose this location on the way back.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|---|---|
| <p>1. What is the first objective of the mission?</p> <p>2. How many men will participate in the mission?</p> <p>3. Will the team need special equipment?</p> <p>4. What is the second objective of the mission?</p> <p>5. Why must a temporary support site be selected?</p> | <p>1. Le premier objectif de la mission est la reconnaissance du barrage et de la forêt voisine.</p> <p>2. Une équipe seulement devra participer à cette mission.</p> <p>3. Non, l'équipe n'aura pas besoin d'équipement spécial. (L'équipe aura seulement besoin de papier, de crayons, d'une boussole et de jumelles).</p> <p>4. Le deuxième but de la mission est la sélection d'un point d'appui temporaire.</p> <p>5. Il faut choisir un endroit pour appuyer un coup de main.</p> |
|---|---|

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. The purpose of some patrols is the selection of objectives and the reconnaissance of the terrain.
2. Maps and sketches, and a compass are necessary when on patrol.
3. A compass enables the patrol to walk in the right direction.
4. There are day patrols and night patrols.
5. Some missions may require special equipment.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Voici le croquis du pont et du terrain environnant.
2. La mission a deux objectifs, un objectif principal et un objectif secondaire.
3. Faites venir les deux chefs de section.
4. Il faut choisir le meilleur itinéraire pour arriver là-bas ce soir.
5. Voici un endroit qui convient pour appuyer le coup de main sur le barrage.

ANSWER KEY TO LESSON 33

NARRATIVE

SFC Schreiber and CPT Atallah discuss the objectives of the area. The railroad is a better target than the dam. If there is no railroad nor bridge, supply trains cannot go through. The captain thinks that the bridge east of the position is a good target. It is a steel trestle bridge. A recon patrol must reconnoiter and photograph the bridge. The patrol must give the exact measurements of the bridge for the preparation of the charges. SFC Mourou says that the men must be very careful because the guards are very alert. But the captain says there are good approaches to the bridge and the men of the patrol will be able to hide themselves easily.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|---|---|
| 1. What is the best objective, the railroad track or the dam? | 1. La voie ferrée est le meilleur objectif. |
| 2. Is the bridge east of the position an old wooden bridge? | 2. Non, c'est un pont sur chevalets en acier. |
| 3. What is the mission of the patrol? | 3. La mission de la patrouille est de reconnaître et de photographier le pont. |
| 4. Why is it necessary to have the correct measurements of an objective one wants to destroy? | 4. Il faut avoir les dimensions exactes de l'objectif que l'on veut détruire pour préparer les charges. |
| 5. How are the approaches to the bridge? Will the men be able to conceal themselves easily? | 5. Les voies d'accès au pont sont bonnes. Les hommes pourront se cacher facilement parce qu'il y a de bonnes cachettes. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. Railroads and bridges are good targets for guerrillas.
2. It is a trestle bridge, very long and very wide.
3. The length, width, and height of a bridge are the measurements of that bridge.
4. Exact measurements and pictures of an objective are necessary if one wants to blow up that objective.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Choisissez un objectif pour demain.
2. Il faut arrêter les trains de ravitaillement.
3. Le pont de chemin de fer à l'ouest de la ville doit être détruit.
4. Préparez les charges pour détruire cet objectif. Voici les dimensions et les photos.
5. Les gardes sont très vigilants, mais les voies d'accès sont bonnes et offrent des cachettes sûres.

ANSWER KEY TO LESSON 34

NARRATIVE

Captain Heineman and Captain Atallah speak about the upcoming mission. The patrol has returned with the necessary information to prepare the charges. The patrol has noticed that the enemy has posted guards at each end of the bridge. Guard relief is every eight hours. There are no soldiers in the vicinity of the bridge. The enemy has cleared the bush to 10 meters of each end of the bridge. The platoon leader knows how much explosives are needed to destroy the bridge. The platoon will take plastic, dynamite, and several firing systems. Captain Heineman does not think that the platoon will have any problem with the sentries. The group will go to the bridge at night and the guards will be tired and easy to eliminate.

ANSWER KEYS

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|--|---|
| 1. What information is required in order to prepare explosive charges? | 1. Il faut avoir les dimensions de l'objectif à détruire. |
| 2. Where are the guards which watch the bridge? | 2. Les sentinelles sont placées aux deux extrémités du pont. |
| 3. Is the guard relieved (changed) every hour? | 3. La relève est faite toutes les huit heures. |
| 4. Is there cover and concealment near the ends of the bridge? | 4. Il n'y a pas de possibilités d'abris et de dissimulation près du pont parce que l'ennemi a défriché dans un rayon de dix mètres. |
| 5. What will the patrol use to destroy (to blow up) the bridge? | 5. La patrouille utilisera de la dynamite et du plastic. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. The patrol has returned with all the information needed.
2. Guard relief is done at nightfall.
3. The farmers have cleared an area near the woodline.
4. One must always take spare firing systems.
5. Guards may be tired after eight hours of guard duty.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Prenez quinze kilos de plastic et plusieurs détonateurs. Prenez aussi plus de dynamite.
2. Est-ce qu'il y a assez d'explosifs pour faire sauter le pont d'acier?
3. Il n'y a pas de soldats aux alentours du pont le jour. Il y a toujours des sentinelles la nuit.
4. La relève des sentinelles se fait toutes les deux heures en hiver.
5. Il n'y a pas ni abri, ni dissimulation possible près du pont.

ANSWER KEY TO LESSON 35

NARRATIVE

SGT Fessi and SGT Hash are planning the next operation. One of the patrols has returned with new information. An enemy patrol patrols the main road every morning. The patrol comes in an armed personnel carrier at seven thirty. The personnel carrier takes sentries to the dam. SGT Hash thinks about setting up an ambush for the patrol. SGT Fesi says there is a good spot for an ambush between the crossroads and the stream. One can find cover and concealment and position machine guns and a mortar. There will be a good field of fire. Command-detonated mines will destroy the V.T.T. and heavy weapons will slow down any reaction force.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|---|--|
| 1. Is the patrol on foot? | 1. La patrouille est motorisée. |
| 2. At what time does the patrol come? | 2. La patrouille vient le matin à sept heures et demie. |
| 3. Are the members of the patrol very alert? | 3. Les hommes de la patrouille ne sont pas très vigilants. |
| 4. Is the spot between the crossroads and the stream a good spot for an ambush? | 4. L'endroit entre le carrefour et le cours d'eau est un bon endroit pour une embuscade parcequ'il y a des possibilités d'abri et de dissimulation. On peut aussi mettre en place des mitrailleuses et un mortier. |
| 5. With what can one destroy an armored personnel carrier? | 5. On peut détruire un V.T.T. avec des mines télécommandées. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. The patrol has not returned.
2. A squad in a V.T.T. patrols the main road every morning at the same time.
3. This spot is perfect to set up an ambush.
4. There are possibilities of cover and concealment and good spots for the machine guns and the mortar.
5. Command-controlled mines destroy armored vehicles and personnel carriers.

ANSWER KEYS

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Est-ce que la patrouille est rentrée?
2. Est-ce qu'ils sont à pied?
3. Ils emmènent les sentinelles au carrefour tous les jours à la même heure.
4. Ils ont l'air d'être très vigilants.
5. Où est-ce qu'on peut tendre une embuscade? Est-ce que c'est un bon endroit?

ANSWER KEY TO LESSON 36

NARRATIVE

MSG Schreiber and LT Lahmar are discussing the mission scheduled for 2400. The assault, security and command elements are ready. The assault element will take the explosives which are in a cave near the objectives. The auxiliary group will watch the objective and advise the guerrillas if conditions change. Twelve men will participate in the attack. They will use the radio in case of an emergency. After the raid, a few men will go to the cave, the others will return to the camp.

QUESTIONS AND ANSWERS

- | | |
|---|---|
| 1. For what time is the raid planned? | 1. Le raid est prévu pour vingt-quatre heures. |
| 2. What elements will participate in the raid? | 2. L'échelon de commandement, les éléments de sécurité et l'élément d'assaut. |
| 3. Who will watch the objective? | 3. Le groupe auxiliaire surveillera l'objectif. |
| 4. How many men will take part (participate) in the attack? | 4. Douze hommes participeront à l'attaque. |
| 5. Will these men use the radio? | 5. Ils utiliseront la radio en cas d'urgence. |

HOMEWORK--TRANSLATION INTO ENGLISH

1. The three elements are ready.
2. LT Ben Ammar will lead the group.
3. The raid is planned for 2200 tomorrow night.
4. In case of an emergency, use this signal.
5. Advise/warn the command post if conditions change.

HOMEWORK--TRANSLATION INTO FRENCH

1. Le raid commencera à vingt-trois heures.
2. Il n'y a pas de nouveau. OR Les conditions n'ont pas changé.
3. Le sergent-chef Schreiber commandera l'élément de sécurité.
4. Coordonnez les signaux.
5. Ca va marcher. Bonne chance.
(Ca ira bien. Bonne chance.)

